

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

19 JUILLET 1960.

PROJET DE LOI

portant statut des sous-officiers du cadre actif
des forces terrestre, aérienne et navale.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour but de doter d'un statut nouveau, qui leur sera commun, les sous-officiers de la force terrestre, de la force aérienne et de la force navale.

Les textes législatifs actuellement en vigueur concernant le statut des sous-officiers remontent au 27 juillet 1934, en ce qui regarde la force terrestre et la force aérienne, et au 9 juillet 1951 pour la force navale.

Malgré les remaniements qui leur furent apportés au fil des ans, le temps a fait son œuvre, et ces deux lois, inspirées d'ailleurs l'une de l'autre, demandent aujourd'hui à être renouvelées.

L'évolution de la technique et de la tactique modernes avec les changements de structure et la spécialisation chaque jour grandissante qu'elle devait fatalement engendrer dans nos forces armées, la nécessité permanente d'améliorer la qualité des cadres, le souci d'assurer la stabilité de la carrière aux meilleurs éléments, tels sont les impératifs auxquels répond le texte nouveau, dont les grandes lignes vous sont exposées ci-après.

Au point de vue de sa structure et de sa rédaction le texte s'inspire aussi étroitement que possible, dans toute la mesure où la différence des matières l'a permis, de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers d'active et de réserve.

A situations semblables, règles semblables.

* * *

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

19 JULI 1960.

WETSONTWERP

houdende statuut van de onderofficieren
van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat U voorgelegd wordt heeft voor doel de onderofficieren van de landmacht, de luchtmacht en de zeemacht met een nieuw en gemeenschappelijk statuut te begiftigen.

De thans vigerende wetgeving betreffende het statuut der onderofficieren dagteekent van 27 juli 1934, wat de land- en de luchtmacht, en van 9 juli 1951 wat de zeemacht betreft.

Niettegenstaande de wijzigingen die in de loop der jaren werden aangebracht, heeft bedoelde wetgeving nochtans niet aan de tijd weerstaan, en deze twee wetten, waarvan de ene trouwens door de andere werd ingegeven, dienen nu te worden vernieuwd.

De evolutie van de moderne techniek en tactiek, met de structuurwijzigingen en de steeds toenemende specialisatie tot dewelke ze in de schoot van onze krijgsmachten onvermijdelijk heeft geleid, de bestendige noodzakelijkheid de hoedanigheid van de kaders te verbeteren, de bezorgdheid aan de beste elementen de stabiliteit van de loopbaan te verzekeren zijn de verschillende imperatieven waaraan de nieuwe tekst beantwoordt, tekst die hieronder in grote lijnen wordt uiteengezet.

Wat zijn structuur en zijn redactie betreft werd zo nauw mogelijk, en in de mate dat het verschil tussen de behandelde stof het mogelijk heeft gemaakt, de wet gevolgd van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren. Gelijkaardige toestanden werden alsoo door gelijkaardige beschikkingen geregeld.

* * *

TITRE I^{er}.

Le titre premier a pour objet de donner une vue d'ensemble du cadre des sous-officiers et des diverses catégories de personnel qui le composent, ainsi que de certaines règles fondamentales qui leur sont communes.

La structure du cadre des sous-officiers d'active sera désormais tripartite. A côté de la catégorie traditionnelle des sous-officiers de carrière, assurée de la stabilité de l'emploi, mais dont les éléments sont recrutés par concours parmi les jeunes gens qui répondent à des conditions d'études et de formation relativement sévères, on trouvera désormais deux catégories nouvelles de sous-officiers : les sous-officiers temporaires, et les sous-officiers de complément.

Les sous-officiers temporaires, dont le recrutement et la formation seront soumis à moins d'exigences, ne serviront comme sous-officiers que pendant cinq ans. Éléments de valeur pour la réserve de l'armée lorsqu'ils auront, après cinq ans, quitté le service actif, ces jeunes gens auront toutefois la faculté de demeurer sous les armes. Il leur sera en effet loisible d'entrer dans la catégorie des sous-officiers de carrière s'ils remplissent les conditions d'études exigées de ces derniers. Faute de ce faire, ils pourront demander à être admis dans la catégorie des sous-officiers de complément, catégorie intermédiaire, assurée elle aussi de la stabilité de l'emploi, mais sans avancement.

La répartition des sous-officiers du cadre actif entre ces trois catégories assurera une correspondance plus adéquate d'une part entre les qualifications et les avantages de carrière, désormais réservés aux éléments qui posséderont la meilleure formation, tant générale que militaire; d'autre part entre les qualifications et les exigences des fonctions exercées, les moins importantes de ces dernières pouvant sans risque s'accommoder d'une formation encore relativement élémentaire.

L'avancement du sous-officier, qui sous l'empire des lois aujourd'hui encore en vigueur se déroulait tout entier à l'ancienneté, sera désormais soumis à des épreuves qui jalonneront sa carrière. Les grades ont été groupés deux par deux, chaque épreuve donnant accès à deux grades, auxquels correspondent des fonctions d'importance comparable, et dont le second s'obtient par la seule ancienneté. Enfin le grade le plus élevé des sous-officiers est, lui aussi, subordonné à une épreuve de qualification, qui sera subie sous forme de concours, de manière à ne confier qu'aux meilleurs éléments les emplois les plus importants parmi ceux que les sous-officiers ont à remplir.

Ainsi seront assurés de bout en bout, tout à la fois le contrôle de la qualité du cadre des sous-officiers et le bien-fondé de la revalorisation de carrière qui leur est accordée.

Enfin, dernière caractéristique de la structure nouvelle, à l'ancienne notion d'armes et de services est juxtaposée, comme critère des affinités, la notion de groupes d'emplois. La technicité sans cesse accrue des emplois militaires, et la spécialisation qu'elle exige, ne permettent plus, en effet, de répartir les sous-officiers selon les subdivisions de l'armée auxquelles ils sont affectés. C'est de la fonction elle-même, qui très souvent se retrouve identique au sein d'unités militaires à missions très différentes, que doit désormais surgir le critère de différenciation. Aussi est-ce par groupes d'emplois que les sous-officiers seront désormais répartis, pour ce qui concerne leur formation et leur avancement. C'est dire que l'orientation sera donnée aux intéressés dès le début de leur vie militaire, les techniques

TITEL I.

De eerste titel heeft voor oogmerk een algemeen overzicht te geven van het kader der onderofficieren, van de verschillende categorieën personeel waaruit het bestaat en van sommige fundamentele regelen die hun gemeen zijn.

De structuur van het actief kader der onderofficieren zal voortaan driedig zijn. Naast de traditionele categorie der beroepsonderofficieren, die ambtsstabiliteit genieten, maar waarvan de leden aangeworven worden bij vergelijkend examen onder de jongelieden die aan betrekkelijk strenge studie- en opleidingsvoorwaarden beantwoorden, vindt men voortaan twee nieuwe categorieën onderofficieren : de tijdelijke onderofficieren en de toegevoegde onderofficieren.

De tijdelijke onderofficieren waarvan de aanwerving en de opleiding aan mindere vereisten onderworpen zijn, zullen slechts gedurende vijf jaar als onderofficier dienen. Aan deze jongelieden, die natuurlijk, na verloop van hun vijf jaar werkelijke dienst, waardevolle elementen zullen zijn voor de reserve van het leger, wordt evenwel de mogelijkheid geboden onder de wapens te blijven. Zij zullen inderdaad, ofwel naar de categorie der beroepsonderofficieren kunnen overgaan, indien zij de voor deze categorie vereiste studievoorwaarden vervullen, ofwel in tegengesteld geval, kunnen vragen om in de categorie der toegevoegde onderofficieren opgenomen te worden, d.i. een tussencategorie die de ambtsstabiliteit verzekert, maar zonder bevorderingsmogelijkheid.

De verdeling van de onderofficieren van het actief kader over deze drie categorieën zal een beter passende overeenstemming verzekeren enerzijds tussen de kwalificaties en de loopbaanvoordelen, die voortaan voorbehouden worden aan de elementen die de beste, zowel algemene als militaire vorming zullen bezitten; anderzijds tussen de kwalificatie en de vereisten van de uitgeoefende functies, de minst belangrijke onder deze laatste kunnen immers zonder risico aan nog maar betrekkelijk geschoolde elementen worden toevertrouwd.

De bevordering van de onderofficier, die in het stelsel van de thans nog vigerende wetten volledig naar anciënniteit verliep, zal voortaan onderworpen worden aan examens die de loopbaan zullen afbakenen. Daartoe werden de graden twee per twee gegroepeerd; elk examen verleent aldus toegang tot twee graden, met dewelke functies van gelijkwaardig belang overeenstemmen, en waarvan de tweede alleen naar anciënniteit verworven wordt. Maar ook de hoogste graad van onderofficier wordt voortaan aan een kwalificatie-examen onderworpen; het geldt een vergelijkend examen, om derwijze de belangrijkste onder de voor de onderofficieren voorziene ambten slechts aan de beste keuronderofficieren te kunnen toevertrouwen.

Aldus zal de controle van de hoedanigheid van het kader der onderofficieren volstrekt verzekerd zijn en zal ook tegelijkertijd de gegrondheid van de revalorisatie der loopbaan die hun wordt verleend een volledige rechtvaardiging vinden.

Als laatste kenmerk van de nieuwe structuur dient tenslotte aangestipt dat als verwantschapscriterium, naast het oud begrip « wapens en diensten » het nieuw begrip « ambtengroepen » wordt geplaatst. De steeds toenemende technicité der militaire ambten, en de specialisatie die ze vereist, laten inderdaad niet meer toe de onderofficieren te verdelen volgens de onderverdelingen van het leger aan dewelke zij verbonden zijn. Het is in de functie zelf, die in de schoot van alhoewel met uiteenlopende opdrachten belaste militaire eenheden heel dikwijls identiek is, dat voortaan het onderscheidingscriterium dient gevonden. Daarom voorziet het ontwerp de verdeling van de onderofficieren, voor wat hun vorming en hun bevordering betreft, in ambtengroepen.

de la sélection permettant d'aiguiller chacun, en fonction des besoins du moment dans les forces armées, vers la voie à laquelle ses aptitudes et ses goûts semblent le destiner. Le transfert reste néanmoins possible en cours de carrière, notamment s'il est rendu nécessaire par des variations dans l'organisation de l'armée.

* * *

TITRE II.

LES SOUS-OFFICIERS DE CARRIÈRE.

L'article 8 énumère les conditions exigées pour la nomination au grade de sergent, c'est-à-dire au grade de début, dans la catégorie des sous-officiers de carrière. Ces conditions s'ajoutent à celles qui sont exigées, en vertu de l'arrêté royal du 3 septembre 1952, des candidats à l'engagement. Il s'agit principalement des études que l'intéressé doit avoir faites, ainsi que de la formation professionnelle que l'armée lui aura donnée. En outre, les qualités morales du candidat font l'objet d'un contrôle permanent, l'appréciation favorable portée par le Ministre de la Défense nationale sur ce point pouvant être modifiée jusqu'au dernier moment si des éléments précis et objectifs venaient à se créer ou à se découvrir.

L'article 11 introduit dans la loi l'obligation de prêter serment, obligation à laquelle les sous-officiers de carrière étaient déjà astreints dans la pratique.

Les articles 12 et 13 prévoient l'attribution du grade, par la voie encore précaire de la commission dans deux cas spéciaux, où cette situation essentiellement provisoire ne peut avoir qu'une durée limitée : il s'agit d'une part des candidats sous-officiers de carrière en cours de formation, d'autre part de sous-officiers affectés à des unités à formation et missions spéciales, et dont les disponibilités en cadre ne répondent pas toujours aux besoins du moment.

L'article 14 énumère les circonstances dans lesquelles le grade est retiré au sous-officier de carrière.

Les dispositions du 1^o et 2^o visent des cas où le sous-officier ne remplit plus les conditions requises pour pouvoir servir à l'armée dans les liens d'un engagement ou d'un rengagement. A plus forte raison dans ces cas, le grade doit-il lui être retiré. Le retrait qui résulte de l'interdiction prévue par l'article 14, 2^o, est définitif : une mesure de grâce ou de réhabilitation n'aurait pas pour effet de le restituer.

Les dispositions du 3^o et du 4^o visent divers cas où l'emploi est retiré définitivement au sous-officier, tant dans l'active que dans la réserve.

Dans tous les cas que vise l'article 14, le retrait du grade — il convient de le remarquer — a lieu de plein droit.

L'acte de l'autorité qui retire le grade n'a donc d'autre portée que de constater l'existence des conditions prévues par la loi, et d'en tirer, par une mesure administrative expresse, la conséquence que celle-ci y attache. La compétence de l'administration est donc liée. Son intervention a pour effet de convertir en retrait de grade, la perte du grade qui résulte de la loi.

Dit betekent dat de belanghebbenden van de meet af in hun militaire loopbaan zullen georiënteerd worden; de selectietechnieken maken het immers mogelijk eenieder te leiden, in functie van de bestaande behoeften in de krijgsmachten, naar het ambt tot hetwelke zijn aanleg en zijn verlangen hem schijnen te bestemmen. De overplaatsing tijdens de loopbaan blijft evenwel mogelijk, inzonderheid wanneer, in gevolge aan de organisatie van het leger aangebrachte wijzigingen, haar noodzakelijkheid zich doet aanvoelen.

* * *

TITEL II.

DE BEROEPSONDEROFFICIEREN.

Artikel 8. somt de voorwaarden op die vereist zijn voor de benoeming in de graad van sergeant, dit wil zeggen in de aanvangsgraad van de categorie der beroepsonderofficieren. Deze voorwaarden voegen zich bij de reeds door het koninklijk besluit van 3 september 1952 aan de kandidaten voor een dienstverbintenis gestelde voorwaarden. In feite betreft het hoofdzakelijk de studies die de belanghebbende moet gedaan, en de beroepsopleiding die het leger hem zal gegeven hebben. Bovendien wordt een bestendige controle uitgeoefend over de morele hoedanigheden van de kandidaat; de op dit gebied door de Minister van Landsverdediging uitgebrachte gunstige beoordeling kan immers tot op het laatste ogenblik gewijzigd worden, ingeval nauwkeurige en objectieve gegevens zouden ontstaan of ontdekt worden.

Artikel 11 voert de verplichte eedaflegging in, verplichting waaraan de beroepsonderofficieren in de praktijk reeds onderworpen waren.

De artikelen 12 en 13 voorzien de verlening van de graad, bij de nog onzekere weg der aanstelling, in twee bijzondere gevallen waar deze uiteraard voorlopige toestand slechts een beperkte duur kan hebben : het betreft enerzijds kandidaat-beroepsonderofficieren die nog opgeleid worden, anderzijds onderofficieren aangewezen voor eenheden met bijzondere vorming en opdrachten en waarvan de beschikbaarheden in kader niet altijd aan de behoeften van het ogenblik beantwoorden.

Artikel 14 somt de omstandigheden op in dewelke de graad van beroepsonderofficier ontnomen wordt.

De bepalingen van de 1^o en 2^o beogen de gevallen waarin de onderofficier de vereiste voorwaarden niet meer vervult om in het leger te dienen in de banden van een dienstverbintenis of van een nieuwe dienstverbintenis. Des te meer moet, in deze gevallen, zijn graad ontnomen worden. De ontneming als gevolg van de bij artikel 14, 2^o, voorzienne ontzetting is definitief : gratie of eerherstel zouden de terugschiening van de graad niet voor gevolg kunnen hebben.

De bepalingen van de 3^o en de 4^o beogen verschillende gevallen waarin het ambt definitief aan de onderofficier ontnomen wordt, zowel in het actief als in het reservekader.

In alle gevallen voorzien in artikel 14 geschiedt de ontneming van de graad — het weze aangestipt — van rechtswege.

De akte van de autoriteit die de graad ontnemt heeft dus geen andere draagwijdte dan het bestaan van de bij de wet voorziene voorwaarden vast te stellen en daaruit, bij een uitdrukkelijke administratieve maatregel, het door de wet eraan gehecht gevolg te trekken. De bevoegdheid van de administratie is dus gebonden. Haar tussenkomst heeft voor gevolg het uit de wet voortvloeiend verlies van de graad in een ontneming van de graad om te zetten.

CHAPITRE III.

L'emploi.

Ce chapitre traite des circonstances et des conditions dans lesquelles l'emploi peut être retiré, soit temporairement, soit définitivement; il prévoit en outre deux cas exceptionnels où l'emploi peut être rendu après avoir été retiré.

Article 17. — La non-activité pour convenances personnelles remplace ce que les statuts de 1934 et de 1951 appelaient la position de congé sans solde. Il s'agit exclusivement ici d'un aménagement de la terminologie.

Article 20. — La suspension par mesure d'ordre, innovation du présent projet, est une mesure essentiellement provisoire, et qui n'a par elle-même aucun caractère disciplinaire.

L'autorité peut suspendre le sous-officier en raison des infractions pénales ou disciplinaires qu'il a commises. Que ce soit la justice ou l'autorité militaire qui réprime les fautes, il s'écoule un certain temps avant qu'une décision définitive soit prise. C'est au cours de cette période que l'autorité peut faire usage de la suspension par mesure d'ordre.

Il semble indiqué toutefois de fixer un temps maximum après lequel la suspension doit prendre fin.

Enfin, cette mesure ne peut subsister lorsqu'une décision définitive est prise à l'égard du sous-officier. C'est pourquoi la période de suspension doit obligatoirement être remplacée par une période équivalente soit d'activité, soit de non-activité, soit partiellement d'activité et de non-activité.

Article 25. — La démission d'office peut être infligée au sous-officier qui s'est rendu coupable de faits graves, incompatibles avec son état de sous-officier. L'intéressé trouve en pareil cas une garantie dans la consultation obligatoire d'un conseil d'enquête au sein duquel les sous-officiers sont représentés. C'est en effet ce conseil d'enquête qui apprécie si les faits sont établis. Cette appréciation lie l'autorité compétente pour infliger la démission d'office. C'est toutefois à cette autorité qu'appartient l'appréciation à porter sur la gravité des faits, point sur lequel le conseil d'enquête ne donne qu'un simple avis.

Article 26. — La démission d'office qui peut être prononcée contre le sous-officier manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade n'est pas précédée de la consultation d'un conseil d'enquête. Ce sont les chefs hiérarchiques qui sont seuls à même, en cette matière, de juger de l'incapacité de l'intéressé. C'est pourquoi leur appréciation est souveraine sur ce point, soit qu'ils proposent eux-mêmes la mesure en question, soit que, consultés par le Ministre, leur avis fasse obstacle à la mesure projetée, s'ils ne concluent pas à l'incapacité manifeste et totale.

Cette incapacité peut d'ailleurs être sanctionnée par une autre mesure, selon les circonstances de fait: l'intéressé peut être replacé dans un grade inférieur, correspondant à des fonctions moins importantes que celles qu'il s'est avéré incapable de remplir.

Article 27. — La réintégration dans la catégorie des sous-officiers de carrière est une mesure exceptionnelle, et ne peut être obtenue que dans les cas que la loi prévoit.

Cette possibilité est notamment ouverte au sous-officier de carrière qui a démissionné pour servir comme officier

HOOFDSTUK III.

Het ambt.

Dit hoofdstuk handelt over de omstandigheden en de voorwaarden waarin het ambt kan ontnomen worden hetzij tijdelijk, hetzij definitief, het voorziet bovendien twee uitzonderlijke gevallen waarin het ambt kan teruggegeven worden na ontnomen te zijn geweest.

Artikel 17. — De non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden vervangt hetgeen de statuten van 1934 en van 1951 de stand van verlof zonder soldij noemden. Het geldt hier uitsluitend een aanpassing van de terminologie.

Artikel 20. — De schorsing bij ordemaatregel, een nieuwigheid van dit ontwerp, is een uitsluitend voorlopige maatregel, die op zichzelf geen enkel tuchtkarakter vertoont.

De overheid kan de onderofficier schorsen terwille van de strafrechtelijke of disciplinaire misdrijven die hij begaan heeft. Of het nu het gerecht of de militaire overheid is die de fouten beteugelt, toch verloopt er een zekere tijd alvorens een definitieve beslissing genomen wordt. Daarom kan de overheid in de loop van deze tijdsperiode gebruik maken van de schorsing bij ordemaatregel.

Het lijkt evenwel gepast een maximumtijd vast te stellen na verloop van dewelke de schorsing een einde moet nemen.

Tenslotte mag deze maatregel niet blijven behouden nadat een definitieve beslissing genomen werd ten opzichte van de betrokken onderofficier. Daarom dient de schorsingsperiode verplichtend omgezet in een gelijkwaardige periode, hetzij van activiteit, hetzij van non-activiteit, hetzij gedeeltelijk van activiteit en van non-activiteit.

Artikel 25. — Het ontslag van ambtswege kan opgelegd worden aan de onderofficier die zich schuldig gemaakt heeft aan ernstige, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen feiten. De belanghebbende vindt in dergelijk geval een waarborg in de verplichtende raadpleging van een onderzoeksraad waarin de onderofficiëren vertegenwoordigd zijn. Het is inderdaad deze onderzoeksraad die oordeelt of de feiten vaststaan. Deze beoordeling bindt de overheid die bevoegd is om het ontslag van ambtswege op te leggen. Het komt evenwel deze overheid toe de ernst van de feiten te beoordelen, want de onderzoeksraad brengt hierover maar een louter advies uit.

Artikel 26. — Het ontslag van ambtswege dat uitgesproken kan worden tegen de onderofficier die klaarblijkelijk onbekwaam is om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen is niet aan de voorafgaande raadpleging van de onderzoeksraad onderworpen. Het zijn in deze aangelegenheid immers alleen de hiërarchische chefs die bekwam zijn de ongeschiktheid van de belanghebbende te beoordelen. Daarom oordelen zij hieromtrent op soevereine wijze, hetzij dat zij zelf bedoelde maatregel voorstellen, hetzij dat, na door de Minister te zijn geraadpleegd, hun advies zich verzet en hinderpaal vormt tegen de voorgestelde maatregel, zo zij niet tot de klaarblijkelijke en volledige ongeschiktheid besluiten.

Deze ongeschiktheid kan trouwens, naargelang de feitelijke omstandigheden, door een andere maatregel gesanctioneerd worden: de belanghebbende kan teruggeplaatst worden in een lagere graad waarmee minder belangrijke functies overeenstemmen dan deze voor de uitoefening van dewelke hij zich onbekwaam heeft getoond.

Artikel 27. — De heropneming in de categorie der beroepsonderofficiëren is een uitzonderlijke maatregel en kan enkel bekomen worden in de bij de wet voorziene gevallen.

Deze mogelijkheid bestaat inzonderheid voor de beroepsonderofficier die zijn ontslag gegeven heeft om te dienen

auxiliaire à la force aérienne, comme officier de complément ou comme gendarme, lorsqu'il ne peut continuer à servir dans sa nouvelle qualité. La réintégration de l'intéressé est bien entendu subordonnée au consentement de l'autorité militaire, qui fondera sa décision sur les motifs pour lesquels l'intéressé quitte la nouvelle voie qu'il avait choisie. La réintégration s'accompagne d'une reconstitution de la carrière du sous-officier.

CHAPITRE IV.

La position.

Article 28. — Les statuts actuels déterminent les cas où le sous-officier se trouve en position d'activité. Il semble plus logique de définir la position du sous-officier qui quitte temporairement son emploi. La non-activité qui est la conséquence de cette situation peut dès lors être fixée sans équivoque puisqu'elle ne s'applique que dans des cas très limités et précis. En dehors de ces cas, le sous-officier est en position d'activité.

Article 29. — La « non-activité en raison de captivité » est prévue par les statuts actuels. Il est nécessaire de revoir cette position, compte tenu des circonstances imprévisibles qui peuvent se présenter aussi bien en temps de paix qu'en temps de guerre. Le présent article envisage le cas général du sous-officier séparé de l'armée.

Le sort d'un tel sous-officier ne sera pas toujours connu immédiatement. Il faudra peut être attendre la fin des hostilités pour connaître la situation dans laquelle il s'est trouvé. Il convient donc de ne plus le considérer, a priori, comme étant en non-activité, qu'il s'agisse d'un sous-officier prisonnier de guerre ou d'un autre. Cette disposition rencontre en cela le principe général énoncé à l'article 28.

L'article 40, § 2, 3^e, permet de régler rétroactivement l'avancement de ce sous-officier.

Par ailleurs, certaines sanctions devront être infligées. Ce sera par exemple le cas du sous-officier qui rejoint l'armée et qui ne s'est pas conduit comme il le devait.

Le projet prévoit que la non-activité ne pourra être prononcée à son égard qu'après examen par un conseil d'enquête.

CHAPITRES V et VI.

L'ancienneté pour l'avancement de grade.

L'avancement de grade.

Après avoir défini la notion d'ancienneté dans le grade, et les règles qui servent à la déterminer, le projet aborde les conditions de l'accès aux grades supérieurs. Le système nouveau se caractérise, nous l'avons dit, par les épreuves professionnelles auxquelles l'avancement à certains grades est désormais subordonné. Les progrès incessants de la technique ne permettent plus aujourd'hui de mesurer la valeur du sous-officier à sa seule expérience. C'est pourquoi le principe de l'avancement à l'ancienneté fait place désormais à celui d'un avancement basé à la fois sur la qualification et sur l'expérience.

Une règle particulière a été adoptée, en cette matière, en faveur des sous-officiers de la force navale titulaires

als hulpofficier bij de luchtmacht, als toegevoegd officier of als rijkswachter, wanneer hij zijn dienst in deze nieuwe hoedanigheid niet kan voortzetten. De heropneming van belanghebbende is wel te verstaan onderworpen aan de toestemming van de militaire overheid die haar beslissing zal gronden op de motieven voor dewelke de belanghebbende de nieuwe weg verlaat die hij gekozen had. De heropneming gaat gepaard met een hersamenstelling van de loopbaan van onderofficier.

HOOFDSTUK IV.

De stand.

Artikel 28. — De huidige statuten bepalen de gevallen waarin de onderofficier zich in de stand « activiteit » of « werkelijke dienst » bevindt. Het lijkt logischer de stand te bepalen van de onderofficier die tijdelijk zijn ambt verlaat. De non-activiteit die het gevolg is van deze toestand kan zodoende duidelijk bepaald worden vermits ze slechts toepassing vindt in zeer beperkte en nauwkeurige gevallen. Buiten deze gevallen is de onderofficier in de stand « activiteit » of « werkelijke dienst ».

Artikel 29. — De « non-activiteit wegens gevangenschap » is voorzien in de thans vigerende statuten. Het is noodzakelijk deze stand te herzien, rekening houdende met de onvoorzienbare omstandigheden die zich zowel in vredes- als in oorlogstijd kunnen voordoen.

Dit artikel handelt over het algemeen geval van de van het leger gescheiden onderofficier.

Het lot van een dergelijke onderofficier zal niet altijd onmiddellijk gekend zijn. Misschien zal het einde der vijandelijkheden dienen afgewacht om de toestand te kennen waarin hij zich heeft bevonden. Het past dus hem niet meer a priori te beschouwen als in non-activiteit zijnde, onverschillig of het een krijgsgevangen onderofficier betreft of een andere. Deze bepaling strookt aldus met het in artikel 28 uitgedrukt algemeen principe.

Artikel 40, § 2, 3^e, biedt de mogelijkheid de bevordering van deze onderofficier met terugwerkende kracht te regelen.

Verder zullen sommige sancties dienen opgelegd. Dit zal namelijk het geval zijn voor de onderofficier die het leger vervoegt maar die zich niet naar behoren gedragen heeft.

Het ontwerp voorziet dat de non-activiteit te zijnen opzichte slechts na onderzoek door een onderzoeksraad kan uitgesproken worden.

HOOFDSTUKEN V en VI.

De anciënniteit voor de bevordering in graad.

De bevordering in graad.

Na het begrip anciënniteit in de graad, en de regelen tot de vaststelling ervan te hebben bepaald, gaat het ontwerp over tot de voorwaarden die gesteld zullen worden voor de toegang tot de hogere graden. Zoals reeds gezegd is het nieuw stelsel gekenmerkt door de invoering van beroepsexamens waaraan de bevordering tot sommige graden voortaan onderworpen wordt. De voortdurende vooruitgang van de techniek laat nu niet meer toe de waarde van de onderofficier naar zijn enkele ondervinding te meten. Daarom staat het principe van de bevordering naar anciënniteit voortaan zijn plaats af aan dit van een bevordering die tegelijk gegrond is op de kwalificatie en op de ondervinding.

Een bijzondere regel werd, in deze aangelegenheid, aangenomen ten gunste van de onderofficieren der zeemacht

du brevet de mécanicien de marine délivré par l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

La qualification professionnelle des intéressés leur vaudrait, dans la marine marchande, un grade d'officier mécanicien. Il a donc paru équitable de leur ménager un rythme d'avancement qui rétablisse l'équilibre entre leur carrière militaire et la carrière civile qu'ils auraient pu embrasser.

D'autre part, il importait de préciser le rang à assigner au sous-officier transféré dans un nouveau groupe d'emplois, principalement pour le cas où sa carrière antérieure a été plus rapide que celle des sous-officiers parmi lesquels il est transféré. C'est à quoi pourvoit l'article 33.

CHAPITRE VII.

Les musiciens de carrière.

Encore que les musiciens de carrière ne soient pas des sous-officiers de carrière, bon nombre des règles qui forment le statut de ces derniers leur sont applicables. C'est pourquoi le présent projet contient un chapitre qui leur est consacré, et dans lequel sont fixées, notamment, les conditions auxquelles le musicien de carrière peut obtenir d'être transféré dans les sous-officiers de carrière.

Il convient de remarquer ici que les musiciens des Guides font partie des musiciens militaires de carrière.

CHAPITRE VIII.

Dispositions spéciales.

L'article 47 concerne le sous-officier de gendarmerie démissionnaire, qui demande à poursuivre sa carrière militaire dans une des autres forces armées. La loi en projet organise ce transfert de manière à respecter autant que possible la situation militaire acquise à la gendarmerie, tout en exigeant de l'intéressé qu'il remplisse, dans un délai raisonnable, les conditions plus sévères de recrutement qu'elle impose aux candidats sous-officiers de carrière.

TITRE III.

LES SOUS-OFFICIERS TEMPORAIRES.

Les règles qui constituent le statut de cette catégorie de sous-officiers sont très largement inspirées de celle qui régissent les sous-officiers de carrière. Elles sont toutefois plus sommaires, étant relatives à une catégorie de personnel dont les prestations se limitent à une période de service de cinq ans comme sous-officier, à accomplir intégralement dans le grade de début.

Il convient toutefois de signaler qu'une option leur est ouverte à l'expiration de cette période de service. S'il leur est impossible de servir plus longtemps comme sous-officiers temporaires, du moins peuvent-ils, s'ils croient avoir trouvé leur voie à l'armée, s'y maintenir en demandant à passer dans la catégorie des sous-officiers de complément, voire dans celle des sous-officiers de carrière lorsque leur niveau d'études répond aux conditions que la loi exige de ces derniers.

die titularis zijn van het brevet van scheepswerktuigkundige afgeleverd door het Bestuur van het Zeewezen en van de binnenvaart.

De beroepskwalificatie van de belanghebbende zou hun, in de koopvaardij, op de graad van officier-werktuigkundige recht gegeven hebben. Het is derhalve billijk gebleken voor hen een bevorderingsrythme te voorzien dat van aard is evenwicht tot stand te brengen tussen hun militaire loopbaan en de burgerlijke loopbaan die zij hadden kunnen volgen.

Anderzijds kwam het er op aan de rang te bepalen van de onderofficier die naar een nieuwe ambtengroep overgeplaatst wordt, hoofdzakelijk voor het geval waarin zijn vroegere loopbaan sneller geweest is dan deze van de onderofficieren van zijn nieuwe groep. Daarin voorziet artikel 33.

HOOFDSTUK VII

De beroepsmuzikanten.

Alhoewel de beroepsmuzikanten geen beroepsonderofficieren zijn, vinden toch heel wat regelen van het statuut der beroepsonderofficieren toepassing op deze categorie. Daarom wordt er in dit ontwerp een hoofdstuk aan gewijd, en in hetwelk inzonderheid de voorwaarden worden bepaald waarin de beroepsmuzikant zijn overplaatsing naar de categorie der beroepsonderofficieren kan bekomen.

Hier dient opgemerkt dat de muzikanten van de Gidsen deel uitmaken van de militaire beroepsmuzikanten.

HOOFDSTUK VIII

Bijzondere bepalingen.

Artikel 47 betreft de ontslaggevende onderofficier van de rijkswacht, die zijn militaire loopbaan in een der andere krijgsmacht delen wenst voort te zetten. Het wetsontwerp organiseert deze overplaatsing zodanig dat de bij de rijkswacht verworven militaire toestand in de mate van het mogelijke geëerbiedigd wordt, maar vereist evenwel van de belanghebbende dat hij, binnen een redelijke termijn, de strengere aanwervingsvoorwaarden, dat het aan de kandidaatberoepsonderofficieren oplegt, zou vervullen.

TITEL III

DE TIJDELIJKE ONDEROFFICIEREN.

De regelen die het statuut vormen van deze categorie van onderofficieren werden in ruime mate overgenomen uit het statuut betreffende de beroepsonderofficieren. Ze zijn evenwel bondiger daar ze betrekking hebben op een categorie van personeel waarvan de prestaties zich beperken tot een dienstperiode van vijf jaar als onderofficier, en die integraal in de aanvangsgraad te volbrengen is.

Er dient evenwel op gewezen dat zij bij het einde van deze diensttermijn een keuze kunnen uitoefenen: ofwel terugkeren naar het burgerleven, want zij mogen niet verder als tijdelijke onderofficier blijven dienen, ofwel, indien zij menen bij het leger hun weg te hebben gevonden, hun militaire loopbaan voortzetten door aan te vragen om over te gaan naar de categorie der toegevoegde onderofficieren, of zelfs naar deze der beroepsonderofficieren indien hun studiepijl beantwoordt aan de voorwaarden die het wetsontwerp van deze laatste categorie vereist.

TITRE IV.

LES SOUS-OFFICIERS DE COMPLEMENT.

Cette catégorie de sous-officiers bénéficie du même statut que les sous-officiers de carrière, sauf en ce qui concerne l'avancement. Lorsqu'ils sont admis dans la catégorie des sous-officiers de complément, les sous-officiers ont déjà servi cinq ans comme temporaires.

Ils reçoivent le grade supérieur en entrant dans leur nouvelle catégorie, pour autant que les sous-officiers de carrière nommés sergents à la même date qu'eux-mêmes aient déjà été promus à ce grade. Là se borne l'avancement auquel peuvent prétendre ces sous-officiers, à moins que, par leur travail personnel, ils ne viennent à remplir les conditions imposées pour entrer dans la catégorie des sous-officiers de carrière, ce pour quoi aucun délai ne leur est imposé.

La répartition en trois catégories des sous-officiers du cadre actif ne comporte donc aucun cloisonnement absolu. La loi organise le passage de l'une à l'autre avec le double souci d'une part de laisser à chacun, lorsqu'il aborde la carrière de sous-officier, les possibilités d'avenir que son acquis ou son travail ultérieur doivent en toute justice lui valoir; d'autre part de sauvegarder l'intérêt de l'armée en ne laissant accéder aux emplois de quelque importance que les meilleurs éléments.

TITRE V.

DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES.

Articles 76 à 79. — Le passage au régime nouveau exigera, particulièrement en ce qui concerne l'avancement, divers aménagements de détail qu'il est préférable d'organiser par voie purement réglementaire. C'est pourquoi le projet ne contient, à cet égard, que les deux règles qui ont paru les plus importantes: d'une part, il n'y a pas correspondance entre le grade d'adjudant appartenant à la première classe prévue par la législation en vigueur et le grade d'adjudant-chef créé par la législation nouvelle, l'accession à ces grades étant soumise à des conditions par trop différentes; d'autre part, la possibilité d'entrer dans la catégorie des sous-officiers de carrière restera ouverte, à des conditions qui seront fixées par arrêté, à tous les sous-officiers qui sous l'empire des statuts actuels, n'y avaient pas encore été admis.

Il convient d'ajouter, en terminant, que le projet prévoit, par une mesure transitoire inspirée du même esprit que la législation actuelle, que certaines catégories de sous-officiers méritants, anciens combattants de la guerre 1940-1945 ou du corps expéditionnaire pour la Corée, qui, ne pouvant être admis dans le cadre des sous-officiers de carrière faute de posséder le niveau de formation requis, avaient pu jusqu'à présent, par une mesure exceptionnelle en leur faveur, rester liés à l'armée par des rengagements successifs, seront admis de plein droit dans la nouvelle catégorie des sous-officiers de complément, voire des sous-officiers de carrière. Ainsi, sans que soient reniées les promesses d'hier, la composition du cadre des sous-officiers conservera l'harmonie que le nouveau statut entend lui conférer.

Je forme le vœu, Mesdames et Messieurs, que le présent projet reçoive votre accord unanime.

Le Ministre de la Défense Nationale,

TITEL IV

DE TOEGEVOEGDE ONDEROFFICIEREN.

Deze categorie van onderofficieren geniet van hetzelfde statuut als de beroepsonderofficieren, behoudens wat de bevordering betreft. De onderofficieren die in deze categorie opgenomen worden hebben vooreerst reeds vijf jaar als tijdelijke onderofficier gediend.

Zij bekomen de onmiddellijk hogere graad wanneer zij hun nieuwe categorie vervoegen, voor zover nochtans de tegelijkertijd met hen in de graad van sergeant benoemde beroepsonderofficieren reeds in die hogere graad werden benoemd. Tot deze graad beperkt zich evenwel de bevordering waarop deze onderofficieren aanspraak kunnen maken, tenzij dat zij, door hun persoonlijke arbeid, erin slagen de voorwaarden te vervullen die vereist zijn om in de categorie der beroepsonderofficieren opgenomen te worden; geen enkele termijn wordt hen daartoe opgelegd.

De verdeling van de onderofficieren van het actief kader in drie categorieën trekt dus geen definitieve scheids-muren. De wet regelt de overgang van de ene naar de andere met de dubbele bezorgdheid, enerzijds aan eenieder, wanneer hij de loopbaan van onderofficier aanvangt, de toekomstmogelijkheden te laten die hem door zijn verworven bekwaamheid of zijn latere arbeid billijkheidshalve toekomen; anderzijds het belang van het leger vrijwaren door enkel de beste elementen toe te laten tot de ambten van enigerlei belang.

TITEL V

SLOT- EN OVERGANGSBEPALINGEN.

Artikelen 76 à 79. — De overgang naar het nieuw regime zal, bijzonder wat de bevordering betreft, diverse detaillaanpassingen vereisen die best bij zuiver reglementaire weg kunnen geregeld worden. Daarom bevat het ontwerp dienaangaande enkel de twee regelen die wel de belangrijkste gebleken zijn: enerzijds bestaat er geen overeenstemming tussen de graad van adjudant van eerste klasse voorzien door de thans vigerende wetgeving en de graad van adjudant-chef die door de nieuwe wetgeving in het leven wordt geroepen, en zulks omdat de toegang tot deze graden aan al te verschillende voorwaarden onderwerpen is; anderzijds, wordt, voor alle onderofficieren die onder toepassing van de huidige statuten nog niet in de categorie der beroepsonderofficieren waren opgenomen geworden, de mogelijkheid behouden om, onder bij besluit vast te stellen voorwaarden, in bedoelde categorie opgenomen te worden.

Er weze, tenslotte, aan toegevoegd dat het ontwerp, door een overgangsmaatregel die ingegeven werd door dezelfde geest als de huidige wetgeving, voorziet dat sommige categorieën van verdienstelijke onderofficieren, oudstrijders van de oorlog 1940-1945 of van het expeditie-korps voor Korea, die niet in het kader der beroepsonderofficieren zijn kunnen opgenomen worden bij gebrek aan het vereiste vormingsniveau, maar die tot nu toe, door een uitzonderlijke gunstmaatregel, aan het leger zijn verbonden gebleven door achtereenvolgende diensternemingen, van rechtswege zullen opgenomen worden in de categorie der toegevoegde- of der beroepsonderofficieren. Zonder de vroeger gedane beloften te loochenen, zal het kader der onderofficieren aldus tot de harmonische samenstelling komen die het nieuw statuut hun wenst te verlenen.

Ik druk de wens uit, Dames en Heren dat dit wetsontwerp Uw aller goedkeuring zal wedragen.

De Minister van Landsverdediging,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 24 mai 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif au statut des sous-officiers des forces armées, non compris la gendarmerie », a donné le 27 juin 1960 l'avis suivant :

Le projet a comme objet de fixer le statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale, statut qui est actuellement réglé par la loi du 27 juillet 1934 en ce qui concerne la force terrestre et la force aérienne, et la loi du 9 juillet 1951 en ce qui concerne la force navale, ainsi que par le chapitre VIII des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957.

* * *

Intitulé.

Le projet n'a pas trait aux sous-officiers du cadre de réserve.

Son intitulé répondrait mieux à son objet s'il était rédigé comme suit :

« Projet de loi portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale. »

* * *

Article 1^{er}.

Le projet ne s'applique qu'aux sous-officiers des cadres actifs; l'alinéa 1^{er} de l'article 1^{er} peut, dès lors, être omis.

* * *

L'article 1^{er} du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 1^{er}. — Le cadre actif des sous-officiers des forces terrestre, aérienne et navale dont la présente loi fixe le statut, comprend les catégories suivantes :

- 1° les sous-officiers de carrière;
- 2° les sous-officiers temporaires;
- 3° les sous-officiers de complément.

Le cadre actif des sous-officiers de la force aérienne comprend, en outre, les sous-officiers auxiliaires, pilotes et navigateurs, dont le statut est fixé par une loi particulière. »

* * *

Article 2.

Les trois paragraphes de l'article 2 du projet ne font que résumer les titres II, III et IV, sans apporter de règle autre que celles que ces titres prévoient. Ils sont, dès lors, superflus et devraient être omis.

* * *

Sous réserve de cette observation, il y a lieu de noter que le § 1^{er} résume à l'excès le statut du sous-officier de carrière; ce paragraphe omet notamment de dire que le sous-officier peut devoir quitter l'armée non seulement par mise à la pension ou dans les cas prévus au projet, mais également en vertu d'un jugement ou d'une décision disciplinaire prise en application du règlement de discipline.

* * *

Enfin, la rédaction de cet article laisse à désirer en diverses de ses dispositions.

Il faudrait rédiger le § 2, *in fine*, comme suit :

« dans la catégorie des sous-officiers de carrière ou dans celle des sous-officiers de complément. »

Il faudrait rédiger le début du § 3 comme suit :

« Les sous-officiers de complément sont issus de la catégorie des sous-officiers temporaires. »

* * *

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24^e mei 1960 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het statuut van de onderofficieren der krijgsmachtdelen, de Rijkswacht niet inbegrepen », heeft de 27^e juni 1960 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp strekt ertoe, het statuut van de onderofficieren van het actief kader van landmacht, luchtmacht en zeemacht vast te stellen. Voor landmacht en luchtmacht is het statuut thans door de wet van 27 juli 1934, voor de zeemacht door de wet van 9 juli 1951 en door hoofdstuk VIII van de op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten geregeld.

* * *

Opschrift.

Het ontwerp heeft geen betrekking op onderofficieren van het reservekader.

De volgende lezing van het opschrift zou beter met het onderwerp overeenstemmen :

« Ontwerp van wet houdende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van landmacht, luchtmacht en zeemacht. »

* * *

Artikel 1.

Het ontwerp vindt alleen toepassing op onderofficieren van het actief kader, zodat het eerste lid van artikel 1 kan worden geschrapt.

* * *

Voorts ware het artikel als volgt te lezen :

« Artikel 1. — Het actief kader van de onderofficieren van landmacht, luchtmacht en zeemacht wier statuut door deze wet wordt vastgesteld, omvat de volgende categorieën :

- 1° beroepsonderofficieren;
- 2° tijdelijke onderofficieren;
- 3° onderofficieren van het aanvullingskader.

Het actief kader van de onderofficieren van de luchtmacht omvat bovendien hulponderofficieren, piloten en navigatoren, wier statuut door een bijzondere wet wordt vastgesteld. »

* * *

Artikel 2.

De drie paragrafen van artikel 2 van het ontwerp geven niets meer dan een samenvatting van de titels II, III en IV, zonder enige regel te stellen die niet reeds in die titels voorkomt. Ze kunnen dus als overbodig worden geschrapt.

* * *

Onder voorbehoud van wat voorafgaat, moge worden opgemerkt, dat het statuut van de beroepsonderofficier in § 1 al te beknopt wordt samengevat. Er wordt namelijk niet gezegd dat de onderofficier, behalve door oppensioenstelling en in de door het ontwerp bepaalde gevallen, ook uit het leger kan moeten treden krachtens een vonnis of krachtens een bij toepassing van het tuchtreglement genomen tuchtbeslissing.

* * *

Ten slotte laat de redactie van verschillende bepalingen te wensen over.

Het slot van § 2 stelle men in het Frans als volgt :

« dans la catégorie des sous-officiers de carrière ou dans celle des sous-officiers de complément. »

Het begin van § 3 leze men als volgt :

« De onderofficieren van het aanvullingskader komen uit de categorie tijdelijke onderofficieren. »

* * *

Article 3.

Après avoir énuméré les divers grades de sous-officier, l'article 3 du projet dispose :

« Les titulaires de l'un des trois derniers grades sont appelés sous-officier d'élite. »

Cette appellation de « sous-officier d'élite » est traditionnelle : on la retrouve dans la loi du 27 juillet 1934 et dans celle du 9 juillet 1951.

* * *

L'intitulé du chapitre II devrait être rédigé comme suit :

« Chapitre II. Les emplois et les groupes d'emplois. »

* * *

Article 4.

L'article 4, § 2, du projet dispose que le Roi répartit le nombre de sous-officiers prévus pour un groupe d'emplois, « par grade ou groupe de grades. »

Il y a dès lors lieu de tenir compte dans l'alinéa 2 de ce paragraphe, de la possibilité de grouper des grades en vue de la répartition des emplois.

Le § 2 devrait, dès lors, être rédigé comme suit :

« § 2. — Le Roi fixe le nombre maximum de sous-officiers à affecter à chacun des groupes d'emplois et leur répartition dans ces groupes d'emplois, par grade ou groupe de grades. »

Si dans un groupe d'emplois, le nombre maximum fixé pour un grade ou pour un groupe de grades n'est pas atteint, la différence peut bénéficier aux grades inférieurs ou groupes de grades inférieurs de ce groupe d'emplois. »

* * *

Article 5.

L'alinéa 1^{er} de l'article 5 du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« L'inscription dans un groupe d'emplois a lieu au moment où le militaire est nommé au grade de sergent : elle peut avoir lieu dès le jour où il a été commissionné à ce grade. »

* * *

Article 6.

Après avoir prévu, en son alinéa 1^{er}, la possibilité du transfert d'office, d'une force à une autre ou d'un groupe d'emplois à un autre, l'article 6 du projet dispose en son alinéa 2 :

« A la force navale, les sous-officiers de tous les groupes d'emplois peuvent être affectés au personnel à embarquer. »

Cet alinéa a pour but de préciser que, à la force navale, tous les sous-officiers, à quelque groupe d'emplois qu'ils appartiennent, peuvent être tenus à effectuer des temps de navigation. Une telle disposition est non seulement étrangère à la matière du transfert d'office traitée par l'article 6, mais également, d'une manière générale, à la matière de l'emploi et du groupe d'emplois qui fait l'objet du chapitre dans lequel elle est insérée. Elle devrait trouver sa place non dans le projet, mais bien dans un règlement relatif à l'organisation interne de la force navale.

* * *

Article 9.

L'article 9, alinéa 1^{er}, 4^e, du projet serait mieux rédigé comme suit :

« 4^e être porteur d'un diplôme ou certificat d'études moyennes du degré inférieur ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense nationale. »

* * *

L'article 9, alinéa 2, du projet dispose :

« Le Roi détermine le cycle de formation, la nature et le programme des cours et épreuves, ainsi que les conditions que doit remplir le candidat pour participer au concours d'admission. »

Le projet, en donnant au Roi le pouvoir de fixer non seulement la nature des cours et épreuves du cycle de formation de sergent mais

Artikel 3.

Na de graden van onderofficier te hebben opgesomd, bepaalt artikel 3 van het ontwerp :

« De titularissen van één dezer laatste drie graden worden keuronderofficieren genaamd. »

« Keuronderofficier » is een traditionele benaming; ze staat in de wetten van 27 juli 1934 en van 9 juli 1951.

* * *

Het opschrift van hoofdstuk II leze men als volgt :

« Hoofdstuk II. — Ambten en ambtengroepen. »

* * *

Artikel 4.

Artikel 4, § 2, van het ontwerp stelt, dat de Koning het getal der voor een groep van ambten aan te wijzen onderofficieren bepaalt « per graad of per groep van graad ».

In het tweede lid van deze paragraaf moet dus rekening worden gehouden met de mogelijkheid, dat graden met het oog op de verdeling van de ambten worden gegroepeerd.

Paragraaf 2 ware dan ook als volgt te stellen :

« § 2. — De Koning bepaalt het maximumgetal der voor elke ambtengroep aan te wijzen onderofficieren en hun verdeling in die ambtengroepen, per graad of per groep van graden. »

Wordt in een ambtengroep het voor een graad of groep van graden vastgestelde maximum niet bereikt, dan mag het verschil ten goede komen aan de lagere graden of groepen van graden van die ambtengroep. »

* * *

Artikel 5.

Het eerste lid van artikel 5 van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« De inschrijving in een ambtengroep heeft plaats op het tijdstip waarop de militair in de graad van sergeant wordt benoemd; zij kan reeds plaats hebben de dag dat hij in die graad is aangesteld. »

* * *

Artikel 6.

Na in het eerste lid te hebben bepaald, dat onderofficieren ambts-halve van een krijgsmachtdeel naar een ander of van een ambtengroep naar een andere kunnen worden overgeplaatst, bepaalt het tweede lid van artikel 6 :

« Bij de zeemacht kunnen de onderofficieren van alle ambtengroepen voor het in te schepen personeel aangewezen worden. »

De bedoeling is, aan te geven dat bij de zeemacht alle onderofficieren, tot welke ambtengroep zij ook behoren, kunnen worden verplicht bepaalde vaartijden te verrichten. Zodanige bepaling valt niet alleen buiten de in artikel 6 behandelde overplaatsing van ambtswege, maar ook, in het algemeen, buiten het onderwerp waarover het hoofdstuk handelt, namelijk het ambt en de ambtengroep. De plaats ervoor is niet het ontwerp, maar een reglement betreffende de interne inrichting van de zeemacht.

* * *

Artikel 9.

Artikel 9, eerste lid, 4^e, van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« 4^e houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift van lager middelbaar onderwijs of van studien waarvan de gelijkwaardigheid daarmede door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald. »

* * *

Artikel 9, tweede lid, van het ontwerp bepaalt :

« De Koning bepaalt de opleidingscyclus, de aard en het programma van de cursussen en de examens, alsmede de voorwaarden die de kandidaat moet vervullen om aan de toelatingswedstrijd deel te nemen. »

Als de Koning gemachtigd wordt om niet alleen de aard van de cursussen en examens van de cyclus voor opleiding tot sergeant, maar

également leur programme, l'obligerait à énoncer de manière précise les matières qui feront l'objet de ces cours et de ces épreuves.

Dans la pratique, l'exécution d'une telle disposition par le Roi se heurte toujours à des difficultés résultant de la diversité des matières enseignées et des emplois auxquels ces cours et épreuves doivent préparer.

La loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve donne au Roi le pouvoir de déterminer le cycle de formation du candidat sous-lieutenant et les conditions que doivent remplir les candidats pour participer aux cours et épreuves, ainsi que la nature de ceux-ci (article 1^{er}); elle laisse au Ministre le soin de fixer le programme des cours et épreuves en respectant leur nature fixée par le Roi.

Il serait souhaitable que, sur ce point également, le projet s'inspire de la loi du 1^{er} mars 1958.

Suivant les explications qui ont été données au Conseil d'Etat, l'article 9, alinéa 2, entend par « concours d'admission » le concours organisé pour l'admission au cycle de formation. Il y aurait lieu de préciser le texte à cet égard.

Pour répondre à ces deux observations, il est proposé de rédiger l'article 9, alinéa 2, de la manière suivante :

« L'admission au cycle de formation a lieu au concours; le Roi fixe les conditions spéciales que les candidats doivent remplir pour pouvoir y participer. Il détermine le cycle de formation ainsi que la nature des cours et épreuves. »

L'article 9, alinéa dernier, serait mieux rédigé de la manière suivante :

« Les candidats sous-officiers de carrière peuvent être astreints à recevoir tout ou partie de leur formation dans un établissement militaire étranger. »

Article 11.

Dans l'avis de la section de législation concernant le projet qui devint la loi du 1^{er} mars 1958, l'observation suivante avait été faite :

« En disposant en son article 7 que « les grades conférés par le Roi, dans les forces armées, constituent l'état d'officier », le projet reprend une disposition qui, depuis la loi du 16 juin 1836, se retrouve dans les diverses lois ayant trait à la position et l'avancement des officiers.

Bien que cette disposition ait acquis un caractère traditionnel, aucun effet juridique n'a jamais été attaché à la notion d'« état d'officier ». L'article 124 de la Constitution ne parle que « des grades, honneurs et pensions » dont les militaires ne peuvent être privés qu'en vertu d'une loi. Cette disposition peut donc être omise. »

Cette remarque est aussi applicable à l'alinéa 1^{er} de l'article 11 et à la seconde phrase de l'article 51 du projet.

L'article 11, alinéa 2, gagnerait à être rédigé comme suit :

« Les sous-officiers sont nommés aux divers grades par le Ministre de la Défense nationale. »

Article 12.

L'article 12 du projet dispose :

« Avant d'entrer en fonctions, le sergent de carrière prête serment entre les mains de son chef de corps, selon la formule déterminée par le décret du 20 juillet 1831. »

Les sous-officiers des forces armées sont certainement compris parmi « les citoyens chargés d'un ministère ou d'un service public quelconque » qui, suivant le décret du 20 juillet 1831, sont tenus de prêter serment avant d'entrer en fonctions.

L'article 12 du projet n'a comme objet que de préciser l'autorité compétente pour recevoir le serment. Il s'indiquerait dès lors de rédiger cet article de la manière suivante :

« ook het desbetreffende programma vast te stellen, zal hij ook de leerstof en de examenstof zelf nauwkeurig moeten omschrijven.

In de praktijk gaat de uitvoering van zodanige bepaling door de Koning steeds met moeilijkheden gepaard, door de verscheidenheid van de leerstof en van de ambten waartoe die cursussen en examens moeten voorbereiden.

De wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficiëren machtigt de Koning tot het bepalen van de opleidingscyclus voor kandidaat-onderluitenant, van de voorwaarden die de kandidaten moeten vervullen om aan deze cursussen en examens deel te nemen, en van de aard (artikel 1); zij laat aan de Minister de zorg over om het programma der cursussen en examens vast te stellen met inachtneming van de aard ervan, zoals de Koning die heeft bepaald.

Het ware wenselijk, dat het ontwerp ook in dit opzicht bij de wet van 1 maart 1958 zou aansluiten.

Volgens de aan de Raad van State verstrekte uitleg verstaat artikel 9, tweede lid, onder « toelatingswedstrijd » het vergelijkend examen voor toelating tot de opleidingscyclus. De tekst zou in dit opzicht moeten worden verduidelijkt.

Om aan beide opmerkingen tegemoet te komen, wordt voorgesteld artikel 9, tweede lid, als volgt te lezen :

« De toelating tot de opleidingscyclus heeft plaats bij vergelijkend examen: de Koning bepaalt de bijzondere voorwaarden welke de kandidaten moeten vervullen om eraan deel te nemen. Hij bepaalt de opleidingscyclus alsook de aard van de cursussen en examens. »

Artikel 9, laatste lid, ware als volgt te lezen :

« De kandidaat-beroepsonderofficiëren kunnen worden verplicht hun opleiding geheel of gedeeltelijk in een buitenlandse militaire instelling te ontvangen. »

Artikel 11.

In het advies van de afdeling wetgeving betreffende het ontwerp dat de wet van 1 maart 1958 is geworden, werd het volgende opgemerkt :

« Artikel 7 bepaalt, dat « de graden die de Koning toekent in de krijgsmachten de staat van officier vestigen »; dit is een bepaling die sedert de wet van 16 juni 1836 in de verschillende wetten op de stand en de bevordering van de officieren wordt teruggevonden.

Ofschoon deze bepaling traditie is geworden, is aan het begrip « staat van officier » nooit enig rechtsgevolg verbonden. Artikel 124 van de Grondwet spreekt alleen van « graden, eretits en pensioenen », die de militairen niet dan krachtens een wet kunnen worden ontnomen. Deze bepaling kan dus worden geschrapt. »

Deze opmerking geldt ook voor het eerste lid van artikel 11 en voor de tweede volzin van artikel 51 van het ontwerp.

Artikel 11, tweedelid, ware als volgt te lezen :

« De onderofficiëren worden in de onderscheiden graden benoemd door de Minister van Landsverdediging. »

Artikel 12.

Artikel 12 van het ontwerp bepaalt :

« Vooraleer in functie te treden, legt de beroepssergeant een eed af in de handen van zijn korpsoverste, naar de door het decreet van 20 juli 1831 bepaalde bewoordingen. »

Onderofficiëren van de krijgsmacht behoren alleszins tot de « ingezetenen belast met enig openbaar ambt of enige openbare dienst », die, volgens het decreet van 20 juli 1831, verplicht zijn, alvorens hun betrekking te aanvaarden de eed af te leggen.

Artikel 12 van het ontwerp bedoelt alleen te bepalen welke overheid bevoegd is om de eed te ontvangen. Het artikel ware derhalve als volgt te lezen :

« Article 12. — Le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 est prêté par le sergent de carrière, entre les mains de son chef de corps. »

* * *

L'article 12 du projet appelle une seconde observation. Sa rédaction et sa place dans le projet sembleraient indiquer qu'il ne s'applique qu'aux sous-officiers de carrière. Le croire serait inexact, car il est rendu applicable par l'article 41 aux musiciens militaires de carrière et par l'article 72 aux sous-officiers de complément.

Suivant ces textes, seuls les sergents temporaires n'auront pas, en dérogation au décret du 20 juillet 1831, à prêter serment. De plus, le sous-officier de complément passant dans la catégorie des sous-officiers de carrière devra prêter serment, une seconde fois.

Si cependant les intentions du Gouvernement étaient de faire prêter serment par tous les sous-officiers et de ne le faire prêter qu'une seule fois au moment de l'entrée dans le cadre actif des sous-officiers, il s'indiquerait d'insérer l'article 12 dans le titre I^{er} qui contient les dispositions générales, et de le rédiger comme suit :

« Article ?? — Lors de son entrée dans le cadre actif des sous-officiers, le militaire prête le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831, entre les mains de son chef de corps. »

* * *

Article 13.

Les conditions nécessaires pour la nomination au grade de sous-lieutenant de carrière sont fixées par la loi du 1^{er} mars 1958; il y est notamment prévu, en ce qui concerne le recrutement des officiers par la voie du cadre, un cycle de formation. En exécution de cette disposition, l'arrêté royal du 23 septembre 1959 relatif au recrutement des officiers de carrière par la voie du cadre a prévu en son article 49 que le Ministre peut conférer un ou plusieurs grades de sous-officiers aux candidats officiers pendant la période de leur formation.

La place d'une telle disposition se trouve normalement dans le statut de l'officier et non dans le projet.

Si le Gouvernement se rallie à cette observation, l'article 13 aurait trait à la commission au seul grade de sergent des candidats sous-officiers de carrière. Il pourrait être rédigé comme suit :

« Article 13. — Le Ministre de la Défense nationale ou les autorités militaires qu'il délègue peuvent commissionner au grade de sergent les candidats sous-officiers de carrière au cours de leur formation.

Le Roi règle les modalités de l'octroi et du retrait de la commission. Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le sous-officier commissionné ne satisfait pas, en temps voulu, aux conditions qui restent à remplir pour sa nomination. »

* * *

Article 15.

L'article 15 du projet prévoit qu'entraîne de plein droit le retrait du grade de sous-officier de carrière, notamment :

« 4° la mise à la pension pour inaptitude au service du personnel navigant de la force aérienne, lorsque l'intéressé n'est pas admis dans le cadre des sous-officiers de réserve du personnel non navigant. »

Les lois des 14 juillet 1930 et 13 juillet 1934, qui ont modifié les lois coordonnées sur les pensions militaires pour y insérer notamment des dispositions relatives aux aviateurs, sont antérieures à la division de l'armée en plusieurs forces : la notion du personnel navigant qui y figure ne répond sans doute plus exactement à celle d'aujourd'hui, puisque l'article 15, 4°, du projet précise qu'il s'applique au personnel navigant de la force aérienne. Le Conseil d'Etat a déjà, à plusieurs reprises, attiré l'attention sur les modifications qu'il y aurait lieu d'apporter aux lois coordonnées sur les pensions militaires, étant donné les transformations de l'organisation des forces armées et de leurs cadres. L'article 15, 4°, du projet révèle que la notion du personnel navigant figurant dans ces lois devrait, elle aussi, être précisée.

* * *

Article 18.

L'article 18, alinéa 2, du projet, in fine, devrait être rédigé comme suit :

« ... ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière du sous-officier. »

« Artikel 12. — De door het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed wordt door de beroepssergeant in handen van zijn korpscommandant afgelegd. »

* * *

Bij artikel 12 van het ontwerp is een tweede opmerking te maken. De redactie van het artikel en de plaats ervan in het ontwerp wekken de indruk, dat het alleen op beroepsonderofficieren toepassing vindt; ten onrechte, want volgens artikel 41 geldt het ook voor militaire beroepsmuzikanten en volgens artikel 72 voor onderofficieren van het aanvullingskader.

Volgens deze teksten zouden alleen tijdelijke sergeanten geen eed moeten afleggen, in afwijking dus van het decreet van 20 juli 1831. Bovendien zou de onderofficier van het aanvullingskader die naar de categorie beroepsonderofficieren overgaat, een tweede maal de eed moeten afleggen.

Wil de Regering echter dat alle onderofficieren de eed afleggen en wel slechts eenmaal, bij hun opneming in het actief kader der onderofficieren, dan zou artikel 12 moeten worden opgenomen in titel I « Algemene Bepalingen », met de volgende lezing :

« Artikel ?? — Bij zijn opneming in het actief kader van de onderofficieren legt de militair de door het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af in handen van zijn korpscommandant. »

* * *

Artikel 13.

De vereisten voor benoeming tot beroepsonderluitenant zijn bepaald door de wet van 1 maart 1958; een ervan, wat de werving van officieren langs het kader betreft, is het volgen van een opleidingscyclus. Ter uitvoering van deze bepaling zegt artikel 49 van het koninklijk besluit van 23 september 1959 betreffende de werving van de beroepsofficieren langs het kader, dat de Minister aan kandidaat-officieren gedurende hun opleidingsperiode één of meer graden van onderofficier kan verlenen.

Zodanige bepaling is normaal op haar plaats in het statuut van de officier, niet in het ontwerp.

Is de Regering het hiermede eens, dan zou artikel 13 alleen handelen over de aanstelling van kandidaat-beroepsonderofficieren in de graad van sergeant. Het zou als volgt kunnen worden gelezen :

« Artikel 13. — De Minister van Landsverdediging of de militaire overheden die hij daartoe machtigt, kunnen kandidaat-beroepsonderofficieren in de loop van hun opleiding in de graad van sergeant aanstellen.

De Koning bepaalt de wijze waarop de aanstelling wordt verleend en ingetrokken. De intrekking is echter verplicht wanneer de aange-stelde onderofficier niet te rechter tijd voldoet aan de vereisten welke voor zijn benoeming te vervullen blijven. »

* * *

Artikel 15.

Artikel 15 van het ontwerp bepaalt, dat van rechtswege ontneming van de graad van beroepsonderofficier ten gevolge heeft :

« 4° De oppensioenstelling wegens ongeschiktheid tot de dienst van het varend personeel van de luchtmacht wanneer de belanghebbende niet in het kader der reserveonderofficieren van het niet-varend personeel wordt opgenomen. »

De wetten van 14 juli 1930 en 13 juli 1934, die de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen hebben gewijzigd om er onder meer bepalingen betreffende de vliegers in te voegen, dateren van vóór de indeling van het leger in krijgsmachtdelen : het daar gebruikte begrip varend personeel komt eigenlijk niet meer ten volle overeen met hetgeen er thans onder wordt verstaan, aangezien artikel 15, 4°, van het ontwerp zegt, dat het toepassing vindt op het varend personeel van de luchtmacht. De Raad van State heeft reeds bij herhaling de aandacht gevestigd op de wijzigingen die, na de nieuwe inrichting van de krijgsmachtdelen en hun kaders, in de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen nodig zijn. Artikel 15, 4°, van het ontwerp toont aan, dat ook het begrip varend personeel, zoals het in die wetten voorkomt, nader zou moeten worden omschreven.

* * *

Artikel 18.

Het slot van artikel 18, tweede lid, van het ontwerp zou in de Franse tekst als volgt moeten worden gelezen :

« ... ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière du sous-officier. »

Article 21.

L'article 21 du projet, après avoir fixé les règles régissant la suspension par mesure d'ordre, dispose, en son dernier alinéa :

« Si la privation du grade, la démission d'office de l'emploi, la dégradation militaire ou l'interdiction sans sursis d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal est prononcée, la suspension est convertie en non-activité ».

Comme le but de cette disposition est de convertir la période de suspension en période de non-activité dès lors que le militaire intéressé se voit retirer son grade d'une manière ou d'une autre, il y aurait lieu de compléter l'énumération de l'article 21 par la mention de la destitution prévue à l'article 19 du Code pénal ordinaire et du renvoi de l'armée prévu dans le règlement de discipline.

* * *

Article 22.

L'article 22 du projet serait mieux rédigé comme suit :

« Article 22. — Le sous-officier de carrière se trouvant dans un des cas prévus à l'article 17 reste soumis à la juridiction et à la discipline militaire ».

* * *

Article 25.

L'article 25, paragraphe 2, du projet dispose :

« § 2. — Le sous-officier contraint de quitter le service pour inaptitude physique n'a plus d'obligations militaires ».

La loi du 1^{er} mars 1958 en son article 22, paragraphe 2, énumère les divers cas dans lesquels l'officier est contraint de quitter le service pour cause d'aptitude physique.

Pour éviter des controverses qui pourraient naître de la différence de rédaction entre cette loi et le projet, il y aurait lieu de rédiger le paragraphe 2 de la manière suivante :

« § 2. — N'a plus d'obligations militaires :

- 1^o le sous-officier réformé en application du paragraphe 1^{er};
- 2^o le sous-officier mis à la pension pour cause d'aptitude physique;
- 3^o le sous-officier qui tombe sous l'application de l'article 2, A, 4^o, des lois coordonnées sur les pensions militaires ».

* * *

Article 26.

L'article 26 du projet prévoit que le Ministre de la Défense nationale prononce la démission d'office de l'emploi d'un sous-officier de carrière « après consultation d'un conseil d'enquête ». L'alinéa 3 de cet article dispose notamment :

« Ce conseil apprécie si les faits sont établis et donne un avis sur leur gravité ».

Cet article est en grande partie la reproduction de l'article 23 de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut de officiers de carrière et de réserve. L'alinéa 3 de cet article définit la compétence du conseil d'enquête préalablement à la démission d'office de l'emploi d'officier de la manière suivante :

« Le conseil d'enquête recherche si les faits sont établis et donne un avis sur leur gravité ».

Cette disposition a été exécutée par l'article 40 de l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière, dont le paragraphe 1^{er} est rédigé comme suit :

« Si, à l'expiration du délai fixé pour le dépôt du mémoire, le conseil d'enquête juge l'affaire en état, il statue sur l'existence des faits mis à charge de l'officier en cause. Si, à la majorité des voix, l'existence des faits est reconnue, le conseil d'enquête donne sans délai son avis sur leur gravité ainsi que sur leur incompatibilité avec l'état d'officier ».

Comme il entre dans les intentions du Gouvernement de prendre des dispositions similaires concernant les sous-officiers, il conviendrait de

Artikel 21.

Na de regelen betreffende de schorsing bij ordemaatregel te hebben vastgesteld, bepaalt artikel 21 van het ontwerp in het laatste lid :

« Indien beroving van de graad, ontslag van ambtswege uit het ambt, militaire degradatie of onvoorwaardelijke ontzetting van één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek wordt uitgesproken, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit ».

Aangezien deze bepaling tot doel heeft de periode van schorsing om te zetten in een periode van non-activiteit zodra de betrokken militair op de een of andere wijze zijn graad verliest, zouden in artikel 21 ook de afzetting volgens artikel 19 van het gewone Strafwetboek en de wegzending uit het leger volgens het tuchtreglement moeten worden vermeld.

* * *

Artikel 22.

Artikel 22 van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« Artikel 22. — De beroepsonderofficier die zich in een der onder artikel 17 genoemde gevallen bevindt, blijft aan de militaire rechtsmacht en aan de krijgstucht onderworpen. »

* * *

Artikel 25.

Artikel 25, § 2, van het ontwerp bepaalt :

« § 2. — De onderofficier die ertoe verplicht wordt de dienst te verlaten wegens lichamelijke ongeschiktheid heeft geen militaire verplichtingen meer. »

De wet van 1 maart 1958 geeft in artikel 22, § 2, een opsomming van de gevallen waarin de officier gedwongen wordt, wegens lichamelijke ongeschiktheid uit de dienst te treden.

Opdat het verschil in redactie tussen die wet en het ontwerp geen betwisting kan veroorzaken, zou § 2 als volgt moeten worden gelezen :

« § 2. — Vrij van militaire verplichtingen is :

- 1^o de bij toepassing van § 1 op reform gestelde onderofficier;
- 2^o de wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen gestelde onderofficier;
- 3^o de onderofficier die onder toepassing valt van artikel 2, A, 4^o, van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen. »

* * *

Artikel 26.

Artikel 26 van het ontwerp bepaalt, dat de Minister van Landsverdediging een beroepsonderofficier ambtshalve uit zijn ambt kan ontslaan « na raadpleging van een onderzoeksraad ».

Het derde lid van dit artikel bepaalt onder meer :

« Deze raad gaat na of de feiten vaststaan en brengt advies uit over de ernst ervan. »

Dit artikel is grotendeels een herhaling van artikel 23 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserve-officieren, waarvan het derde lid de bevoegdheid van de onderzoeksraad, vóór het ontslag van ambtswege uit het ambt van officier, als volgt omschrijft :

« De onderzoeksraad gaat na of de feiten vaststaan en brengt advies uit over de ernst ervan. »

Deze bepaling is ten uitvoer gelegd door artikel 40 van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering der beroepsofficieren, waarvan § 1 als volgt luidt :

« Oordeelt de onderzoeksraad bij het verstrijken van de termijn voor het indienen van de memorie dat de zaak in staat van wijzen is, dan doet hij uitspraak over het bestaan van de feiten die aan de betrokken officier ten laste zijn gelegd. In geval het bestaan van de feiten met meerderheid van stemmen wordt erkend, geeft de onderzoeksraad onverwijld zijn advies over de ernst van de feiten alsmede over hun onbestaanbaarheid met de staat van de officier. »

Aangezien het, in de bedoeling van de Regering ligt soortgelijke maatregelen te nemen ten aanzien van de onderofficieren, zou de

définir la compétence du conseil d'enquête dans la première phrase de l'article 26, alinéa 3, de la manière suivante :

« Ce conseil statue sur l'existence des faits et, s'ils sont établis, donne son avis sur leur gravité. »

* * *

Article 27.

L'article 27 du projet prévoit qu'un sous-officier peut être démis d'office de son emploi ou rétrogradé pour inaptitude professionnelle. Ces mesures sont prises sur proposition ou sur avis conforme des supérieurs hiérarchiques; le sous-officier intéressé peut introduire un mémoire justificatif.

Suivant l'exposé des motifs, il n'y a pas lieu de consulter un conseil d'enquête parce que seuls les chefs hiérarchiques sont à même de juger de l'inaptitude de l'intéressé.

Les statuts de sous-officiers actuellement d'application donnent plus de garantie que le projet aux intéressés; si leur aptitude professionnelle est mise en question, un conseil d'enquête est appelé à donner un avis (loi du 27 juillet 1934, article 11; loi du 9 juillet 1951, article 12; loi du 23 décembre 1955, article 8).

* * *

Article 31.

Suivant l'article 31, paragraphe 2, alinéa 1^{er}, du projet :

« Le sous-officier de carrière qui, antérieurement à sa nomination au grade de sergent, a été commissionné à ce grade par application de l'article 13, est nommé avec effet rétroactif à la date d'octroi de la commission, pour autant que sa manière de servir soit jugée satisfaisante. »

Cette disposition reprend les termes de l'article 34, paragraphe 2, de la loi du 1^{er} mars 1958 en y apportant la précision « pour autant que sa manière de servir soit jugée satisfaisante. »

Il est inutile d'ajouter cette condition puisque le Ministre, en vertu de l'article 10, « apprécie les qualités morales du candidat préalablement à l'octroi de la nomination au grade de sergent ».

Selon les explications données au Conseil d'Etat, en insérant cette condition le Gouvernement entend faire bénéficier de tout ou partie de la rétroactivité ou ne pas en accorder du tout le bénéfice, suivant l'appréciation qu'il portera sur la manière de servir du sergent commissionné.

L'article 31, paragraphe 2, alinéa 1^{er}, devrait, dès lors, être rédigé de la manière suivante :

« Le sous-officier de carrière qui, antérieurement à sa nomination au grade de sergent, a été commissionné à ce grade par application de l'article 13, est nommé avec effet rétroactif à la date d'octroi de la commission; toutefois, il pourra être privé en tout ou en partie du bénéfice de cette rétroactivité, si sa manière de servir n'est pas jugée pleinement satisfaisante. »

* * *

L'article 31, paragraphe 2, alinéa 2, gagnerait à être rédigé comme suit :

« Lorsque le sous-officier commissionné n'a pas terminé sa formation dans le délai fixé ou lorsqu'il a subi une perte d'ancienneté en application de l'article 33, la date de sa nomination est fixée en tenant compte du délai supplémentaire qui lui est nécessaire pour terminer cette formation, ou de la perte d'ancienneté qu'il a subie. »

* * *

Article 34.

L'article 34 du projet fixe l'incidence des transferts sur l'ancienneté et sur l'avancement des sous-officiers.

Son paragraphe 1^{er} a trait au transfert d'office prévu par l'article 6 du projet. Son paragraphe 2 concerne le transfert sur demande prévu par l'article 7 du projet.

Aucune disposition n'est prise en ce qui concerne les transferts d'office prévus à l'article 8 et qui sont ordonnés par le Ministre lorsqu'une modification dans l'organisation des forces armées impose une nouvelle répartition des sous-officiers.

Il y aurait lieu de compléter l'article 34 pour réparer cette lacune.

* * *

bevoegdheid van de onderzoeksraad in de eerste volzin van artikel 26, derde lid, als volgt moeten worden omschreven :

« Deze raad doet uitspraak over het bestaan van de feiten en, als ze bewezen zijn, geeft hij zijn advies over de ernst ervan. »

* * *

Artikel 27.

Dit artikel bepaalt, dat een onderofficier wegens beroepsbekwaamheid van ambtswege uit zijn ambt ontslagen of in een lagere graad teruggeplaatst kan worden. Dit gebeurt op voorstel of op eensluidend advies van de hiërarchische meerderen; de onderofficier kan een verweerschrift indienen.

Volgens de memorie van toelichting hoeft geen onderzoeksraad te worden geraadpleegd, omdat alleen de hiërarchische meerderen in staat zijn om de onbekwaamheid van de belanghebbende te beoordelen.

De thans geldende statuten van de onderofficiëren verlenen aan de betrokkenen grotere waarborgen dan het ontwerp; komt hun beroepsbekwaamheid in het geding, dan dient een onderzoeksraad zijn advies te geven (wet van 27 juli 1934, artikel 11; wet van 9 juli 1951, artikel 12; wet van 23 december 1955, artikel 8).

* * *

Artikel 31.

Artikel 31, § 2, eerste lid, van het ontwerp bepaalt :

« De beroepsonderofficier die vóór zijn benoeming in de graad van sergent, in deze graad aangesteld werd bij toepassing van artikel 13, wordt benoemd met terugwerking tot de dag waarop de aanstelling geschied is, voor zover zijn wijze van dienen bevredigend wordt geacht. »

Deze bepaling neemt de tekst over van artikel 34, § 2, van de wet van 1 maart 1958, maar voegt eraan toe : « voor zover zijn wijze van dienen bevredigend wordt geacht. »

De toevoeging van deze voorwaarde is overbodig, aangezien de Minister krachtens artikel 10 « de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat beoordeelt vooraleer deze de benoeming in de graad van sergent ontvang ».

Volgens de aan de Raad van State verstrekte uitleg voegt de Regering die voorwaarde in om de aangestelde sergent geheel, gedeeltelijk of helemaal niet, al naar gelang van haar oordeel over zijn wijze van dienen, voor die terugwerking in aanmerking te laten komen.

Artikel 31, § 2, eerste lid, ware derhalve als volgt te lezen :

« De beroepsonderofficier die, vóór zijn benoeming in de graad van sergent, in deze graad aangesteld werd bij toepassing van artikel 13, wordt benoemd met terugwerking tot de dag waarop de aanstelling geschied is. Het genot van deze terugwerking kan hem echter geheel of gedeeltelijk worden ontnomen als zijn wijze van dienen niet volkomen bevredigend wordt geacht. »

* * *

Artikel 31, § 2, tweede lid, ware beter als volgt te lezen :

« Wanneer de aangestelde onderofficier zijn opleiding niet binnen de gestelde termijn heeft voltooid of wanneer hij ingevolge artikel 33 anciënniteit heeft verloren, wordt de dag van zijn benoeming vastgesteld met inachtneming van de bijkomende termijn die hij ter voltooiing van deze opleiding nodig heeft, of van het verlies van anciënniteit dat hij heeft ondergaan. »

* * *

Artikel 34.

Dit artikel bepaalt de terugslag van overplaatsing op anciënniteit en bevordering van onderofficiëren.

Paragraaf 1 heeft betrekking op de overplaatsing van ambtswege volgens artikel 6; § 2 op de overplaatsing op aanvraag van de betrokkene volgens artikel 7 van het ontwerp.

Voorzieningen ontbreken voor overplaatsingen van ambtswege volgens artikel 8, welke door de Minister worden bevolen wanneer wijziging in de organisatie der krijgsmacht delen een nieuwe verdeling van de onderofficiëren noodzakelijk maakt.

Om in die leemte te voorzien, behoort artikel 34 te worden aangevuld.

* * *

Après avoir prévu que le sous-officier de carrière transféré à sa demande dans un autre groupe d'emplois y est classé à la suite des sous-officiers nommés en même temps que lui au grade dont il est revêtu, l'article 34 dispose en son paragraphe 2, alinéa 2 :

« Il suit pour l'avancement le sort des sous-officiers de carrière de ce groupe d'emplois qui ont été nommés en même temps que lui au grade de sergent et qui ont effectué une carrière normale. »

Une telle disposition est inapplicable au cas du militaire transféré à sa demande dans un groupe d'emplois où les sous-officiers de son ancienneté de sergent sont déjà promus à un grade plus élevé que le sien parce que l'avancement a été, pour une raison ou une autre, plus rapide dans ce groupe.

Deux cas spéciaux peuvent illustrer cette observation :

— en application de l'article 36, alinéa 2, l'avancement des sous-officiers titulaires du brevet de mécanicien de marine de première classe peut être plus rapide que celui des autres sous-officiers;

— en application de l'article 3, l'avancement dans le personnel navigant de la force aérienne sera plus rapide que dans les autres groupes d'emplois puisque le grade de premier sergent n'y est pas prévu.

Le sous-officier transféré dans un de ces groupes ne pourra pas suivre pour l'avancement le sort des sous-officiers qui ont été promus en même temps que lui au grade de sergent puisque, en raison de leur avancement plus rapide, ils seront vraisemblablement titulaires d'un grade supérieur à celui du militaire transféré.

Il y aurait, dès lors, lieu de compléter l'article 34, paragraphe 2, alinéa 2, par une disposition qui prévoirait cette hypothèse.

Article 35.

L'article 35, paragraphe 1^{er}, du projet débute par la disposition suivante :

« L'avancement des sous-officiers de carrière a lieu par groupes d'emplois. »

Cette disposition devrait former un article qui figurerait en tête du chapitre et serait rédigée comme suit :

« Article ?? — L'avancement des sous-officiers de carrière a lieu au sein de chaque groupe d'emplois. »

Les autres dispositions du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, et de l'alinéa 2 de l'article 35 seraient mieux rédigées comme suit :

« § 1^{er}. — Les nominations ont lieu à l'ancienneté parmi les sous-officiers remplissant les conditions prévues par la présente loi.

Toutefois, le sous-officier qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur ou dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante, peut être dépassé à l'avancement. »

Le paragraphe 3 de l'article 35 est étranger au principe de l'avancement à l'ancienneté. Il fixe une condition spéciale pour certains sous-officiers de la force navale. Il devrait, dès lors, faire l'objet d'un article qui comprendrait diverses dispositions spéciales relatives à l'avancement des sous-officiers de la force navale (voir les observations concernant les articles 36 et 38).

Article 36.

Après avoir disposé que le sous-officier ne peut être promu au grade supérieur s'il ne compte deux ans d'ancienneté dans le grade dont il est revêtu, l'article 36 du projet prévoit une dérogation en faveur de certains sous-officiers de la force navale dans les termes suivants :

« Toutefois, le Roi peut fixer une durée minima moindre en faveur des sous-officiers de carrière de la force navale titulaires du brevet de mécanicien de marine de première classe délivré par l'administration de la marine et de la navigation intérieure. »

Cette possibilité de déroger à la règle des deux années d'ancienneté dans le grade est expliquée dans l'exposé des motifs par la

Na te hebben bepaald, dat de beroepsonderofficier die op zijn aanvraag naar een andere ambtengroep is overgeplaatst, in die groep wordt gerangschikt na de onderofficiëren die tegelijk met hem in de graad welke hij bekleedt, benoemd zijn, bepaalt § 2, tweede lid, van artikel 34 :

« Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de beroepsonderofficiëren van deze ambtengroep die tegelijk met hem in de graad van sergeant werden benoemd, en die een normale loopbaan hebben gehad. »

Zodanige bepaling kan geen toepassing vinden ingeval een militair op zijn aanvraag wordt overgeplaatst naar een ambtengroep, waarin de onderofficiëren met zijn anciënniteit als sergeant reeds tot een hogere graad dan de zijne bevorderd zijn omdat de bevordering om de een of andere reden in die groep sneller is gegaan.

Twee bijzondere gevallen ter illustratie van deze opmerking :

— bij toepassing van artikel 36, tweede lid, kunnen beroepsonderofficiëren die houder zijn van het brevet van scheepswerktuigkundige eerste klasse, sneller bevorderd worden dan de andere;

— bij toepassing van artikel 3 wordt het varend personeel van de luchtmacht sneller bevorderd dan in de andere ambtengroepen, aangezien aldaar geen graad van eerste-sergeant bestaat.

De onderofficier die naar een van die groepen wordt overgeplaatst, zal voor de bevordering niet het lot kunnen volgen van de onderofficiëren die tegelijk met hem tot sergeant zijn bevorderd, omdat zij, wegens een snellere bevordering, waarschijnlijk een hogere graad zullen hebben dan hij.

Artikel 34, § 2, tweede lid, zou derhalve moeten worden aangevuld met een bepaling die in dat geval voorziet.

Artikel 35.

Artikel 35, § 1, van het ontwerp begint met de volgende bepaling :

« De bevordering van de beroepsonderofficiëren heeft plaats per ambtengroep. »

Deze bepaling zou een artikel moeten vormen, vooraan in het hoofdstuk, als volgt :

« Artikel ?? — De bevordering van beroepsonderofficiëren heeft plaats in elke ambtengroep. »

De overige bepalingen van het eerste en het tweede lid van § 1 van artikel 35 kunnen beter als volgt worden gelezen :

« § 1. — Benoemingen hebben plaats naar anciënniteit, onder de onderofficiëren die aan de voorwaarden van deze wet voldoen.

De onderofficier echter die niet geschikt wordt geacht om het ambt van de hogere graad uit te oefenen of wiens wijze van dienen onbevredigend wordt geacht, kan bij de bevordering worden voorbijgegaan. »

Paragraaf 3 van artikel 35 heeft niets uit te staan met het beginsel van de bevordering naar anciënniteit. Zij stelt een bijzondere voorwaarde voor sommige onderofficiëren van de zeemacht, en zou derhalve een artikel moeten vormen met bijzondere bepalingen betreffende de bevordering van onderofficiëren van de zeemacht (zie de opmerkingen bij de artikelen 36 en 38).

Artikel 36.

Na de bepaling dat de onderofficier in de onmiddellijk hogere graad slechts kan worden benoemd indien hij ten minste twee jaar anciënniteit telt in de graad waarmede hij bekleed is, bevat artikel 36 een afwijking ten behoeve van sommige onderofficiëren van de zeemacht, luidend als volgt :

« Nochtans kan de Koning een kleinere minimumtijd vaststellen ten gunste van de beroepsonderofficiëren der zeemacht die houder zijn van het brevet van scheepswerktuigkundige eerste klasse, afgeleverd door het bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart. »

Deze mogelijkheid tot afwijking van de twee jaar anciënniteit in de graad wordt in de memorie van toelichting uitgelegd door de beroeps-

qualification professionnelle de ces sous-officiers qui, dans la marine marchande, auraient un grade d'officier mécanicien.

Cette disposition dérogatoire doit être mise en rapport avec l'article 38, qui prévoit que pour être nommé au grade d'adjudant-chef il faut notamment avoir au moins dix années d'ancienneté de sous-officier. Suivant les explications qui ont été données au Conseil d'Etat, en permettant au Roi de déroger à la règle des deux années d'ancienneté dans le grade, le projet doit également lui permettre de déroger à la règle des dix années fixée à l'article 38.

Il est suggéré de rédiger, après l'article 36, un article qui n'aurait trait qu'aux sous-officiers de la force navale et qui reprendrait l'article 35, § 3, et l'article 36, alinéa 2, avec la précision relative à la dérogation à l'article 38.

Il pourrait être rédigé comme suit :

« Article 37. — § 1^{er}. — Les sous-officiers du personnel navigant de la force navale doivent, pour être promus à un grade supérieur, justifier de l'accomplissement d'un temps de navigation à déterminer par le Roi.

§ 2. — Par dérogation à l'article 36, le Roi peut fixer à moins de deux ans l'ancienneté de grade exigée pour la promotion au grade supérieur, en faveur des sous-officiers de la force navale titulaires du brevet de mécanicien de marine de première classe délivré par l'administration de la marine et de la navigation intérieure.

Par dérogation à l'article 38, le Roi peut fixer, en faveur des mêmes sous-officiers, à moins de dix ans, l'ancienneté de sous-officier requise pour qu'ils puissent être promus au grade de maître principal. »

Article 37.

Suivant l'article 37 du projet, « le Roi fixe les règles de participation, le programme et les modalités d'organisation » de l'épreuve d'accession au grade de premier sergent-major.

Pour les raisons émises concernant l'article 9, alinéa 2, c'est au Ministre que devrait appartenir la fixation du programme de l'épreuve dont la nature serait fixée par le Roi.

L'article 37 pourrait être rédigé comme suit :

« Article 37. — Nul ne peut être nommé au grade de premier sergent-major s'il n'a satisfait à une épreuve. Le Roi fixe la nature de cette épreuve ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer. »

Article 38.

Pour pouvoir être nommé au grade d'adjudant-chef, il faut, suivant l'article 38 du projet, avoir au moins dix années d'ancienneté de sous-officier.

Le projet institue, à côté des sous-officiers de carrière, les sous-officiers temporaires et les sous-officiers de complément en leur donnant la possibilité d'entrer dans le cadre des sous-officiers de carrière.

Comme il est dans les intentions du Gouvernement de tenir compte, pour la nomination au grade d'adjudant-chef, de l'ancienneté dans les trois catégories de sous-officiers du cadre actif, il y aurait lieu de préciser l'article 38, alinéa 1^{er}, sur ce point.

Pour pouvoir être nommé au grade d'adjudant-chef, l'article 38 prévoit également que le candidat doit s'« être classé en ordre utile à une épreuve de qualification ». Suivant l'exposé des motifs, il s'agit d'un concours: il y aurait lieu de le préciser dans le texte même de l'article.

Suivant le projet, le Roi fixe les règles de participation, le programme et les modalités d'organisation de ce concours.

Pour les raisons émises concernant l'article 9, alinéa 2, c'est au Ministre que devrait appartenir la fixation du programme du concours dont la nature serait déterminée par le Roi.

L'article 38, alinéa 2, dispose que « le nombre d'emplois à conférer est fixé avant l'ouverture des épreuves ».

kwalificatie van deze onderofficieren, die in de koopvaardij een graad van officier-werktuigkundige zouden bekleden.

Deze afwijkingsbepaling moet in verband worden gebracht met artikel 38, hetwelk bepaalt dat voor benoeming tot adjudant-chef ten minste tien jaar anciënniteit als onderofficier vereist is. Volgens de aan de Raad van State verstrekte uitleg moet het ontwerp, dat de Koning machtigt tot afwijkingen van de regel dat twee jaar anciënniteit in de graad vereist zijn, hem ook in de gelegenheid stellen af te wijken van de regel der tien jaar anciënniteit volgens artikel 38.

Voorgesteld wordt, na artikel 36 een artikel te geven, dat alleen op onderofficieren van de zeemacht betrekking zou hebben; artikel 35, § 3, en artikel 36, tweede lid, zouden erin opgenomen zijn, samen met de bepaling betreffende de afwijking van artikel 38.

Het zou als volgt kunnen worden gelezen :

« Artikel 37. — § 1. — Onderofficieren van het varend personeel van de zeemacht moeten, om tot een hogere graad te worden bevorderd, bewijzen dat zij een door de Koning te bepalen vaartijd hebben verricht.

§ 2. — In afwijking van artikel 36 kan de Koning de graadanciënniteit welke voor bevordering tot een hogere graad vereist is, op minder dan twee jaar stellen ten behoeve van onderofficieren van de zeemacht die houder zijn van het brevet van scheepswerktuigkundige eerste klasse, afgegeven door het bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart.

In afwijking van artikel 38 kan de Koning, ten behoeve van dezelfde onderofficieren, de anciënniteit als onderofficier welke vereist is om tot oppermeester te worden bevorderd, op minder dan tien jaar stellen. »

Artikel 37.

Volgens dit artikel van het ontwerp « stelt de Koning de regelen vast inzake deelneming, de programma's en de wijze van inrichting » van het examen voor overgang naar de graad van eerste-sergeant-majoor.

Om de bij artikel 9, tweede lid, opgegeven redenen zou het programma waarvan de Koning de aard bepaalt, door de Minister moeten worden vastgesteld.

Artikel 37 ware als volgt te lezen :

« Artikel 37. — Niemand kan in de graad van eerste-sergeant-majoor worden benoemd tenzij hij voor een examen slaagt. De Koning bepaalt de aard van dat examen en de voorwaarden waaraan de deelnemers moeten voldoen. »

Artikel 38.

Om tot adjudant-chef te kunnen worden benoemd moet de onderofficier, volgens artikel 38 van het ontwerp, ten minste tien jaar anciënniteit als onderofficier tellen.

Naast beroepsonderofficieren stelt het ontwerp tijdelijke onderofficieren en onderofficieren van het aanvullingskader in, wie het gelegenheid biedt om in het kader van de beroepsonderofficieren te worden opgenomen.

Aangezien het in de bedoeling van de Regering ligt, voor de benoeming van adjudant-chef rekening te houden met de anciënniteit in de drie categorieën van onderofficieren van het actief kader, zou artikel 38, eerste lid, wat dit punt betreft, moeten worden verduidelijkt.

Om in de graad van adjudant-chef te kunnen worden benoemd, moet de kandidaat, volgens artikel 38, ook « batig gerangschikt zijn in een kwalificatieexamen ».

Volgens de memorie van toelichting gaat het om een vergelijkend examen; dit zou in de tekst van het artikel zelf moeten worden gezegd.

Volgens het ontwerp bepaalt de Koning de regelen inzake deelneming, het programma en de wijze van inrichting van dat vergelijkend examen.

Om de bij artikel 9, tweede lid, genoemde redenen zou de Minister het programma van het vergelijkend examen moeten vaststellen, waarvan de aard door de Koning wordt bepaald.

Artikel 38, tweede lid, bepaalt dat « het aantal te begeben ambten vóór de opening der examens wordt vastgesteld ».

Suivant les intentions du Gouvernement, c'est le Ministre qui déterminera ce nombre d'emplois. L'article 38 devrait être précisé également sur ce point.

Tenant compte de ces diverses observations, la rédaction de l'article 38 est proposée en ces termes :

« Article 38. — Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant chef s'il n'a au moins dix années d'ancienneté de sous-officier du cadre actif et s'il ne s'est classé en ordre utile à un concours d'accession.

Le Roi fixe la nature de ce concours ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

Avant l'ouverture du concours, le Ministre de la Défense nationale fixe le nombre d'emplois maximum à conférer aux concurrents. »

Le chapitre VII du titre II du projet a trait aux musiciens de carrière.

La situation juridique des musiciens militaires est peu claire. La loi du 11 avril 1936 a inséré dans la loi du 27 juillet 1934 une disposition relative à ces militaires, aux termes de laquelle cette loi, sous certaines réserves, leur était rendue applicable; la loi du 9 juillet 1951 a rendu cette même loi du 27 juillet 1934 applicable aux musiciens de la force navale.

Les musiciens militaires bénéficient actuellement des garanties prévues par le statut des sous-officiers de carrière; toutefois ils n'ont pas de grade de sous-officier et sont soumis à un régime d'avancement spécial.

Les musiciens militaires sont assimilés pour l'application du statut pécuniaire, à certains grades de sous-officiers (arrêté royal du 9 avril 1952, annexes tableau II, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1958). C'est ce grade d'assimilation qui sert de base pour le calcul du montant de leur pension.

Si le Gouvernement ne les comprenait pas dans la catégorie des sous-officiers de carrière (exposé des motifs : passage relatif au chapitre VII du titre II), il y aurait lieu de réunir les dispositions relatives aux musiciens de carrière non dans un chapitre du titre ayant trait aux sous-officiers de carrière, mais dans un titre distinct. Il faudrait dans ce cas, compléter l'énumération des catégories du cadre actif figurant à l'article 1^{er}, 1^o, par la mention des musiciens militaires de carrière.

Le chapitre ayant trait aux musiciens militaires de carrière appelle une seconde observation.

Parmi les musiciens militaires, un régime particulier est fait aux musiciens du premier régiment des guides.

Suivant les renseignements qui ont été donnés au Conseil d'Etat, ces musiciens sont, comme les autres, actuellement soumis à la loi du 27 juillet 1934 mais, étant donné leur qualification, ils bénéficient traditionnellement d'un régime plus favorable au point de vue de leur traitement et de leur pension. Leur statut pécuniaire n'est pas celui des militaires, mais bien celui des agents civils du Ministère de la Défense nationale; c'est ainsi qu'ils figurent dans l'arrêté royal du 16 mars 1954 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale. De plus, en exécution des lois coordonnées sur les pensions militaires (article 2, A, 3^o, b, modifié par la loi du 30 juin 1947), ils sont, pour le calcul de leur pension, assimilés à un grade qui varie suivant la durée de leurs services effectifs.

Pour supprimer toute incertitude concernant l'application du présent projet aux musiciens du 1^{er} Guides, il serait bon que l'exposé des motifs précise qu'ils sont compris parmi les musiciens militaires de carrière.

Sous réserve de ces deux observations générales, il est proposé de placer en tête des dispositions relatives aux musiciens militaires, un article général rédigé comme suit :

« Article ?? — Les musiciens militaires de carrière sont régis par les règles spéciales fixées au présent chapitre. »

Article 40.

L'article 40 du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« Les grades auxquels les musiciens de carrière sont nommés par le Ministre de la Défense nationale se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant :

- musicien de troisième classe;
- musicien de deuxième classe;

Volgens de Regering bepaalt de Minister het aantal ambten. Artikel 38 zou ook op dit punt moeten worden verduidelijkt.

Met inachtneming van al deze opmerkingen wordt voorgesteld artikel 38 te lezen als volgt :

« Artikel 38. — Niemand kan in de graad van adjudant-chef worden benoemd tenzij hij tenminste tien jaar anciënniteit als onderofficier van het actief kader heeft, en batig gerangschikt werd bij een vergelijkend overgangsexamen.

De Koning bepaalt de aard van dat examen en de voorwaarden waaraan de deelnemers moeten voldoen.

Vóór de opening der examens stelt de Minister van Landsverdediging het aantal aan de mededingers te begeven ambten vast. »

Hoofdstuk VII van titel II van het ontwerp handelt over de beroepsmuzikanten.

De rechtstoestand van de militaire muzikanten is niet zeer duidelijk. De wet van 11 april 1936 heeft in de wet van 27 juli 1934 een bepaling betreffende deze militairen ingevoegd, luidens welke die laatste wet onder bepaald voorbehoud op hen toepasselijk werd verklaard; de wet van 9 juli 1951 heeft diezelfde wet van 27 juli 1934 toepasselijk verklaard op muzikanten van de zeemacht.

Militairen muzikanten genieten thans de in het statuut der beroeps-onderofficieren bepaalde waarborgen; zij hebben echter geen graad van onderofficier en zijn aan een bijzondere bevorderingsregeling onderworpen.

Militaire muzikanten zijn voor de toepassing van de bezoldigings-regeling gelijkgesteld met sommige graden van onderofficier (koninklijk besluit van 9 april 1952, bijlagen tabel II, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1958). Die graad van gelijkstelling dient als grondslag voor het berekenen van het bedrag van hun pensioen.

Mocht de Regering hen niet in de categorie der beroeps-onderofficieren opnemen (memorie van toelichting : passus betreffende hoofdstuk VII van titel II), dan zouden de bepalingen betreffende de beroepsmuzikanten niet in een hoofdstuk van de titel betreffende de beroeps-onderofficieren, maar in een afzonderlijke titel moeten worden samengevoegd. In dat geval zou de in artikel 1, 1^o, gegeven opsomming van de categorieën van het actief kader moeten worden aangevuld met de militaire beroepsmuzikanten.

Bij het hoofdstuk over de militaire beroepsmuzikanten is een tweede opmerking te maken.

Onder de militaire muzikanten genieten die van het eerste Gidsen-regiment een bijzondere regeling.

Volgens de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen zijn die muzikanten thans, evenals de andere, onderworpen aan de wet van 27 juli 1934, maar genieten zij wegens hun kwalificatie traditioneel een gunstigere wedde- en pensioenregeling. Hun bezoldigingsregeling is niet die van de militairen, maar die van het burgerpersoneel van het Ministerie van Landsverdediging; zij zijn dan ook vermeld in het koninklijk besluit van 16 maart 1954 houdende vaststelling van de schalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging. Bovendien zijn zij, ter uitvoering van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen (artikel 2, A, 3^o, b, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1947), voor de berekening van hun pensioen gelijkgesteld met een graad die wisselt naar gelang van de duur van hun werkelijke diensten.

Om iedere onzekerheid betreffende de toepassing van dit ontwerp op de muzikanten van het Eerste Gidsen weg te nemen, zou de memorie van toelichting moeten zeggen dat zij tot de militaire beroepsmuzikanten worden gerekend.

Onder voorbehoud van deze twee algemene opmerkingen wordt voorgesteld vooraan onder de bepalingen betreffende de militaire muzikanten een algemeen artikel te plaatsen, luidend als volgt :

« Artikel ?? — Voor militaire beroepsmuzikanten gelden de in dit hoofdstuk vastgestelde bijzondere regelen. »

Artikel 40.

Dit artikel ware als volgt te lezen :

« De graden waarin militaire muzikanten door de Minister van Landsverdediging kunnen worden benoemd, volgen elkaar op in de hierna vermelde hiërarchische orde :

- muzikant derde klasse;
- muzikant tweede klasse;

- musicien de première classe;
- sous-chef de musique;
- sous-chef de musique principal. »

Il serait de plus souhaitable, pour éviter toute difficulté concernant l'application de la présente loi, que ces grades soient assimilés aux grades des sous-officiers.

Article 41.

La rédaction de l'article 40 qui vient d'être proposée rend l'article 41, alinéa 1^{er}, du projet superflu.

L'article 41, alinéa 2, dispose :

« Les articles 11 et 12 du chapitre II, ainsi que les chapitres III et IV du présent titre, sont applicables. »

Il n'est pas nécessaire de viser l'article 11, si le pouvoir de nomination est donné au Ministre par l'article 40 tel qu'il est proposé ci-dessus.

Si le Gouvernement insère l'article 12 du projet relatif à la prestation de serment dans le titre I^{er} qui concerne toutes les catégories de sous-officiers du cadre actif, il n'y a pas lieu d'y faire allusion dans l'article 41, alinéa 2.

Cet alinéa 2 pourrait, dès lors, être rédigé comme suit :

« Les chapitres III et IV du présent titre sont applicables aux musiciens militaires de carrière. »

Article 42.

L'article 42 du projet dispose, en son paragraphe 1^{er}, que, pour être nommé musicien de troisième classe, il faut notamment remplir les conditions prévues à l'article 9, 1^o à 3^o.

L'article 9, 1^o, prévoit qu'il faut « être au service actif comme volontaire ou comme rengagé. »

Cette disposition peut-elle être rendue applicable telle quelle à la nomination comme musicien de troisième classe ? Il existe, en effet, des musiciens de cinquième et de quatrième classe que le statut pécuniaire assimile au rang de caporal (arrêté royal du 9 avril 1952, annexes tableau II, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1958).

On peut se demander, dès lors, si, pour être nommé musicien de troisième classe, il ne faut pas être volontaire ou rengagé comme musicien de quatrième classe.

S'il en était ainsi, l'article 42, § 1^{er}, 1^o, devrait être modifié.

Se référant à l'observation faite sous l'article 9, alinéa 2, il est proposé de rédiger l'article 42, § 1^{er}, 2^o, de la manière suivante :

« 2^o avoir satisfait aux épreuves professionnelles dont le Roi détermine la nature et les conditions de participation. »

L'article 42, § 2, serait mieux en concordance avec les autres dispositions du projet traitant du même objet, s'il était rédigé comme suit :

« § 2. — Les qualités morales du candidat sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale avant que l'intéressé ne soit admis aux épreuves professionnelles prévues au § 1^{er}. »

Le Ministre de la Défense nationale apprécie à nouveau les qualités morales du candidat préalablement à l'octroi de la nomination comme musicien de troisième classe. »

Article 43.

L'article 43, alinéa 1^{er}, du projet dispose :

« Le musicien de carrière ne peut être transféré dans un des groupes d'emplois prévus à l'article 4, qu'à sa demande et à condition de satisfaire à une épreuve d'aptitude. »

L'article 4 s'applique aussi bien aux sous-officiers de complément et aux sous-officiers temporaires, qu'aux sous-officiers de carrière.

Si l'intention du Gouvernement est bien de prévoir la possibilité du transfert d'un musicien de carrière dans les trois catégories de sous-officiers du cadre actif, il y aurait lieu, pour éviter tout doute, de rédiger l'article 43, alinéa 1^{er}, de la manière suivante :

muzikant eerste klasse;
onderkapelmeester;
hoofdonderkapelmeester. »

Om moeilijkheden inzake de toepassing van deze wet te voorkomen, ware het ook goed deze graden met onderofficiersgraden gelijk te stellen.

Artikel 41.

De zoëven voor artikel 40 voorgestelde tekst maakt het eerste lid van artikel 41 van het ontwerp overbodig.

Artikel 41, tweede lid, bepaalt :

« Artikelen 11 en 12 van hoofdstuk II evenals de hoofdstukken III en IV van deze titel zijn hun toepasselijk. »

Het is onnodig naar artikel 11 te verwijzen indien de benoemingsmacht, zoals hiervoren voorgesteld, door artikel 40 aan de Minister wordt gegeven.

Indien de Regering artikel 12 van het ontwerp betreffende de eedaflegging invoegt in titel I, die betrekking heeft op alle categorieën van onderofficieren van het actief kader, behoort hierover in artikel 41, tweede lid, niet te worden gesproken.

Dit tweede lid zou derhalve als volgt kunnen worden gelezen :

« De hoofdstukken III en IV van deze titel zijn op de militaire beroepsmuzikanten van toepassing. »

Artikel 42.

§ 1 van dit artikel bepaalt dat men, om muzikant derde klasse te worden, onder meer de in artikel 9, 1^o tot 3^o, gestelde voorwaarden moet vervullen.

Artikel 9, 1^o, zegt dat men « in actieve dienst moet zijn als vrijwilliger of als diensttherner. »

Kan deze bepaling als zodanig toepasselijk worden gemaakt op de benoeming tot muzikant derde klasse ? Er bestaan immers muzikanten vijfde en vierde klasse die in de bezoldigingsregeling met korporaal gelijkstaan (koninklijk besluit van 9 april 1952, bijlagen tabel II, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1958).

De vraag is dan ook gewettigd of hij die tot muzikant derde klasse wil worden benoemd, geen vrijwilliger of diensttherner als muzikant vierde klasse moet zijn.

Zo ja, dan dient artikel 42, § 1, 1^o, te worden gewijzigd.

Onder verwijzing naar de opmerking bij artikel 9, tweede lid, wordt voorgesteld artikel 42, § 1, 2^o, als volgt te lezen :

« 2^o voldaan hebben bij de beroepsexamens waarvan de Koning de aard en de deelnemingsvoorwaarden bepaalt. »

Artikel 42, § 2, zou beter in overeenstemming zijn met de overige bepalingen van het ontwerp die op hetzelfde onderwerp betrekking hebben, indien het als volgt was gesteld :

« § 2. — De zedelijke hoedanigheden van de kandidaat worden door de Minister van Landsverdediging beoordeeld alvorens de betrokkene tot de in § 1 voorgeschreven beroepsexamens wordt toegelaten.

De Minister van Landsverdediging beoordeelt de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat opnieuw alvorens de benoeming tot muzikant derde klasse wordt toegekend. »

Artikel 43.

Artikel 43, eerste lid, van het ontwerp bepaalt :

« De beroepsmuzikant kan niet overgeplaatst worden naar één der ambtengroepen voorzien bij artikel 4, tenzij op zijn aanvraag en op voorwaarde aan een geschiktheidsproef te voldoen. »

Artikel 4 vindt zowel toepassing op onderofficieren van het aanvullingskader en op tijdelijke onderofficieren als op beroepsonderofficieren.

Bedoelt de Regering dat een beroepsmuzikant naar de drie categorieën van onderofficieren van het actief kader kan overgaan, dan zou artikel 43, eerste lid, wil men geen twijfel laten bestaan, als volgt moeten worden gelezen :

« Le musicien de carrière ne peut être transféré dans un des groupes d'emplois des sous-officiers du cadre actif qu'à sa demande et à la condition de satisfaire à une épreuve d'aptitude. »

L'article 43 ne règle pas la question, qui n'est sans doute que théorique, du transfert d'un sous-officier du cadre actif dans le cadre des musiciens militaires de carrière.

Article 44.

Si le Gouvernement fait sienne la proposition de rédaction de l'article 40, il y aurait lieu de rédiger l'article 44 du projet comme suit :

« Article 44. — Le Roi fixe les dispositions relatives à l'ancienneté et à l'avancement de grade des musiciens de carrière. »

Article 45.

L'article 45 du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« Article 45. — § 1^{er}. — Le sous-officier de gendarmerie qui a obtenu la démission de son emploi peut, à sa demande, être admis avec son grade dans une autre force; toutefois, le maréchal des logis chef de gendarmerie est admis avec le grade de premier sergent.

§ 2. — L'intéressé est versé dans la catégorie des sous-officiers de carrière, lorsqu'il remplit les conditions d'études fixées à l'article 9, 4^o, et a subi avec succès... (la suite comme au projet)...

§ 3. — Jusqu'à ce qu'il ait rempli les conditions prévues au § 2, l'intéressé bénéficie du statut du sous-officier de carrière, à l'exception des règles relatives à l'avancement. Si les conditions ne sont pas réunies dans le délai de trois ans, l'intéressé est rendu à la vie civile à moins qu'il ne demande et obtienne sa réintégration dans la gendarmerie.

§ 4. — Lorsque le sous-officier de gendarmerie a donné sa démission pour participer au recrutement d'officiers dans une autre force armée, le délai prévu au § 3 peut être prolongé par le Ministre de la Défense nationale, eu égard à la durée de la formation que l'intéressé doit recevoir. »

Le chapitre IX du titre II du projet est intitulé : « Dispositions transitoires ». Les articles 46 à 48, qui forment ce chapitre, devraient trouver leur place non dans le titre II du projet, mais dans le titre V, qui contiendrait toutes les dispositions finales et transitoires.

Article 46.

La loi du 27 juillet 1934 prévoit, en son article 12, que le grade d'adjudant comporte un certain nombre d'adjudants de première classe, déterminé par arrêté royal.

De son côté, la loi du 9 juillet 1951 prévoit, en son article 23, que le grade de premier maître-chef comporte un certain nombre de premiers maîtres-chefs de première classe, fixé par le Roi.

Le projet, en son article 3, supprime ces subdivisions du dernier grade de sous-officier et crée, d'une part, le grade d'adjudant-chef et, d'autre part, celui de maître principal. Ces grades ne seront conférés qu'après dix années d'ancienneté de sous-officier d'active et suivant les résultats d'un concours.

Cette modification nécessite une mesure transitoire: elle est réglée par l'article 46 du projet dans les termes suivants :

« Les adjudants qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, appartiennent à la catégorie dite de première classe par la législation antérieure, conservent cette dénomination... »

En prévoyant, à titre transitoire, que seule la dénomination d'adjudant de première classe ou de premier maître-chef de première classe est maintenue aux intéressés, le projet ne tient pas compte de ce que le statut pécuniaire du personnel appointé des forces armées prévoit, pour ces sous-officiers, un traitement plus important que celui de l'adjudant ou de premier maître-chef (arrêté royal du 9 avril 1952, annexes

« De beroepsmuzikant kan niet naar een der ambtengroepen van de onderofficieren van het actief kader worden overgeplaatst dan op zijn verzoek en op voorwaarde dat hij voor een bekwaamheidsexamen slaagt. »

Artikel 43 geeft geen oplossing aan het wellicht maar theoretische vraagstuk van de overplaatsing van een onderofficier van het actief kader naar het kader der militaire beroepsmuzikanten.

Artikel 44.

Mocht de Regering ingaan op de voor artikel 40 voorgestelde tekst, dan behoort artikel 44 van het ontwerp als volgt te worden gelezen :

« Artikel 44. — De Koning stelt de bepalingen betreffende de anciënniteit en de bevordering tot een hogere graad van beroepsmuzikanten vast. »

Artikel 45.

Artikel 45 van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« Artikel 45. — § 1. — De onderofficier van de Rijkswacht die ontslag uit zijn ambt heeft verkregen, kan, op zijn aanvraag, met zijn graad in een ander krijgsmachtdeel opgenomen worden; de opperwachtmeeester van de Rijkswacht echter wordt met de graad van eerste-sergeant opgenomen.

§ 2. — De belanghebbende wordt bij de categorie der beroeps-onderofficieren ingedeeld wanneer hij de bij artikel 9, 4^o, gestelde studievereisten vervult en geslaagd is voor een beroepsexamen dat de Minister van Landsverdediging voor ieder geval bepaalt, met inachtneming —van zijn graad en de opleiding die hij bij de Rijkswacht ontvangen heeft. De Koning bepaalt de regelen volgens welke hij anciënniteitsrang inneemt voor zijn latere bevordering.

§ 3. — Tot wanneer hij de bij § 2 vastgestelde voorwaarden heeft vervuld, heeft de belanghebbende het statuut van beroepsonderofficier, behalve wat de bevorderingsregelen betreft. Is aan al deze voorwaarden niet binnen een termijn van drie jaar voldaan, dan wordt hij naar het burgerleven teruggezonden, tenzij hij zijn wederopneming in de Rijkswacht opnieuw aanvraagt en verkrijgt.

§ 4. — Wanneer de onderofficier van de Rijkswacht zijn ontslag gegeven heeft om aan de werving van officieren in een ander krijgsmachtdeel deel te nemen, kan de bij § 3 bepaalde termijn door de Minister van Landsverdediging worden verlengd met inachtneming van de duur van de opleiding welke de belanghebbende moet ontvangen. »

Hoofdstuk IX van titel II van het ontwerp heeft als opschrift « Overgangsbepalingen ». De artikelen 46 tot 48, die dit hoofdstuk vormen, zijn niet op hun plaats in titel II van dit ontwerp maar in titel V, waarin alle slot- en overgangsbepalingen zouden worden opgenomen.

Artikel 46.

De wet van 27 juli 1934 bepaalt in artikel 12, dat de graad van adjudant een bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld aantal adjudanten eerste klasse omvat.

Artikel 23 van de wet van 9 juli 1951 bepaalt van zijn kant, dat de graad van eerste-oppermeester een aantal eerste-oppermeesters eerste klasse omvat, vastgesteld door de Koning.

Artikel 3 van het ontwerp schaft deze onderverdelingen van de laatste graad van onderofficier af en stelt enerzijds een graad van adjudant-chef, anderzijds die van oppermeester in. Die graden worden eerst na tien jaar anciënniteit als onderofficier van het actief kader en volgens de uitslag van een vergelijkend examen verleend.

Deze wijziging vergt een overgangsmaatregel: artikel 46 van het ontwerp dat luidt als volgt :

« De adjudanten die, ingevolge de vorige wetgeving, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet tot de zogenaamde categorie « eerste klasse » behoren, behouden deze benaming... »

Door bij wijze van overgangsmaatregel te bepalen, dat de betrokkenen alleen de benaming adjudant-eerste klasse of eerste-meester-chef eerste klasse behouden, neemt het ontwerp niet in aanmerking dat de bezoldigingsregeling van het weddetrekkend personeel der krijgsmacht voor deze onderofficieren een hogere wedde dan die van adjudant of eerste-meester-chef vaststelt (koninklijk besluit van 9 april 1952,

tableau I, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1958). Comme il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement d'attacher à la réforme des grades des sous-officiers une conséquence d'ordre pécuniaire pour les militaires actuellement adjudants de première classe ou premier maître-chef de première classe il y aurait lieu de préciser l'article 46 du projet et de le rédiger de la manière suivante :

« Article 46. — Les militaires qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont adjudants de première classe, sont maintenus dans cette subdivision du grade d'adjudant. Ils accèdent au grade d'adjudant-chef aux conditions fixées à l'article 38.

Il en est de même à la force navale, pour les premiers maîtres-chefs de première classe ».

Article 47.

L'article 47 du projet sera étudié en même temps que l'article 73.

Article 48.

L'article 48 du projet serait mieux rédigé comme suit :

« Article 48. — Le Roi détermine les mesures transitoires nécessaires pour l'application des dispositions des chapitres V et VI ».

Titre III. — Les sous-officiers temporaires.

La création d'une catégorie de sous-officiers temporaires appelle une observation générale concernant l'application des lois sur la milice aux membres de cette nouvelle catégorie.

Les lois sur la milice coordonnées le 2 septembre 1957, modifiées par la loi du 16 août 1958, fixent, en leur chapitre VIII, un certain nombre de règles relatives aux engagements et rengagements. Elles donnent notamment au Roi le pouvoir d'arrêter « les conditions auxquelles sont subordonnées l'admission et la résiliation des engagements et rengagements », et au Ministre celui de déterminer « les modalités particulières qui régissent les diverses espèces d'engagements et de rengagements, le terme de service actif imposé aux engagés et la durée du service imposée aux rengagés » (article 79).

Elles fixent également la situation, au regard de leurs obligations de milice, des volontaires dont l'engagement ou le rengagement a pris fin d'une manière ou d'une autre (article 83).

Ces dispositions constituent actuellement le statut des soldats, caporaux, ainsi que des sous-officiers qui ne font pas partie du corps des sous-officiers de carrière, institué par la loi du 27 juillet 1934, et pour la force navale par la loi du 9 juillet 1951.

Le projet crée en son titre III la catégorie des sous-officiers temporaires. Il donne à ceux-ci un statut propre. Toutefois, la terminologie de ses dispositions indique que l'on entend continuer à leur appliquer le chapitre VIII des lois sur la milice et, par conséquent, également les dispositions de l'arrêté royal du 3 septembre 1952 qui a été pris pour l'exécuter.

En effet, au lieu de parler de l'engagement des sous-officiers temporaires en donnant à ce mot un sens général, on parle de « l'engagement et du rengagement » dans l'acception de ces mots déterminés par les articles 77 et suivants des lois sur la milice (voir notamment les articles 53, 55, 58, 59, et 61 du projet).

Cette application des lois sur la milice et du projet aux mêmes sous-officiers est susceptible d'entraîner des difficultés.

Un seul exemple le démontrera.

Le projet prévoit en son article 58 la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement pour faits graves.

Comment faudra-t-il concilier une telle disposition avec l'arrêté royal du 3 septembre 1952 relatif aux engagements et rengagements volontaires en temps de paix que le Roi a pris en exécution de l'article 79 des lois sur la milice ? Cet arrêté prévoit diverses causes de résiliation de l'engagement et du rengagement en ses articles 12 à 14.

Cet exemple révèle également combien il sera difficile pour le sous-officier temporaire de connaître exactement son statut.

Il n'en serait pas ainsi dans le cas où le projet réglerait entièrement le statut du sous-officier temporaire, indépendamment des lois sur la milice.

Cette solution a, du reste, été adoptée par le législateur lorsqu'il a fixé, par ses lois du 23 décembre 1955, le statut des officiers et sous-officiers auxiliaires de la force aérienne.

Si le Gouvernement se ralliait à cette proposition, le projet devrait être complété sur divers points. L'on peut citer à titre d'exemples :

— la résiliation de l'engagement pour inaptitude professionnelle (arrêté royal du 3 septembre 1952) ;

bijlagen tabel I, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1958). Aangezien het niet in de bedoeling van de Regering ligt de hervorming van de graden van onderofficier gepaard te doen gaan met een hervorming van de bezoldigingsregeling der militairen die thans adjudant eerste klasse of eerste-meester-chef eerste klasse zijn, dient artikel 46 van het ontwerp te worden verduidelijkt, als volgt :

« Artikel 46. — Militairen die bij de inwerkingtreding van deze wet adjudant eerste klasse zijn, blijven in deze onderverdeling van de graad van adjudant. Zij gaan naar de graad van adjudant-chef over onder de bij artikel 38 bepaalde voorwaarden.

Hetzelfde geldt, bij de zeemacht, voor de eerste-meesters-chef eerste klasse ».

Artikel 47.

Artikel 47 van het ontwerp zal samen met artikel 73 worden onderzocht.

Artikel 48.

Dit artikel ware als volgt te lezen :

« Artikel 48. — De Koning bepaalt de overgangsmaatregelen die nodig zijn voor de toepassing van de bepalingen der hoofdstukken V en VI ».

Titel III. — Tijdelijke onderofficieren.

Bij de oprichting van een categorie van tijdelijke onderofficieren is een algemene opmerking te maken betreffende de toepassing van de dienstplichtwetten op leden van die nieuwe categorie.

De op 2 september 1957 gecoördineerde dienstplichtwetten, gewijzigd bij de wet van 16 augustus 1958, stellen onder hoofdstuk VIII een aantal regelen betreffende dienstneming en wederdienstneming. Zij machtigen de Koning onder meer tot het vaststellen van « de voorwaarden waaronder dienstneming en wederdienstneming kan aangegaan en verbroken worden », en de Minister tot het bepalen van « de bijzondere modaliteiten tot regeling van de verschillende soorten van dienstneming en wederdienstneming, de werkelijke diensttermijn der dienstnemenden en de dienstdaag der wederdienstnemenden » (artikel 79).

Zij bepalen ook, ten aanzien van hun militaire verplichtingen, de stand van de vrijwilligers aan wier dienstneming of wederdienstneming op de een of andere manier een einde is gekomen (artikel 83).

Deze bepalingen vormen thans het statuut van de soldaten en korporaals, en van de onderofficieren die niet behoren tot het korps der beroepsonderofficieren, ingesteld bij de wet van 27 juli 1934, en, voor de zeemacht, bij de wet van 9 juli 1951.

Het ontwerp stelt in titel III de categorie der tijdelijke onderofficieren in. Het geeft hun een eigen statuut. Uit de terminologie van de bepalingen blijkt nochtans, dat de bedoeling is, hoofdstuk VIII van de dienstplichtwetten, en dus ook de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 september 1952 ter uitvoering van dat hoofdstuk, verder op hen toe te passen.

In plaats van te spreken van de dienstneming der tijdelijke onderofficieren in de algemene betekenis, gebruikt men de termen « dienstneming en wederdienstneming » in de betekenis welke de artikelen 77 en volgende van de dienstplichtwetten daaraan geven (zie onder meer de artikelen 53, 55, 58, 59 en 61 van het ontwerp).

Deze toepassing van de dienstplichtwetten en van het ontwerp op dezelfde onderofficieren kan tot moeilijkheden leiden.

Een voorbeeld moge dit aantonen.

Artikel 58 van het ontwerp bepaalt, dat de dienstverbintenis of de nieuwe dienstverbintenis wegens ernstige feiten van ambtswege kan worden verbroken.

Hoe is zodanige bepaling overeen te brengen met het koninklijk besluit van 3 september 1952 betreffende de vrijwillige dienstnemingen en wederdienstnemingen in vredetijd, door de Koning vastgesteld ter uitvoering van artikel 79 der dienstplichtwetten ? Dit besluit kent in zijn artikelen 12 tot 14 verscheidene oorzaken van verbreking der dienstverbintenis of nieuwe dienstverbintenis.

Dit voorbeeld toont ook aan hoe lastig het voor de tijdelijke onderofficier zal zijn, zijn werkelijk statuut te kennen.

Dit zou niet het geval zijn indien het ontwerp het statuut van de tijdelijke onderofficier geheel regelde, los van de dienstplichtwetten.

Die oplossing is overigens door de wetgever aangenomen toen hij het statuut der hulpofficieren en hulponderofficieren van de luchtmacht in de wetten van 23 december 1955 vaststelde.

Mocht de Regering op dit voorstel ingaan, dan zou het ontwerp op verscheidene punten moeten worden aangevuld. Enkele voorbeelden :

— verbreking van de dienstverbintenis wegens beroepsbekwaamheid (koninklijk besluit van 3 september 1952) ;

— l'incidence des services effectués sur les obligations de milice (article 83 des lois sur la milice);
— la prime de départ (article 79 des mêmes lois, modifiées par la loi du 16 août 1958).

Le projet, de plus, devrait subir des modifications; il y aurait notamment lieu de remplacer les mots « engagement et rengagement » par celui d'« engagement ».

Cette solution aura comme résultat de diminuer le champ d'application du chapitre VIII des lois sur la milice; indépendamment du personnel de la gendarmerie, il n'aurait plus trait qu'aux soldats et caporaux.

* * *

C'est sous réserve de ces observations générales que l'examen du titre III est effectué.

* * *

Article 49.

L'article 49, alinéa 1^{er}, 4^e et 5^e, du projet serait mieux rédigé comme suit :

« 4^e être porteur d'un diplôme ou certificat du quatrième degré des études primaires ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense nationale;

5^e avoir suivi avec succès le cycle de formation et satisfait aux épreuves prévues pour les candidats sous-officiers temporaires. »

* * *

Pour les raisons émises concernant l'article 9, alinéa 2, c'est au Ministre que devrait appartenir la fixation du programme de cours et épreuves dont la nature serait fixée par le Roi.

L'alinéa 2 de l'article 49 devrait être rédigé comme suit :

« Le Roi détermine le cycle de formation, la nature des cours et épreuves ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer. »

* * *

L'article 49, alinéa dernier, serait mieux rédigé comme suit :

« Les candidats sous-officiers temporaires peuvent être astreints à recevoir tout ou partie de leur formation dans un établissement militaire étranger. »

* * *

Article 51.

Voir l'observation formulée concernant l'article 11.

* * *

Article 52.

L'article 52 du projet dispose :

« Les dispositions de l'article 13 sont applicables aux sous-officiers temporaires. »

Cet article 13 ne doit être rendu applicable aux sous-officiers temporaires qu'en tant qu'il a trait à la commission à un grade de sous-officier, des candidats sous-officiers pendant la période de leur formation et non des candidats officiers.

Si le texte proposé par le Conseil d'Etat pour l'article 13 était admis, cette distinction serait réalisée et l'article 52 ne susciterait pas d'observation.

S'il n'en était pas ainsi, il y aurait lieu de rédiger l'article 52 de la manière suivante :

« Article 52. — Le Ministre de la Défense nationale ou les autorités militaires qu'il délègue peuvent commissionner au grade de sergent temporaire, les candidats sous-officiers temporaires, au cours de leur formation.

Le Roi règle les modalités de l'octroi et du retrait de la commission. Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le sous-officier commissionné ne satisfait pas en temps voulu aux conditions qui restent à remplir pour sa nomination. »

* * *

Article 56.

Suivant l'article 56 du projet, le Ministre de la Défense nationale peut, dans certains cas, suspendre par mesure d'ordre un sous-officier pour une durée de trois mois.

— terugslag van de verrichte dienst op de militieverplichtingen (artikel 83 van de dienstplichtwetten);

— premie bij het verlaten van de dienst (artikel 79 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 16 augustus 1958).

Voorts zijn in het ontwerp een aantal wijzigingen aan te brengen; zo vervange men de woorden « dienstverbintenis en nieuwe dienstverbintenis » door « dienstverbintenis ».

Deze oplossing zal tot gevolg hebben, dat het toepassingsgebied van hoofdstuk VIII van de dienstplichtwetten wordt beperkt; behalve op het personeel van de Rijkswacht, zal het nog alleen betrekking hebben op soldaten en korporaals.

* * *

Titel III is met inachtneming van deze algemene opmerkingen onderzocht.

* * *

Artikel 49.

Artikel 49, eerste lid, 4^e en 5^e, van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« 4^e houder zijn van een diploma of getuigschrift van de vierde graad van het lager onderwijs of van studiën waarvan de gelijkwaardigheid daarmede door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald;

5^e met goed gevolg de opleidingscyclus gevolgd hebben en geslaagd zijn voor de examens voorgeschreven voor de kandidaat-tijdelijke onderofficieren. »

* * *

Om de bij artikel 9, tweede lid, opgegeven redenen, zou de Minister het programma der cursussen en examens moeten vaststellen, waarvan de aard door de Koning wordt bepaald.

Het tweede lid van artikel 49 zou als volgt moeten worden gelezen :

« De Koning bepaalt de opleidingscyclus, de aard van de cursussen en examens, alsook de voorwaarden waaraan de deelnemers moeten voldoen. »

* * *

Artikel 49, laatste lid, ware als volgt te lezen :

« Kandidaat-tijdelijke onderofficieren kunnen worden verplicht hun opleiding geheel of gedeeltelijk in een buitenlandse militaire instelling te ontvangen. »

* * *

Artikel 51.

Zie de opmerking bij artikel 11.

* * *

Artikel 52.

Artikel 52 van het ontwerp bepaalt :

« De bepalingen van artikel 13 zijn toepasselijk op de tijdelijke onderofficieren. »

Dit artikel 13 moet op tijdelijke onderofficieren alleen toepasselijk worden verklaard voor zover het betrekking heeft op de aanstelling, in een graad van onderofficier, van kandidaat-onderofficieren tijdens hun opleidingsperiode, en niet van kandidaat-officieren.

Mocht de door de Raad van State voor artikel 13 voorgestelde tekst worden aangenomen, dan ware dit onderscheid gemaakt en ware bij artikel 52 geen opmerking te maken.

Anders ware artikel 52 als volgt te lezen :

« Artikel 52. — De Minister van Landsverdediging of de militaire overheden die hij daartoe machtigt, kunnen kandidaat-tijdelijke onderofficieren in de loop van hun opleiding in de graad van tijdelijk sergent aanstellen.

De Koning bepaalt de wijze waarop de aanstelling wordt verleend en ingetrokken. De intrekking is echter verplicht wanneer de aangestelde onderofficier niet te rechter tijd voldoet aan de vereisten welke voor zijn benoeming te vervullen blijven. »

* * *

Artikel 56.

Volgens artikel 56 van het ontwerp kan de Minister van Landsverdediging in bepaalde gevallen een onderofficier bij ordemaatregel voor drie maanden schorsen.

Contrairement à l'article 21 du projet et à l'article 18 de la loi du 1^{er} mars 1958, aucune possibilité de prolonger la durée de la suspension n'est prévue alors que l'action judiciaire et l'action disciplinaire ne seront peut-être pas terminées dans le délai de trois mois. Il y aurait lieu de prévoir une disposition similaire à celle de l'article 21 du projet, qui compléterait l'alinéa 1^{er} de l'article 56 dans les termes suivants :

« Le Ministre de la Défense nationale peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois en trois mois. »

* * *

Article 58.

Le sous-officier temporaire qui s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de sous-officier, peut voir son engagement résilié d'office.

L'article 58 du projet ne prévoit pas l'intervention d'un conseil d'enquête, alors que l'article 26 du projet prévoit qu'il appartient à un conseil d'enquête d'apprécier si les faits sont établis et de donner un avis sur leur gravité, préalablement à la démission d'office d'un sous-officier de carrière.

Ce manque de similitude est d'autant moins explicable qu'en ce qui concerne le sous-officier temporaire séparé de l'armée, il est prévu qu'un conseil d'enquête devra connaître des faits qui sont à l'origine de l'absence et de la conduite de l'intéressé pendant cette absence préalablement à une décision concernant la fixation de l'ancienneté du militaire (article 60).

Il en résulte une anomalie : dans les cas graves pouvant donner lieu à résiliation d'office de l'engagement, il n'y aurait pas de conseil d'enquête alors que, dans des cas qui seront sans doute de moindre gravité, un avis d'un conseil d'enquête devrait être demandé.

Si le Gouvernement entendait établir un parallélisme entre ces situations, l'article 58 devrait être complété en s'inspirant des dispositions de l'article 26, alinéas 2, 3 et 4, du projet.

* * *

L'article 58, alinéa 1^{er}, du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« Si le sous-officier temporaire s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de sous-officier, la résiliation... (comme au projet)... »

* * *

Article 60.

Le début de l'article 60, alinéa 2, devrait être rédigé comme suit :

« La période d'absence est décomptée de la période de service actif pour le calcul de l'ancienneté du sous-officier, si les faits... (comme au projet)... »

* * *

Article 61.

L'article 61, alinéa 1^{er}, du projet gagnerait à être rédigé comme suit :

« A l'exception des cas où l'emploi est retiré définitivement en application de l'article 55, § 2, 2^o à 4^o, le service actif du sous-officier temporaire prend fin par son licenciement à l'expiration de l'engagement (ou du rengagement) qu'il a souscrit; il est, à ce moment, versé dans le cadre de réserve. »

* * *

L'article 61, alinéa 2, du projet dispose :

« Le Ministre de la Défense nationale statue sur le passage dans le cadre de réserve du sous-officier temporaire à qui la résiliation de son engagement ou de son rengagement a été accordée à sa demande. »

La décision du Ministre concernant le passage dans le cadre de réserve du sous-officier temporaire dont la résiliation d'engagement a été accordée sur sa demande, est importante car si cette décision est négative, le sous-officier se verra retirer son grade en application de l'article 53, 4^o.

Suivant les explications données au Conseil d'Etat, le projet n'entend pas donner au Ministre un pouvoir discrétionnaire complet.

In tegenstelling met artikel 21 van het ontwerp en met artikel 18 van de wet van 1 maart 1958, bepaalt dit artikel niet dat de schorsing kan worden verlengd voor het geval dat de rechtsvordering en de tuchtvordering niet binnen de termijn van drie maanden afgewikkeld mochten zijn. Een soortgelijke bepaling als die van artikel 21 van het ontwerp zou het eerste lid van artikel 56 moeten aanvullen, als volgt :

« De Minister van Landsverdediging kan, desnoods, de schorsing om de drie maanden verlengen. »

* * *

Artikel 58.

De dienstverbintenis van de tijdelijke onderofficier die zich aan ernstige, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt, kan van ambtswege worden verbroken.

In artikel 58 van het ontwerp is er geen sprake van het optreden van een onderzoeksraad, terwijl artikel 26 van het ontwerp zegt dat een onderzoeksraad nagaat of de feiten vaststaan en advies uitbrengt over de ernst ervan, alvorens een beroepsonderofficier van ambtswege wordt ontslagen.

Dit gemis van overeenstemming is des te minder verklaarbaar, daar ten aanzien van de van het leger gescheiden tijdelijke onderofficier bepaald is, dat een onderzoeksraad kennis zal moeten nemen van de feiten die aan de afwezigheid ten grondslag liggen en van het gedrag van de betrokkene tijdens de afwezigheid, alvorens een beslissing betreffende de vaststelling van de anciënniteit van de militair wordt genomen (artikel 60).

Hieruit volgt een anomalie : in de ernstige gevallen die tot verbreking van ambtswege van de dienstverbintenis kunnen leiden, zou geen onderzoeksraad optreden, terwijl in klaarblijkelijk minder ernstige gevallen het advies van zulk een raad zou moeten worden gevraagd.

Wil de Regering beide toestanden parallel regelen, dan zou artikel 58 moeten worden aangevuld, in de geest van de bepalingen van artikel 26, tweede, derde en vierde lid, van het ontwerp...

* * *

Het eerste lid van artikel 58 van het ontwerp kan beter als volgt worden gelezen :

« Heeft de tijdelijke onderofficier zich aan ernstige, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen feiten schuldig gemaakt, dan kan de verbreking... (zoals in het ontwerp)... »

* * *

Artikel 60.

Het begin van artikel 60, tweede lid, ware als volgt te lezen :

« De periode van afwezigheid wordt van de periode van werkelijke dienst afgetrokken voor de berekening van de anciënniteit van de onderofficier, indien de feiten... (zoals in het ontwerp)... »

* * *

Artikel 61.

Artikel 61, eerste lid, van het ontwerp kan beter als volgt worden gelezen :

« Behalve bij definitieve ambtsontheffing bij toepassing van artikel 55, § 2, 2^o tot 4^o, neemt de werkelijke dienst van de tijdelijke onderofficier een einde door zijn ontslag bij het verstrijken van de dienstverbintenis (of van de nieuwe dienstverbintenis) welke hij heeft aangegaan; hij wordt dan bij het reservekader ingedeeld. »

* * *

Artikel 61, tweede lid, van het ontwerp bepaalt :

« De Minister van Landsverdediging doet uitspraak over de overgang naar het reservekader van de tijdelijke onderofficier aan dewelke de verbreking van zijn dienstneming of dienstheroëning op zijn aanvraag werd toegestaan. »

De beslissing van de Minister betreffende de overgang naar het reservekader van de tijdelijke onderofficier aan wie verbreking van de dienstverbintenis op zijn aanvraag is toegestaan, is van belang want, is die beslissing negatief, dan wordt hem zijn graad ontnomen bij toepassing van artikel 53, 4^o.

Volgens de aan de Raad van State gegeven uitleg beoogt het ontwerp niet, aan de Minister volle discretionaire bevoegdheid toe te kennen.

Comme le projet s'inspire de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve, il est proposé d'adopter une formule similaire à celle de l'article 55, alinéa 2, de cette loi et de rédiger l'article 61, alinéa 2, de la manière suivante :

« Les sous-officiers dont l'emploi a été retiré définitivement par application de l'article 55, § 2, 2^o, sont admis par le Ministre de la Défense nationale, à leur demande, dans le cadre de réserve avec leur grade, s'ils satisfont aux conditions déterminées par le Roi. »

* * *

Article 64.

L'article 64 fixe l'incidence des transferts sur l'ancienneté du sous-officier temporaire.

Son paragraphe 1^{er} a trait au transfert d'office prévu par l'article 6 du projet. Son paragraphe 2 concerne le transfert sur demande prévu par l'article 7 du projet.

Aucune disposition n'est prise en ce qui concerne les transferts d'office prévus à l'article 8 et qui sont ordonnés par le Ministre lorsqu'une modification dans l'organisation des forces armées impose une nouvelle répartition des sous-officiers.

Il y aurait lieu de compléter l'article 64 pour réparer cette lacune.

* * *

Article 65.

L'article 65 du projet serait mieux rédigé comme suit :

« Article 65. — Le Ministre de la Défense nationale fixe, chaque année, le nombre de sous-officiers temporaires qui peuvent être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière de chacune des forces armées. »

* * *

Article 66.

Pour que le sous-officier temporaire puisse être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière, l'article 66 prévoit qu'il doit notamment :

« 3^o s'être classé en ordre utile aux épreuves imposées aux candidats sous-officiers de carrière par l'article 9, 5^o, de la présente loi. »

L'article 9 prévoit que le candidat sous-officier de carrière doit notamment participer à un concours qui lui ouvrira, s'il est dans le nombre des admis, le cycle de formation. Celui-ci se termine par des épreuves qui, elles, ne forment pas l'objet d'un concours, mais d'un examen.

Il résulte de l'article 66, 3^o, que le sous-officier temporaire qui désire passer dans la catégorie des sous-officiers de carrière n'aura pas à suivre le cycle de formation; il sera d'emblée admis aux épreuves qui le clôturent. Mais celles-ci constitueront, pour les sous-officiers temporaires, un concours.

Il serait, dès lors, utile de préciser le 3^o de l'article 66 en le rédigeant comme suit :

« 3^o s'être classé en ordre utile aux épreuves imposées aux candidats sous-officiers de carrière par l'article 9, 5^o, de la présente loi; ces épreuves constituent pour le sous-officier temporaire un concours. »

* * *

L'article 66, 4^o, gagnerait à être rédigé comme suit :

« 4^o être porteur d'un diplôme ou certificat d'études moyennes du degré inférieur ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense nationale; toutefois, cette condition d'études est remplacée par une épreuve de formation générale fixée par le Ministre de la Défense nationale pour les groupes d'emplois que ce dernier détermine, en raison de l'avancement limité qui y est prévu. »

* * *

Article 67.

L'article 67 dispose :

« Le sous-officier temporaire admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière y passe avec le grade de sergent et son ancienneté dans ce grade. »

Le projet ne prévoit pas le classement de l'ancien sous-officier temporaire parmi les sous-officiers de carrière nommés sergent à la même date que lui. Cette hypothèse ne se présentera peut-être pas si, dans

Aangezien het ontwerp uitgaat van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren, wordt voorgesteld een formule toe te passen als die van artikel 55, tweede lid, van genoemde wet, en artikel 61, tweede lid, als volgt te lezen :

« De onderofficieren die bij toepassing van artikel 55, § 2, 2^o, definitief uit hun ambt zijn ontheven, worden op hun verzoek door de Minister van Landsverdediging met hun graad in het reservekader toegelaten indien zij de door de Koning bepaalde voorwaarden vervullen. »

* * *

Artikel 64.

Artikel 64 bepaalt de terugslag van overplaatsing op de anciënniteit van de tijdelijke onderofficier.

§ 1 heeft betrekking op de overplaatsing van ambtswege volgens artikel 6; § 2 op de overplaatsing op aanvraag van de betrokkene volgens artikel 7 van het ontwerp.

Voorzieningen ontbreken voor overplaatsingen van ambtswege volgens artikel 8, welke door de Minister worden bevolen wanneer een wijziging in de organisatie der krijgsmacht delen een nieuwe verdeling van de onderofficieren noodzakelijk maakt.

Om in die leemte te voorzien, behoort artikel 64 te worden aangevuld.

* * *

Artikel 65.

Dit artikel ware als volgt te lezen :

« Artikel 65. — De Minister van Landsverdediging bepaalt elk jaar het aantal tijdelijke onderofficieren dat in de categorie beroepsonderofficieren van ieder krijgsmachtdeel kan worden opgenomen. »

* * *

Artikel 66.

Opdat de tijdelijke onderofficier in de categorie beroepsonderofficieren wordt opgenomen, moet hij volgens artikel 66 onder meer :

« 3^o zich batig hebben gerangschikt bij de aan de kandidaat-beroeps- onderofficieren bij artikel 9, 5^o, van deze wet opgelegde examens. »

Artikel 9 bepaalt, dat de kandidaat-beroepsonderofficier onder meer moet deelnemen aan een vergelijkend examen, dat hem, als hij tot de toegelatenen behoort, toegang geeft tot de opleidingscyclus. Die cyclus eindigt met examens, die geen vergelijkende maar gewone examens zijn.

Uit artikel 66, 3^o, volgt dat de tijdelijke onderofficier die naar de categorie beroepsonderofficieren wenst over te gaan, geen opleidingscyclus hoeft te volgen; hij wordt zo tot het eindexamen van die cyclus toegelaten. Voor tijdelijke onderofficieren is dit examen echter een vergelijkend examen.

Het ware derhalve nuttig de tekst onder 3^o van artikel 66 te verduidelijken als volgt :

« 3^o zich batig gerangschikt hebben bij de aan de kandidaat-beroeps- onderofficieren door artikel 9, 5^o, van deze wet opgelegde examens; voor de tijdelijke onderofficier zijn dit vergelijkende examens. »

* * *

Artikel 66, 4^o, ware te lezen als volgt :

« 4^o houder zijn van een diploma of getuigschrift van middelbare studiën van de lagere graad of van studiën waarvan de gelijkwaardigheid daarmede door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald; dit studievereiste wordt echter vervangen door een examen over de algemene vorming, dat door de Minister van Landsverdediging voor de door hem bepaalde ambtengroepen wordt vastgesteld, wegens de beperkte bevorderingsmogelijkheid die daar bestaat. »

* * *

Artikel 67.

Dit artikel bepaalt :

« De tijdelijke onderofficier die in de categorie der beroepsonderofficieren opgenomen wordt, gaat er naar over met de graad van sergeant en zijn anciënniteit in deze graad. »

Het ontwerp zegt niet dat de gewezen tijdelijke onderofficier wordt ingedeeld bij de beroepsonderofficieren die op dezelfde datum als hij tot sergeant zijn benoemd. Dit geval zal zich wellicht niet voordoen

la pratique, on est nommé sergent de carrière à une autre date que sergent temporaire. Toutefois, cette pratique peut ne pas être suivie, et, dès lors, un classement devrait être prévu.

Il y aurait lieu de compléter l'article 67 du projet sur ce point.

Article 68.

L'article 68 du projet serait mieux rédigé comme suit :

« Article 68. — Le Ministre de la Défense nationale fixe, chaque année, le nombre de sous-officiers temporaires qui peuvent être admis dans la catégorie des sous-officiers de complément de chacune des forces armées. »

Article 69.

Pour les raisons émises concernant l'article 9, alinéa 2, c'est au Ministre que devrait appartenir le pouvoir de fixer les modalités des épreuves professionnelles dont il est question à l'article 69, 3°.

Cette disposition pourrait être rédigée comme suit :

« 3° avoir satisfait à des épreuves professionnelles complémentaires dont le Roi fixe la nature et les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer. »

Le titre IV a trait aux sous-officiers de complément. Il est divisé en deux chapitres, le premier relatif au statut de ces sous-officiers et le second à des dispositions transitoires. Ces dernières devraient trouver place dans le titre V.

Il n'y a, dès lors, pas lieu de diviser le titre IV en deux chapitres.

Article 70.

L'article 70 du projet formule la règle suivant laquelle le cadre des sous-officiers de complément se recrute exclusivement parmi les sous-officiers temporaires. Il n'est pas nécessaire de répéter que ces derniers doivent avoir servi durant cinq années avec le grade de sergent; cette condition n'est pas la seule à devoir être remplie; elle est déjà citée parmi d'autres à l'article 69.

L'article 70 pourrait être rédigé comme suit :

« Article 70. — Les sous-officiers de complément se recrutent exclusivement parmi les sous-officiers temporaires. »

Article 71.

L'article 71, alinéa 1^{er}, du projet dispose :

« Le grade de premier sergent est conféré par le Ministre de la Défense nationale aux sous-officiers de complément à la date de leur admission dans cette catégorie de sous-officiers, pour autant que les sous-officiers de carrière de leur ancienneté de sergent soient déjà nommés à ce grade. »

Le vœu du Gouvernement est que le sous-officier de complément n'attende pas sa nomination au grade de premier sergent jusqu'à ce que les sous-officiers de carrière ayant subi des pertes d'ancienneté aient accédé à ce grade; il y aurait, dès lors, lieu de rédiger l'article 71, alinéa 1^{er}, comme suit :

« Le grade de premier sergent est conféré par le Ministre de la Défense nationale aux sous-officiers de complément à la date de leur admission dans cette catégorie de sous-officiers, pour autant que les sous-officiers de carrière de leur ancienneté de sergent, qui ont effectué une carrière normale, soient déjà nommés à ce grade. »

L'article 71, alinéa 3, dispose :

« Toutefois, il leur est loisible de passer dans la catégorie des sous-officiers de carrière, aux conditions fixées par l'article 66, 2° à 4°. »

L'article 66, 3°, prévoit que le sous-officier doit « être classé en ordre utile aux épreuves imposées aux candidats sous-officiers de carrière par l'article 9, 5°, de la présente loi. »

Comme il a été dit, ci-dessus concernant cette disposition, le sous-officier ne devra pas suivre de cycle de formation; il sera d'emblée

als men in de praktijk niet op dezelfde datum tot beroepssergeant en tot tijdelijk sergeant wordt benoemd. Het kan echter voorkomen dat anders wordt te werk gegaan, en dan is een rangschikking nodig.

Artikel 67 van het ontwerp zou op dit punt moeten worden aangevuld.

Artikel 68.

Artikel 68 van het ontwerp ware als volgt te lezen :

« Artikel 68. — De Minister van Landsverdediging bepaalt elk jaar het aantal tijdelijke onderofficieren dat in de categorie onderofficieren van het aanvullingskader van ieder krijgsmachideel kan worden opgenomen. »

Artikel 69.

Om de bij artikel 9, tweede lid, opgegeven redenen zou de Minister de in artikel 69, 3°, bedoelde nadere regelen voor de beroepsexamens moeten kunnen vaststellen.

Deze bepaling ware als volgt te lezen :

« 3° voldaan hebben aan aanvullende beroepsexamens waarvan de aard en de voorwaarden waaraan de deelnemers moeten voldoen, door de Koning worden bepaald. »

Titel IV heeft betrekking op de onderofficieren van het aanvullingskader. Het heeft twee hoofdstukken : het eerste over het statuut van die onderofficieren, het tweede met overgangsbepalingen. Deze laatste zouden in titel V moeten worden ingevoegd.

Er is dus geen reden om titel IV in twee hoofdstukken in te delen.

Artikel 70.

Volgens artikel 70 van het ontwerp worden de onderofficieren van het aanvullingskader uitsluitend aangeworven onder de tijdelijke onderofficieren. Het is onnodig te herhalen dat deze laatsten gedurende vijf jaar met de graad van sergeant moeten hebben gediend; deze voorwaarde is niet de enige waaraan moet worden voldaan; ze is reeds met andere voorwaarden vermeld in artikel 69.

Artikel 70 ware als volgt te lezen :

« Artikel 70. — Onderofficieren van het aanvullingskader worden uitsluitend aangeworven onder de tijdelijke onderofficieren. »

Artikel 71.

Artikel 71, eerste lid, van het ontwerp bepaalt :

« De graad van eerste-sergeant wordt door de Minister van Landsverdediging aan de toegevoegde onderofficieren verleend op de datum van hun opname in deze categorie van onderofficieren, voor zover de beroepsonderofficieren van hun ancienniteit in de graad van sergeant reeds in die graad werden benoemd. »

De Regering bedoelt, dat de onderofficier van het aanvullingskader niet op zijn benoeming tot eerste-sergeant hoeft te wachten totdat de beroepsonderofficieren die ancienniteit verloren hebben, die graad hebben verkregen; artikel 71, eerste lid, ware derhalve als volgt te lezen :

« De graad van eerste-sergeant wordt door de Minister van Landsverdediging aan de onderofficieren van het aanvullingskader verleend op de dag van hun opname in die categorie van onderofficieren, voor zover de beroepsonderofficieren met dezelfde ancienniteit als sergeant, die een normale loopbaan hebben gekend, reeds in die graad zijn benoemd. »

Artikel 71, derde lid, bepaalt :

« Het staat hen evenwel vrij naar de categorie der beroepsonderofficieren over te gaan, onder de bij artikel 66, 2° tot 4°, bepaalde voorwaarden. »

Artikel 66, 3°, bepaalt, dat de onderofficier « zich batig moet gerangschikt hebben bij de aan de kandidaat-beroepsonderofficieren bij artikel 9, 5°, van deze wet opgelegde examens. »

Zoals naar aanleiding van die bepaling is gezegd, moet de onderofficier de opleidingscyclus niet volgen; hij wordt zó toegelaten tot

admis aux épreuves qui, en ce qui le concerne, constitueront un concours. C'est la raison pour laquelle l'article 65 précise que le Ministre fixera annuellement le nombre de sous-officiers temporaires à admettre dans la catégorie des sous-officiers de carrière.

Si le Gouvernement entend que les épreuves prévues à l'article 66, 3°, soient également, en ce qui concerne les sous-officiers de complément, un concours, il y aurait lieu de donner compétence au Ministre pour fixer chaque année le nombre de sous-officiers de complément qui pourront être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière.

L'article 71 du projet ne prévoit pas, comme le fait l'article 67 pour le sous-officier temporaire qui passe dans la catégorie des sous-officiers de carrière, que le sous-officier de complément passe dans cette nouvelle catégorie avec son grade de premier sergent et son ancienneté dans ce grade.

Il y aurait sans doute lieu de compléter l'article 71, alinéa 3, en prévoyant ces modalités de passage dans la catégorie des sous-officiers de carrière.

Articles 47 et 73.

Ces deux dispositions transitoires doivent être examinées en même temps.

La loi du 27 juillet 1934, modifiée par la loi du 11 avril 1936, a prévu, pour les militaires qui étaient déjà sous-officiers avant l'entrée en vigueur de la loi, des dispositions leur permettant, s'ils ne pouvaient entrer dans le corps des sous-officiers de carrière, de rester attachés à l'armée par rengagements.

Suivant les renseignements qui ont été donnés au Conseil d'Etat, il n'existe plus dans les forces armées de sous-officiers ayant bénéficié de ces dispositions.

Par contre, la loi du 12 février 1951 a ajouté à l'article 21, c, de la loi du 27 juillet 1934 une nouvelle disposition transitoire rédigée comme suit :

« Les anciens combattants de la guerre 1940-1945, promus sous-officiers avant le 1^{er} octobre 1948 et qui n'ont pu être admis dans le corps des sous-officiers de carrière, faute de réunir toutes les conditions imposées par l'article 3 de la présente loi, peuvent rester liés à l'armée par des rengagements successifs. »

Cette règle fut déclarée applicable aux membres du corps expéditionnaire pour la Corée par l'arrêté royal du 20 septembre 1951, « abstraction faite de la date limite du 1^{er} octobre 1948 » dont le remplacement par le Roi est prévu.

Des dispositions transitoires doivent être prévues pour les bénéficiaires de la loi du 12 février 1951.

Des dispositions transitoires doivent également être prévues pour les sous-officiers qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, ne seraient pas encore admis dans le corps des sous-officiers de carrière parce qu'ils ne remplissent pas complètement les conditions exigées.

Suivant les intentions du Gouvernement telles qu'elles ont été exprimées au Conseil d'Etat, les articles 47 et 73 ont la portée suivante :

— l'article 47 permet au Roi de fixer des conditions pour l'admission dans la catégorie des sous-officiers de carrière, des sous-officiers qui, au moment de l'entrée en vigueur du projet, ne remplissent pas encore les conditions pour devenir sous-officiers de carrière au sens des lois existantes, ainsi que des sous-officiers bénéficiaires de la loi du 12 février 1951 ayant un grade supérieur à celui de premier sergent.

— l'article 73 admet d'office dans la catégorie des sous-officiers de complément les sous-officiers bénéficiaires de la loi du 12 février 1951 ayant le grade de sergent ou de premier sergent.

Les intentions du Gouvernement ne sont pas réalisées d'une manière complète par les textes proposés.

Quant à l'article 47, il n'est pas dit que cette disposition ne s'applique aux bénéficiaires de la loi du 12 février 1951 qu'à la condition qu'ils aient un grade supérieur à celui de premier sergent. Cet article 47 devrait être complété sur ce point.

Quant à l'article 73, il n'est pas dit que cette disposition ne s'applique aux bénéficiaires de la loi du 12 février 1951 qu'à la condition qu'ils aient le grade de sergent ou celui de premier sergent. L'article 73 devrait être modifié sur ce point.

de examens die, wat hem betreft, vergelijkende examens zijn. Daarom bepaalt artikel 65, dat de Minister jaarlijks vaststelt hoeveel tijdelijke onderofficieren in de categorie beroepsonderofficieren worden opgenomen.

Bedoelt de Regering, dat de in artikel 66, 3°, voorgeschreven examens ook voor de onderofficieren van het aanvullingskader vergelijkende examens zullen zijn, dan zou de Minister bevoegd moeten zijn om elk jaar te bepalen, hoeveel onderofficieren van het aanvullingskader in de categorie beroepsonderofficieren kunnen worden opgenomen.

Artikel 71 van het ontwerp zegt niet, zoals artikel 67 voor de tijdelijke onderofficier die naar de categorie beroepsonderofficieren overgaat, dat de onderofficier van het aanvullingskader naar die nieuwe categorie overgaat met zijn graad van eerste-sergeant en met zijn ancienniteit in die graad.

Artikel 71, derde lid, behoort te worden aangevuld met die nadere regelen voor overgang naar de categorie beroepsonderofficieren.

Artikelen 47 en 73.

Beide overgangsbepalingen moeten samen worden onderzocht.

De wet van 27 juli 1934, gewijzigd bij de wet van 11 april 1936, heeft voor de militairen die bij de inwerkingtreding van de wet reeds onderofficier waren, bepalingen vastgesteld krachtens welke zij, indien zij niet in het korps der beroepsonderofficieren konden worden opgenomen, door wederdienstneming bij het leger konden blijven.

Volgens de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen zijn er bij de krijgsmacht geen onderofficieren meer voor wie die bepalingen zijn toegepast.

Daarentegen heeft de wet van 12 februari 1951 aan artikel 21, c, van de wet van 27 juli 1934 een nieuwe overgangsbepaling toegevoegd, luidend als volgt :

« De oudstrijders van de oorlog 1940-1945, die vóór 1 oktober 1948 tot onderofficier bevorderd werden en niet in het korps der beroepsonderofficieren konden opgenomen worden, omdat zij niet alle voorwaarden vervulden welke bij artikel 3 van deze wet zijn opgelegd, kunnen aan het leger verbonden blijven door achtereenvolgende diensthernemingen. »

Deze regel werd op de leden van het expeditiekorps voor Korea van toepassing verklaard bij het koninklijk besluit van 20 september 1951 « afgezien van de uiterste datum van 1 oktober 1948 », welke datum de Koning zal kunnen vervangen.

Overgangsbepalingen moeten worden ingevoegd voor de militairen op wie de wet van 12 februari 1951 is toegepast.

Ook moeten overgangsbepalingen worden ingevoegd voor de onderofficieren die bij de inwerkingtreding van de wet nog niet mochten zijn opgenomen in het korps der beroepsonderofficieren omdat zij niet ten volle alle voorwaarden vervulden.

Naar aan de Raad van State is medegedeeld, wil de Regering aan de artikelen 47 en 73 de volgende strekking geven :

Krachtens artikel 47 kan de Koning de voorwaarden bepalen voor opneming, in de categorie beroepsonderofficieren, van onderofficieren die, bij de inwerkingtreding van de ontwerp-wet, nog niet de voorwaarden vervulden om beroepsonderofficier te worden in de zin van de bestaande wetten, en van onderofficieren op wie de wet van 12 februari 1951 is toegepast en die een hogere graad dan eerste-sergeant hebben.

Artikel 73 neemt de onderofficieren, op wie de wet van 12 februari 1951 is toegepast en die de graad van sergeant of eerste-sergeant hebben, van ambtswege op in de categorie onderofficieren van het aanvullingskader.

De bedoelingen van de Regering komen niet ten volle tot uiting in de voorgestelde teksten.

In artikel 47 is niet gezegd, dat deze bepaling niet geldt voor de militairen op wie de wet van 12 februari 1951 toepassing vindt, tenzij zij een hogere graad hebben dan eerste-sergeant. Het artikel moet in die zin worden aangevuld.

In artikel 73 is niet gezegd, dat die bepaling niet geldt voor militairen op wie de wet van 12 februari 1951 is toegepast, tenzij zij de graad van sergeant of eerste-sergeant hebben. Artikel 73 moet in die zin worden gewijzigd.

Pour le surplus, ces articles appellent les observations suivantes :

L'article 47 ne comprend pas de disposition transitoire relative aux candidats sous-officiers de carrière, qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, participeront à un cycle de formation en vue de leur entrée dans le corps des sous-officiers de carrière. Si le Gouvernement estime que des mesures transitoires doivent être prises à leur égard, elles pourraient faire l'objet d'un alinéa 2 de l'article 47.

L'article 73 prévoit notamment que les membres du corps expéditionnaire pour la Corée qui sont restés liés par des rengagements à l'armée parce qu'ils n'ont pu entrer dans le corps des sous-officiers de carrière, sont admis dans la catégorie des sous-officiers de complément, à la condition qu'ils aient été promus sous-officiers avant le 1^{er} janvier 1960.

Cette dernière condition est susceptible de porter atteinte à des situations acquises. En effet, l'arrêté royal du 20 septembre 1951 a déclaré l'article 21, c. dernier alinéa, de la loi du 27 juillet 1934, modifiée par la loi du 21 février 1951, applicable aux membres du corps expéditionnaire pour la Corée, abstraction faite de la date limite du 1^{er} octobre 1948 qui devait être remplacée par le Roi. Le Roi n'a pas fixé cette date limite à partir de laquelle les militaires intéressés devaient être sous-officiers pour pouvoir bénéficier des dispositions transitoires. La loi fixe cette date au 1^{er} janvier 1960. Une telle rétroactivité pourra léser l'ancien volontaire du corps expéditionnaire de Corée devenu sous-officier entre le 1^{er} janvier 1960 et la date d'entrée en vigueur de la loi.

Si, dans la réalité, de telles situations peuvent se présenter, il y aurait lieu de remplacer la date du 1^{er} janvier 1960 par celle de l'entrée en vigueur de la loi.

Une telle date limite devrait également figurer à l'article 47 du projet.

Le titre V pourrait s'intituler :

« Titre V. — Dispositions finales et transitoires. »

Ce titre comprendrait :

- les dispositions finales, à savoir les articles 74 à 76;
- les dispositions transitoires reprises au chapitre IX du titre II, à savoir les articles 46 à 48;
- les dispositions transitoires reprises au chapitre II du titre IV, à savoir l'article 73;
- l'article 77.

Article 74.

Suivant l'article 74 du projet « les sous-officiers des diverses catégories du cadre actif ont droit, annuellement, à des congés dont le Roi fixe le nombre et les modalités d'octroi ».

Si le Gouvernement estimait les lois sur la milice applicables aux sous-officiers temporaires, l'article 74 serait pris en dérogation à l'article 82 de ces lois.

Ceci confirme l'observation générale formulée concernant le titre III du projet; si les lois sur la milice sont applicables aux sous-officiers temporaires en même temps que le présent statut, il sera difficile de connaître exactement les dispositions qui seront applicables à ces militaires.

Article 75.

L'article 75 du projet dispose :

« Article 75. — Lorsque l'armée est mobilisée, les règles établies aux articles 5, 36, 37 et 38 ne sont pas obligatoires ».

Tel qu'il est rédigé, cet article semble signifier que les règles qu'il cite pourraient être ou non appliquées suivant les cas individuels qui se présenteront.

Comme telle n'est pas l'intention du Gouvernement, il y aurait lieu de rédiger cette disposition de la même manière que l'article 97 de la loi du 1^{er} mars 1958, en donnant au Roi le pouvoir de suspendre, lorsque l'armée est mobilisée, telle ou telle règle.

Parmi les articles dont l'application pourra être suspendue en temps de mobilisation, l'article 75 cite l'article 5 du projet qui est rédigé comme suit :

Voorts zijn bij deze artikelen de volgende opmerkingen te maken :

Artikel 47 bevat geen overgangsbepaling betreffende de kandidaat-beroepsonderofficieren die bij de inwerkingtreding van de wet een opleidingscyclus volgen met het oog op hun opnemings in het korps der beroepsonderofficieren. Oordeelt de Regering dat overgangsmatregelen voor hen nodig zijn, dan zouden die een plaats kunnen vinden in een tweede lid van artikel 47.

Artikel 73 bepaalt onder meer, dat de leden van het expeditiekorps voor Korea die door wederdienstnemingen aan het leger verbonden zijn gebleven doordat zij niet in het korps der beroepsonderofficieren konden worden opgenomen, in de categorie onderofficieren van het aanvullingskader worden opgenomen op voorwaarde dat zij vóór 1 januari 1960 tot onderofficier zijn bevorderd.

Deze laatste voorwaarde kan afbreuk doen aan verkregen toestanden. Het koninklijk besluit van 20 september 1951 immers heeft artikel 21, c. laatste lid, van de wet van 27 juli 1934, gewijzigd bij de wet van 21 februari 1951, toepasselijk verklaard op de leden van het expeditiekorps voor Korea, afgezien van de uiterste datum 1 oktober 1948 die door de Koning zou worden vervangen. De Koning heeft deze uiterste datum, vanaf welke de betrokken militairen onderofficier moesten zijn om voor de overgangsbepalingen in aanmerking te komen, niet vastgesteld. De wet stelt als datum 1 januari 1960. Zodanige terugwerking zou nadeel kunnen berokkenen aan de gewezen vrijwilligers van het expeditiekorps voor Korea die onderofficier zijn geworden tussen 1 januari 1960 en de datum waarop de wet in werking treedt.

Als er kans is dat zulke toestanden zich voordoen, zou de datum 1 januari 1960 moeten worden vervangen door de datum waarop de wet in werking treedt.

Zulk een uiterste datum, dient ook te worden vermeld in artikel 47 van het ontwerp.

Een beter opschrift voor titel V zou zijn :

« Titel V. — Slot- en overgangsbepalingen. »

Deze titel zou omvaten :

- de slotbepalingen, met name de artikelen 74 tot 76;
- de overgangsbepalingen uit hoofdstuk IX van titel II, met name de artikelen 46 tot 48;
- de overgangsbepalingen uit hoofdstuk II van titel IV, met name artikel 73;
- artikel 77.

Artikel 74.

Volgens artikel 74 van het ontwerp « hebben de onderofficieren der diverse categorieën van het actief kader, jaarlijks recht op verloven waarvan de Koning het aantal en de nadere regelen van verlenging bepaalt ».

Oordeelt de Regering dat de dienstplichtwetten toepassing vinden op tijdelijke onderofficieren, dan zou artikel 74 afwijken van artikel 82 van die wetten.

Dit bevestigt de algemene opmerking bij titel III van het ontwerp; vinden én de dienstplichtwetten én het onderhavige statuut toepassing op tijdelijke onderofficieren, dan zal moeilijk uit te maken zijn, welke bepaling juist voor hen gelden.

Artikel 75.

Artikel 75 van het ontwerp bepaalt :

« Artikel 75. — Wanneer het leger gemobiliseerd is, zijn de bij artikelen 5, 36, 37 en 38 voorgeschreven regelen niet verplichtend. »

Deze tekst zou kunnen betekenen, dat de aangehaalde regelen al dan niet kunnen worden toegepast naar gelang van de persoonlijke gevallen welke zich voordoen.

Aangezien dit niet in de bedoeling van de Regering ligt, zou deze bepaling moeten worden gesteld zoals artikel 97 van de wet van 1 maart 1958 en zou de Koning, wanneer het leger gemobiliseerd is, bepaalde maatregelen moeten kunnen schorsen.

Onder de artikelen waarvan de toepassing bij mobilisatie kan worden geschorst, vermeldt artikel 75, artikel 5 van het ontwerp dat luidt als volgt :

« L'inscription dans un groupe d'emplois a lieu au moment où le sous-officier est nommé au grade de sergent; elle peut avoir lieu dès la commission à ce grade.

Le Roi fixe les conditions que doit remplir un sous-officier pour être admis dans un groupe d'emplois où aucun emploi de sergent n'est prévu. »

L'article 97 de la loi du 1^{er} mars 1958 ne permet au Roi de suspendre en temps de mobilisation que le seul premier alinéa de l'article 28, qui est similaire à l'article 5 du projet.

Si, sur ce point également, le Gouvernement désire une similitude entre les deux statuts, il y aurait lieu de compléter l'article 75 sur ce point.

Tenant compte de ces deux observations, l'article 75 pourrait être rédigé comme suit :

« Article 75. — Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 5, alinéa 1^{er}, 36, 37 et 38. »

Article 77.

L'article 77 du projet dispose :

« Article 77. — Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles de la présente loi. »

Une telle disposition est ambiguë.

Ou bien elle signifie que le Roi fixera l'entrée en vigueur, à la même date, de tous les articles de la loi, ou bien elle aura la portée de permettre au Roi d'échelonner à des dates distinctes, l'entrée en vigueur des divers articles. Dans la première hypothèse, il suffirait de prévoir que le Roi fixe l'entrée en vigueur de la loi; dans la seconde hypothèse, il y aurait lieu de prévoir les articles qui n'entreraient point en vigueur dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*.

La rédaction de l'article 77 du projet est inspirée par celle de l'article 100 de la loi du 1^{er} mars 1958. Celle-ci a été mise en vigueur par l'arrêté royal du 7 avril 1959, à l'exception de l'article 20, 3^e, et de l'article 22, § 1^{er} et § 2, 1^o, pour des raisons avancées durant les travaux préparatoires de la loi; il fut, en effet, déclaré que ces articles ne pouvaient entrer « en vigueur qu'au moment où les dispositions nouvelles en matière de pension de vieillesse et de survie seront promulguées » (Session 1956-1957, Chambre des Représentants, Doc. parl. 681/L, page 5).

Incidence du projet sur les lois sur la milice coordonnées le 2 septembre 1957.

L'incidence du projet sur les lois sur la milice a été évoquée lors de l'examen du titre III relatif aux sous-officiers temporaires.

Une dernière question doit recevoir réponse.

Les lois sur la milice disposent en leur article 84 :

« Les sous-officiers, caporaux et brigadiers qui jouissent d'une pension de retraite peuvent être maintenus à la disposition du Ministre de la Défense nationale pendant dix ans et, au plus tard, jusqu'à l'âge de 55 ans. »

La loi du 27 juillet 1934 se réfère, en son article 10, alinéa 2, à la législation sur la milice concernant la même hypothèse :

« Les sous-officiers de carrière pensionnés pour ancienneté uniquement, peuvent être maintenus sur les contrôles dans les conditions fixées par la loi sur la milice. »

La loi du 9 juillet 1951 fait de même lorsqu'elle dispose en son article 22, alinéa 2 :

« Il est maintenu sur les contrôles de la force navale, dans les conditions fixées par la législation sur la milice... »

Le projet abroge les lois du 27 juillet 1934 et du 9 juillet 1951. Seul subsistera pour traiter du maintien à la disposition du Ministre des sous-officiers retraités, l'article 84 des lois sur la milice.

Si cette disposition ne s'applique qu'aux sous-officiers rengagés, elle devient, en ce qui concerne les sous-officiers, inutile puisque le sous-officier temporaire ne sert, suivant le projet, que durant cinq années. A l'article 84, le mot « sous-officiers » devrait donc être supprimé.

« De inschrijving in een ambtengroep heeft plaats op het tijdstip waarop een onderofficier in de graad van sergeant wordt benoemd; zij kan plaats hebben vanaf de aanstelling in die graad.

De Koning bepaalt de voorwaarden die een onderofficier moet vervullen om toegelaten te worden in een ambtengroep waar geen ambt van sergeant voorzien is. »

Krachtens artikel 97 van de wet van 1 maart 1958 kan de Koning, wanneer het leger gemobiliseerd is, alleen het eerste lid van artikel 28 schorsen, dat in dezelfde zin luidt als artikel 5 van het ontwerp.

Mocht de Regering ook op dit gebied overeenstemming tussen beide statuten wensen, dan zou artikel 75 in die zin moeten worden aangevuld.

Met inachtneming van beide opmerkingen, ware artikel 75 als volgt te lezen :

« Artikel 75. — Wanneer het leger wordt gemobiliseerd, kan de Koning de toepassing van de artikelen 5, eerste lid, 36, 37 en 38 schorsen. »

Artikel 77.

Dit artikel bepaalt :

« Artikel 77. — De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen van deze wet. »

Zodanige bepaling is dubbelzinnig.

Ofwel betekent zij, dat de Koning op dezelfde dag alle artikelen van de wet in werking doet treden; ofwel strekt zij ertoe de Koning te machtigen tot het spreiden van de inwerkingtreding der onderscheiden artikelen over verschillende data. In het eerste geval kan worden volstaan met de bepaling, dat de Koning de datum van inwerkingtreding van de wet vaststelt; in het tweede moet worden bepaald, welke artikelen niet in werking treden tien dagen na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

De redactie van artikel 77 van het ontwerp gaat uit van die van artikel 100 van de wet van 1 maart 1958. Deze wet is in werking gesteld door het koninklijk besluit van 7 april 1959, met uitzondering van artikel 20, 3^e, en van artikel 22, §§ 1 en 2, 1^o, om redenen die werden naar voren gebracht tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet. Er werd namelijk verklaard, dat deze artikelen « eerst van kracht (konden) worden op het ogenblik waarop de nieuwe bepalingen inzake ouderdoms- en overlevingspensioen afgekondigd zullen worden » (zitting 1956-1957, Kamer van Volksvertegenwoordigers, parl. doc. 681/1, blz. 5).

Terugslag van het ontwerp op de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957.

De terugslag van het ontwerp op de dienstplichtwetten ter sprake gekomen bij het onderzoek van titel III betreffende de tijdelijke onderofficieren.

Een laatste vraag moet nog worden beantwoord.

Artikel 84 van de dienstplichtwetten bepaalt :

« De gepensioneerde onderofficieren, korporaals en brigadiers kunnen gedurende tien jaar en uiterlijk tot de leeftijd van 55 jaar ter beschikking van de Minister van Landsverdediging worden gehouden. »

De wet van 27 juli 1934 verwijst in artikel 10, tweede lid, naar de dienstplichtwetgeving betreffende hetzelfde geval :

« De wegens anciënniteit gepensioneerde beroepsonderofficieren kunnen op de naamlijsten worden gehandhaafd in de omstandigheden welke bij de militiewet worden bepaald. »

De wet van 9 juli 1951 doet hetzelfde waar zij in artikel 22, tweede lid, bepaalt :

« Hij blijft op de stamlijsten van de zeemacht ingeschreven onder de voorwaarden door de wet op de militie bepaald. »

Het ontwerp heft de wetten van 27 juli 1934 en 9 juli 1951 op. Om gepensioneerde onderofficieren ter beschikking van de Minister te houden, blijft alleen artikel 84 van de dienstplichtwetten over.

Vindt deze bepaling alleen toepassing op onderofficieren die weder dienst hebben genomen, dan wordt zij ten aanzien van de onderofficieren overbodig, want de tijdelijke onderofficier dient volgens het ontwerp slechts vijf jaar. In artikel 84 dient het woord « onderofficieren » dus te vervallen.

Incidence du projet sur la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

L'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée dispose :

« Article 8. — Avant d'être promu, tout candidat sergent (maréchal des logis) de carrière, doit, en obtenant au moins la moitié des points à un examen, donner la preuve de la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il est appelé à servir.

Compte tenu des conditions d'instruction générale exigées par la loi du 27 juillet 1934 relative au statut des sous-officiers, le programme de cette épreuve porte sur les matières du programme de la classe de quatrième des athénées royaux (troisième année des écoles moyennes de l'Etat).

Pour pouvoir faire mutation pour une unité de régime linguistique différent de celui de l'unité où il se trouve, tout sous-officier doit avoir fourni une preuve similaire quant à la connaissance de l'autre langue. »

Cet article exige une épreuve linguistique pour l'accession au grade de sergent; c'est dès lors, à juste titre que les articles 9 et 49 du projet n'ont pas rappelé cette condition parmi celles qui doivent être remplies pour l'accession au grade de sergent de carrière ou de sergent temporaire.

La nouvelle terminologie dont se sert le projet de même que la création de la catégorie des sous-officiers temporaires soulèvent, pour l'application de cet article 8 de la loi du 30 juillet 1938, diverses questions.

Cet article n'exige l'épreuve linguistique que pour le candidat sous-officier de carrière. Le projet crée, à côté de la catégorie des sous-officiers de carrière, les sous-officiers temporaires et les sous-officiers de complément. Ces derniers, qui sont recrutés parmi les sous-officiers temporaires, n'ont pas d'épreuve linguistique de sergent à présenter. Par contre, on peut se demander si les sous-officiers temporaires qui, selon le projet, remplacent les sous-officiers rengagés, sont assujettis à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938.

S'il faut répondre par l'affirmative, il y aurait lieu, pour supprimer toute doute, de modifier l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi du 30 juillet 1938, en remplaçant les mots « tout candidat sergent de carrière » par « tout candidat sergent du cadre actif ».

La réponse affirmative appellerait peut-être une autre modification de l'article 8. La matière de l'épreuve est celle du programme de la classe de quatrième des athénées royaux, parce qu'il faut tenir compte, dispose l'alinéa 2 de l'article, « des conditions d'instruction générale exigées par la loi du 27 juillet 1934 ».

Ce sera encore le cas pour le candidat sous-officier de carrière qui devra, pour être sergent, « être porteur d'un certificat d'études moyennes du degré inférieur... » (article 9, 4^e, du projet).

Mais pour le candidat sergent temporaire, les conditions d'instruction générale sont moins rigoureuses: l'article 49 prévoit que le candidat doit « être porteur du diplôme du quatrième degré des études primaires... ».

L'article 8, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1938 ne devra-t-il pas subir une modification pour les candidats sous-officiers temporaires?

Si le Gouvernement estime que ces observations révèlent la nécessité de modifier l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938, cette modification pourrait être insérée dans le titre dernier du projet relatif aux dispositions générales et transitoires.

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président,
L. Moureau et G. Holoye, conseillers d'Etat,
F. Duchêne et Ch. Van Reepinghen, assesseurs de la
section de législation,
C. Rousseaux, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. F. Remion, auditeur.

Le Greffier,
(s.) C. ROUSSEAU.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Défense nationale.

Le 2 juillet 1960.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

Terugslag van het ontwerp op de wet van 30 juni 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

Artikel 8 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger bepaalt :

« Artikel 8. — Vooraleer hij bevorderd wordt, moet ieder kandidaat-beroepssergeant (wachmeester), door bij een examen ten minste de helft der punten te behalen, blijk geven van werkelijke kennis van de taal der eenheid bij welke hij zal moeten dienen.

Rekening gehouden met de voorwaarden, inzake algemene opleiding, vereist bij de wet van 27 juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren, loopt het programma van dit examen over de leerstof van de vierde klasse der koninklijke athenea (derde jaar der Rijksmiddelbare scholen).

Om te kunnen worden overgeplaatst naar een eenheid waar het taalstelsel verschilt van dat der eenheid waar hij zich bevindt, moet ieder onderofficier een gelijksoortig bewijs betreffende de kennis der andere taal hebben geleverd. »

Dit artikel eist een taalexamen om tot sergeant te worden benoemd: de artikelen 9 en 49 van het ontwerp hebben derhalve terecht die voorwaarde niet herhaald onder die welke moeten worden vervuld voor benoeming tot beroepssergeant of tijdelijk sergeant.

Ingevolge de nieuwe terminologie welke het ontwerp gebruikt, en ook door de instelling van de categorie tijdelijke onderofficieren, rijzen tal van vragen in verband met de toepassing van genoemd artikel 8 van de wet van 30 juli 1938.

Dit artikel schrijft het taalexamen alleen voor ten aanzien van de kandidaat-beroepsonderofficier; het ontwerp stelt, naast de categorie beroepsonderofficieren, tijdelijke onderofficieren en onderofficieren van het aanvullingskader in. Deze laatsten, die worden aangeworven uit de tijdelijke onderofficieren, hoeven geen taalexamen van sergeant af te leggen. De vraag is echter of de tijdelijke onderofficieren die, volgens het ontwerp, in de plaats komen van de onderofficieren die weder dienst hebben genomen, onderworpen zijn aan artikel 8 van de wet van 30 juli 1938.

Is het antwoord bevestigend, dan moet men, wil men geen twijfel laten bestaan, artikel 8, eerste lid, van de wet van 30 juli 1938 wijzigen, namelijk: de woorden « ieder kandidaat-beroepssergeant » vervangen door « ieder kandidaat-sergeant van het actief kader ».

Een bevestigend antwoord zou wellicht een andere wijziging van artikel 8 nodig maken. De examenstof is het programma van de vierde klasse der koninklijke athenea, omdat, zegt het tweede lid van het artikel, rekening moet worden gehouden « met de voorwaarden inzake algemene opleiding, vereist bij de wet van 27 juli 1934 ».

Dit zal ook het geval zijn voor de kandidaat-beroepsonderofficier die, om sergeant te zijn, « houder moet zijn van een studiegetuigschrift van lager middelbaar onderwijs... » (artikel 9, 4^e, van het ontwerp).

Voor de kandidaat-tijdelijk sergeant zijn de voorwaarden inzake algemene opleiding echter minder streng, want artikel 49 bepaalt dat de kandidaat « houder moet zijn van het diploma van de vierde graad van het lager onderwijs... ».

Moet artikel 8, tweede lid, van de wet van 30 juli 1938 niet worden gewijzigd ten behoeve van kandidaat-tijdelijke onderofficieren?

Vindt de Regering, dat deze opmerkingen een wijziging van artikel 8 van de wet van 30 juli 1938 nodig maken, dan zou die wijziging kunnen worden ingevoegd in de laatste titel van het ontwerp betreffende de algemene- en overgangsbepalingen.

De kamer was samengesteld uit :

de Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter,
L. Moureau en G. Holoye, raadsheren van State,
F. Duchêne en Ch. Van Reepinghen, bijzitters van de
afdeling wetgeving,
C. Rousseaux, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de H. F. Remion, auditeur.

De Griffier,
(get.) C. ROUSSEAU.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landsverdediging.

De 2 juli 1960.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.**DISPOSITIONS GENERALES.****CHAPITRE PREMIER.****Les catégories de sous-officiers et les grades.****Article premier.**

Le cadre actif des sous-officiers des forces terrestre, aérienne et navale dont la présente loi fixe le statut comprend les catégories suivantes :

- 1° les sous-officiers de carrière;
- 2° les sous-officiers temporaires;
- 3° les sous-officiers de complément.

Le cadre actif des sous-officiers de la force aérienne comprend, en outre, les sous-officiers auxiliaires, pilotes et navigateurs, dont le statut est fixé par une loi particulière.

Art. 2.

§ 1. — Les grades se succèdent dans l'ordre hiérarchique ci-après :

1°) à la force terrestre et à la force aérienne :

- 1. Sergent ou maréchal des logis;
- 2. Premier sergent ou premier maréchal des logis;
- 3. Premier sergent-major ou premier maréchal des logis chef;
- 4. Adjudant;
- 5. Adjudant-chef.

Dans le personnel navigant de la force aérienne, il n'y a pas de grade de premier sergent.

2°) à la force navale :

- 1. Quartier-maitre;
- 2. Maitre;
- 3. Premier maitre;

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast, in Onze naam, bij de wetgevende kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**ALGEMENE BEPALINGEN.****HOOFDSTUK I.****De categorieën van onderofficieren en de graden.****Artikel één.**

Het actief kader van de onderofficieren der land-, lucht- en zeemacht waarvan deze wet het statuut bepaalt omvat volgende categorieën :

- 1° de beroepsonderofficieren;
- 2° de tijdelijke onderofficieren;
- 3° de toegevoegde onderofficieren.

Het actief kader van de onderofficieren der luchtmacht omvat, bovendien, hulponderofficieren, piloten en navigatoren, waarvan het statuut bepaald is door een bijzondere wet.

Art. 2.

§ 1. — De graden volgen elkaar op volgens de hierna vermelde rangorde :

1°) bij de landmacht en bij de luchtmacht :

- 1. Sergeant of wachtmeester;
- 2. Eerste sergeant of eerste wachtmeester;
- 3. Eerste sergeant-majoor of eerste opperwachtmeester;
- 4. Adjudant;
- 5. Adjudant-chef.

Bij het varend personeel van de luchtmacht bestaat er geen graad van eerste sergeant.

2°) bij de zeemacht :

- 1. Kwartiermeester;
- 2. Meester;
- 3. Eerste meester;

4. Premier maître-chef;
5. Maître principal.

Les titulaires de l'un des trois derniers grades sont appelés sous-officiers d'élite.

§ 2. — Il y a équivalence entre chacun des grades de la force navale et le grade de rang correspondant de la force terrestre et de la force aérienne.

L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

CHAPITRE II.

Les emplois et les groupes d'emplois.

Art. 3.

§ 1. — Dans chacune des forces armées, les emplois auxquels les sous-officiers peuvent être affectés sont répartis par le Roi en groupes d'emplois.

§ 2. — Le Roi fixe, par grade ou groupe de grades, le nombre maximum de sous-officiers à affecter à chacun des groupes d'emplois.

Si l'un des nombres ainsi fixés n'est pas atteint, la différence peut bénéficier aux grades inférieurs ou aux groupes de grades inférieurs du groupe d'emplois considéré.

§ 3. — Dans chacune des forces armées, l'avancement des sous-officiers a lieu dans le groupe d'emplois auquel ils sont affectés.

Art. 4.

L'inscription dans un groupe d'emplois a lieu au moment où le militaire est nommé au grade de sergent; elle peut avoir lieu dès le jour où il a été commissionné à ce grade.

Le Roi fixe les conditions que doit remplir un sous-officier pour être admis dans un groupe d'emplois où aucun emploi de sergent n'est prévu.

Art. 5.

Tout sous-officier peut être transféré d'office, par le Ministre de la Défense nationale, dans l'intérêt du service, d'une force à une autre et, à l'intérieur d'une même force, d'un groupe d'emplois à un autre.

Art 6.

Le Ministre de la Défense nationale peut changer de force ou de groupe d'emplois le sous-officier qui en fait la demande.

Art. 7.

Lorsqu'une modification dans l'organisation des forces armées impose une nouvelle répartition des sous-officiers, le Ministre de la Défense nationale ordonne les transferts nécessaires.

4. Eerste meester-chef;
5. Oppermeester.

De titularissen van één dezer laatste drie graden worden keuronderofficieren genaamd.

§ 2. — Iedere graad van de zeemacht is gelijkwaardig met de graad van de overeenkomstige rang bij de landmacht en de luchtmacht.

De benaming van de graad kan aangevuld worden met een bijkomende benaming die de Koning bepaalt.

HOOFDSTUK II.

De ambten en de groepen van ambten.

Art. 3.

§ 1. — In elk der krijgsmachtdelen worden de ambten tot dewelke de onderofficieren kunnen aangewezen worden door de Koning in ambtengroepen verdeeld.

§ 2. — De Koning bepaalt, per graad of groep van graden, het maximumaantal voor elke der ambtengroepen aan te wijzen onderofficieren.

Indien één der aldus vastgestelde aantallen niet is bereikt mag het verschil ten goede komen aan de lagere graden of aan de lagere groepen van graden van de in acht genomen ambtengroep.

§ 3. — In elk der krijgsmachtdelen heeft de bevordering der onderofficieren plaats in de ambtengroep tot dewelke zij behoren.

Art. 4.

De inschrijving in een ambtengroep heeft plaats op het tijdstip waarop de onderofficier in de graad van sergeant wordt benoemd; zij kan plaats hebben vanaf de aanstelling in die graad.

De Koning bepaalt de voorwaarden die een onderofficier moet vervullen om toegelaten te worden in een ambtengroep waar geen ambt van sergeant voorzien is.

Art. 5.

Elke onderofficier kan van ambtswege, in het belang van de dienst, door de Minister van Landsverdediging van een krijgsmachtdeel naar een ander en, in eenzelfde krijgsmachtdeel, van een ambtengroep naar een andere overgeplaatst worden.

Art. 6.

Op aanvraag van de onderofficier kan de Minister van Landsverdediging hem van krijgsmachtdeel of van ambtengroep veranderen.

Art. 7.

Wanneer een nieuwe verdeling van de onderofficieren ingevolge een wijziging in de organisatie der krijgsmachtdelen moet plaats hebben, beveelt de Minister van Landsverdediging de nodige overplaatsingen.

TITRE II.

LES SOUS-OFFICIERS DE CARRIERE.

CHAPITRE PREMIER.

La nomination au grade de sergent.

Art. 8.

Pour être nommé sergent dans la catégorie des sous-officiers de carrière, il faut :

- 1°) être au service actif comme volontaire ou comme rengagé;
- 2°) être âgé de 18 ans au moins, et ne pas avoir dépassé l'âge que le Roi fixe;
- 3°) posséder les qualités morales indispensables à l'état de sous-officier;
- 4°) être porteur d'un diplôme ou certificat d'études moyennes du degré inférieur ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense nationale;
- 5°) avoir suivi avec succès le cycle de formation et satisfait aux épreuves prévues pour les candidats sous-officiers de carrière.

L'admission au cycle de formation a lieu au concours; le Roi fixe les conditions spéciales que les candidats doivent remplir pour pouvoir y participer. Il détermine le cycle de formation ainsi que la nature des cours et épreuves.

Les candidats sous-officiers de carrière peuvent être astreints à recevoir tout ou en partie de leur formation dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger.

Art. 9.

Les qualités morales du candidat sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale avant que l'intéressé ne commence sa formation de sous-officier.

Cette appréciation peut être modifiée au cours de la formation.

Le Ministre de la Défense nationale apprécie à nouveau les qualités morales du candidat préalablement à l'octroi de la nomination au grade de sergent.

CHAPITRE II.

Le grade.

Art. 10.

Le grade constitue l'état du sous-officier de carrière.

Les sous-officiers sont nommés aux divers grades par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 11.

Le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 est prêté par le sergent, sous-officier de carrière, entre les mains de son chef de corps.

TITEL II.

HOOFDSTUK I.

DE BEROEPSONDEROFFICIEREN.

De benoeming tot de graad van sergeant.

Art. 8.

Om sergeant benoemd te worden in de categorie van de beroepsonderofficieren, moet men :

- 1°) in actieve dienst zijn als vrijwilliger of als dienst-hernemer;
- 2°) ten minste 18 jaar oud zijn en de leeftijd die de Koning bepaalt niet overschreden hebben;
- 3°) de zedelijke hoedanigheden bezitten die voor de staat van onderofficier onontbeerlijk zijn;
- 4°) houder zijn van een diploma of van een studiegetuigschrift van lager middelbaar onderwijs of van studiën waarvan de gelijkwaardigheid met de voorgaande door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald.
- 5°) met goed gevolg de opleidingscyclus gevolgd hebben en geslaagd zijn bij de examens voorgeschreven voor de kandidaat-beroepsonderofficieren.

De toelating tot de opleidingscyclus geschiedt bij vergelijkend examen; de Koning bepaalt de bijzondere voorwaarden waaraan de kandidaten moeten voldoen om eraan deel te mogen nemen. Hij bepaalt de opleidingscyclus en de aard van de cursussen en proeven.

De kandidaat-beroepsonderofficieren kunnen ertoe verplicht worden geheel of een gedeelte van hun opleiding te ontvangen in een vreemde militaire instelling of in een burgerlijke instelling, in België of in het buitenland.

Art. 9.

De Minister van Landsverdediging beoordeelt de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat vooraleer belanghebbende zijn vorming van onderofficier begint.

Deze beoordeling kan in de loop van de opleiding worden gewijzigd.

De Minister van Landsverdediging beoordeelt opnieuw de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat vooraleer deze de benoeming in de graad van sergeant ontvangt.

HOOFDSTUK II.

De graad.

Art. 10.

De graad vormt de staat van de beroepsonderofficier.

De onderofficieren worden benoemd in de verschillende graden door de Minister van Landsverdediging.

Art. 11.

De bij het decreet van 20 juli 1831 voorziene eed wordt door de sergeant, beroepsonderofficier, afgelegd in de handen van zijn korpsverste.

Art. 12.

Le Ministre de la Défense nationale ou les autorités militaires qu'il délègue peuvent commissionner au grade de sergent les candidats sous-officiers de carrière au cours de leur formation.

Le Roi règle les modalités de l'octroi et du retrait de la commission. Toutefois, le retrait est obligatoire lorsque le sous-officier commissionné ne satisfait pas, en temps voulu, aux conditions qui restent à remplir pour sa nomination.

Art. 13.

Lorsque les nécessités de l'encadrement l'exigent, le Ministre de la Défense nationale peut commissionner, à titre précaire, un sous-officier de carrière pour exercer l'emploi d'un grade supérieur.

Ce sous-officier exerce les fonctions du grade auquel il est commissionné et en porte les insignes.

Toutefois, pour l'application de la présente loi, seul le grade auquel ce sous-officier est nommé est pris en considération.

Art. 14.

§ 1. — Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade du sous-officier de carrière :

- 1°) la perte de la nationalité belge;
- 2°) l'interdiction à perpétuité ou à temps de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, prononcée sans sursis;
- 3°) la démission acceptée de l'emploi, si le sous-officier de carrière n'est pas admis dans le cadre des sous-officiers de réserve;
- 4°) la mise à la pension pour inaptitude au service du personnel navigant de la force aérienne, lorsque l'intéressé n'est pas admis dans le cadre des sous-officiers de réserve du personnel non navigant;

5°) la démission d'office de l'emploi.

§ 2. — Le retrait du grade prononcé en vertu du § 1^{er}, 2°), constitue une déchéance du grade pour l'application des lois coordonnées sur les pensions militaires.

CHAPITRE III.

L'emploi.

Art. 15.

L'emploi est exercé en vertu d'ordres de service émanant du Ministre de la Défense nationale ou de l'autorité qu'il détermine.

Art. 16.

Le retrait temporaire d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

- 1°) à la demande du sous-officier de carrière;
- 2°) pour motif de santé;
- 3°) par mesure disciplinaire;
- 4°) par suspension par mesure d'ordre.

Art. 12.

De Minister van Landsverdediging of de militaire overheden die hij daartoe machtigt kunnen kandidaatberoeps-onderofficieren in de loop van hun opleiding tot de graad van sergeant aanstellen.

De Koning bepaalt de wijze waarop het verlenen en het intrekken van de aanstelling geschiedt. De intrekking is evenwel verplicht wanneer de aangestelde onderofficier niet te rechter tijd voldoet aan de vereisten welke voor zijn benoeming te vervullen blijven.

Art. 13.

Wanneer de kaderbehoeften zulks vereisen kan de Minister van Landsverdediging, tot wederopzeggens, een beroepsonderofficier aanstellen om het ambt van een hogere graad uit te oefenen.

Deze onderofficier oefent de functies uit van de graad in dewelke hij is aangesteld en draagt er de kentekens van.

Nochtans komt, voor de toepassing van deze wet, alleen de graad tot dewelke deze onderofficier benoemd is in aanmerking.

Art. 14.

§ 1. — Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege ontneming van de graad van de beroepsonderofficier ten gevolge :

- 1°) het verlies van de Belgische nationaliteit;
- 2°) de onvoorwaardelijk uitgesproken levenslange of tijdelijke ontzetting van één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;
- 3°) het aangenomen ontslag uit het ambt, indien de beroepsonderofficier niet in het kader der reserveonderofficieren wordt opgenomen;
- 4°) de oppensioenstelling wegens ongeschiktheid tot de dienst van het varend personeel van de luchtmacht, wanneer de belanghebbende niet in het kader der reserveonderofficieren van het niet-varend personeel wordt opgenomen;
- 5°) het ontslag van ambtswege uit het ambt.

§ 2. — De ontneming van de graad, uitgesproken krachtens § 1, 2°), betekent een verval van de graad voor de toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

HOOFDSTUK III.

Het ambt.

Art. 15.

Het ambt wordt uitgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van de Minister van Landsverdediging of van de overheid die hij bepaalt.

Art. 16.

Tijdelijke ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1°) op aanvraag van de beroepsonderofficier;
- 2°) om gezondheidsredenen;
- 3°) bij tuchtmaatregel;
- 4°) door schorsing bij ordemaatregel.

Art. 17.

Le Ministre de la Défense nationale peut, à la demande du sous-officier de carrière, le placer en non-activité pour convenances personnelles. La durée de cette non-activité ne peut être inférieure à trois mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense nationale, la non-activité pour convenances personnelles ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière du sous-officier.

Art. 18.

Le Roi détermine le temps pendant lequel le sous-officier de carrière peut être absent pour motif de santé.

Est définitivement hors d'état de continuer à servir, le sous-officier qui, de l'avis d'une commission médicale, n'est pas apte à reprendre du service avant l'expiration de ladite période.

Au cours de cette période, le Ministre de la Défense nationale peut mettre en non-activité pour motif de santé le sous-officier de carrière qui, de l'avis d'une commission médicale, est encore incapable de reprendre du service.

Art. 19.

Le sous-officier de carrière peut être mis en non-activité par mesure disciplinaire, pour une période déterminée, par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 20.

Lorsque le Ministre de la Défense nationale estime que la présence d'un sous-officier de carrière dans les forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, d'office ou sur proposition des chefs hiérarchiques, suspendre ce sous-officier par mesure d'ordre pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois en trois mois.

Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

La mesure suspend l'application de toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi.

Si aucune sanction ayant pour effet de retirer l'emploi n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Dans le cas où une non-activité par mesure disciplinaire est prononcée, sans qu'elle couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période d'activité.

Si la privation du grade, le renvoi de l'armée, la démission d'office de l'emploi, la dégradation militaire, l'interdiction sans sursis d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, ou la destitution prévue à l'article 19 de ce code est prononcée, la suspension est convertie en non-activité.

Art. 21.

Le sous-officier de carrière qui se trouve dans un des cas prévus à l'article 16 reste soumis à la juridiction et à la discipline militaires.

Art. 22.

Le retrait définitif d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

Art. 17.

Op aanvraag van de beroepsonderofficier kan de Minister van Landsverdediging hem op non-activiteit stellen wegens persoonlijke aangelegenheden. De duur van deze non-activiteit mag niet minder zijn dan drie maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen, waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden tijdens de loopbaan van de beroepsonderofficier in totaal twaalf maanden niet overschrijden.

Art. 18.

De Koning bepaalt de tijd gedurende welke de beroepsonderofficier om gezondheidsredenen afwezig mag zijn.

De onderofficier die, naar het advies van een geneeskundige commissie, niet bekwaam is de dienst te hervatten vóór het verstrijken van gezegde tijd, is voorgoed buiten staat om te dienen.

Gedurende deze tijd kan de Minister van Landsverdediging de beroepsonderofficier die, naar het advies van een geneeskundige commissie, nog niet is staat is de dienst te hervatten, op non-activiteit om gezondheidsredenen stellen.

Art. 19.

De beroepsonderofficier kan door de Minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd op non-activiteit bij tuchtmaatregel gesteld worden.

Art. 20.

Wanneer de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een beroepsonderofficier in de krijgsmacht nadelig is voor de tucht of de goede naam van het leger, kan hij, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische meerderen deze onderofficier bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan, desnoods, de schorsing om de drie maanden verlengen.

Wanneer een rechtsvordering ingesteld wordt wegens de feiten die de schorsing motiveren, moet deze uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in andere gevallen mag haar duur twee jaar niet overtreffen.

De maatregel schorst de toepassing van elke bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing.

Indien geen sanctie, die de ambtsontheffing tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

In geval een non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken zonder dat zij de ganse duur van de schorsing dekt, wordt de aanvullende periode omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Indien beroving van de graad, wegzending uit het leger, ontslag van ambtswege uit het ambt, militaire degradatie, onvoorwaardelijke ontzetting van één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek, of de bij artikel 19 van het wetboek voorziene afzetting wordt uitgesproken, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

Art. 21.

De beroepsonderofficier die zich in één der gevallen bedoeld in artikel 16 bevindt blijft onderworpen aan de militaire rechtsbedeling en aan de krijgstucht.

Art. 22.

De definitieve ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1°) par mise à la pension;
- 2°) par démission acceptée;
- 3°) par réforme;
- 4°) par démission d'office.

Art. 23.

La démission doit être donnée par écrit; elle n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Ministre de la Défense nationale.

Celui-ci ne peut la refuser que s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

Art. 24.

§ 1. — Le Ministre de la Défense nationale réforme le sous-officier de carrière qui, de l'avis d'une commission médicale, est définitivement hors d'état de continuer à servir et qui ne remplit pas les conditions imposées pour l'obtention d'une pension d'ancienneté.

§ 2. — N'a plus d'obligations militaires :

- 1°) le sous-officier réformé en application du § 1;
- 2°) le sous-officier mis à la pension pour cause d'aptitude physique;
- 3°) le sous-officier qui tombe sous l'application de l'article 2, A, 4°, des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Art. 25.

Si un sous-officier de carrière s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de sous-officier, il peut être démis d'office de son emploi.

La mesure est prise par le Ministre de la Défense nationale après consultation d'un conseil d'enquête.

Ce conseil statue sur l'existence des faits et, s'ils sont établis, donne son avis sur leur gravité. Il est composé d'un officier supérieur, président, et de deux officiers et deux sous-officiers de carrière, membres.

Le Roi règle la procédure du conseil d'enquête.

Art. 26.

Lorsqu'un sous-officier de carrière est jugé par ses supérieurs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut selon le cas, être démis d'office de son emploi, ou remplacé dans un grade inférieur.

Ces mesures sont prises par le Ministre de la Défense nationale sur proposition motivée, ou sur avis conforme des chefs hiérarchiques.

La proposition ou l'avis des chefs hiérarchiques est communiqué à l'intéressé, qui peut introduire un mémoire justificatif.

Art. 27.

Le sous-officier de carrière auquel l'emploi a été retiré pour l'un des motifs énumérés à l'article 22 ne peut être réintégré dans la catégorie des sous-officiers de carrière, sauf dans les cas suivants :

- a) le sous-officier de carrière qui a obtenu la démission de son emploi depuis un an au plus et est passé dans le cadre de réserve peut être réintégré avec le grade dont il était revêtu au moment de sa démission;

- 1°) door oppensioenstelling;
- 2°) door aangenomen ontslag;
- 3°) door reform;
- 4°) door ontslag van ambtswege.

Art. 23.

Het ontslag moet schriftelijk worden ingediend; het heeft eerst uitwerking wanneer de Minister van Landsverdediging het heeft aanvaard.

Hij kan het slechts weigeren wanneer hij oordeelt dat het strijdig is met het belang van de dienst.

Art. 24.

§ 1. — De Minister van Landsverdediging stelt de beroepsonderofficier op reform zo deze, naar het advies van een geneeskundige commissie voorgoed buiten staat is om te dienen en de opgelegde voorwaarden voor het verkrijgen van een anciënniteitspensioen niet vervult.

§ 2. — Vrij van militaire verplichtingen is :

- 1°) de bij toepassing van § 1 op reform gestelde onderofficier;
- 2°) de wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen gestelde onderofficier;
- 3°) de onderofficier die onder toepassing valt van artikel 2, A, 4° der samengoorde wetten op de militaire pensioenen.

Art. 25.

Indien een beroepsonderofficier zich aan ernstige, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen feiten, schuldig heeft gemaakt kan hij van ambtswege uit zijn ambt worden onttet.

De maatregel wordt door de Minister van Landsverdediging genomen na raadpleging van een onderzoeksraad.

Deze raad spreekt zich uit over het bestaan van de feiten en, indien ze vaststaan, brengt advies uit over de ernst ervan. Hij is samengesteld uit een hoger officier, voorzitter, en uit twee beroepsofficieren en twee beroepsonderofficieren, leden.

De Koning regelt de procedure van de onderzoeksraad.

Art. 26.

Wanneer een beroepsonderofficier door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam wordt geoordeeld voor het uitoefenen van elke functie in verhouding tot zijn graad, kan hij, naargelang het geval, van ambtswege uit zijn ambt ontslagen, of in een lagere graad teruggesteld.

Deze maatregelen worden door de Minister van Landsverdediging genomen op gemotiveerd voorstel, of op eensluidend advies van de hiërarchische meerderen.

Het voorstel of het advies van de hiërarchische meerderen wordt medegeeld aan de belanghebbende, die een verweerschrift kan indienen.

Art. 27.

De beroepsonderofficier die van zijn ambt ontheven wordt om één van de redenen opgesomd in artikel 22 mag niet opnieuw in de categorie van de beroepsonderofficieren opgenomen worden, behoudens in de volgende gevallen :

- a) de beroepsonderofficier die sedert ten hoogste één jaar ontslag uit zijn ambt heeft bekomen en naar het reservekader overgegaan is kan opnieuw opgenomen worden met de graad waarmee hij bekleed was op het ogenblik van zijn ontslag;

b) le sous-officier de carrière qui a obtenu la démission de son emploi pour servir dans les forces armées en une autre qualité peut être réintégré dans la catégorie des sous-officiers de carrière pour autant que ses services n'aient pas été interrompus. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté la catégorie des sous-officiers de carrière.

CHAPITRE IV.

La position.

Art. 28.

§ 1. — Le sous-officier de carrière se trouve soit en activité, soit en non-activité.

§ 2. — La non-activité est la position du sous-officier de carrière auquel l'emploi a été temporairement retiré soit à sa demande, soit pour motif de santé, soit par mesure disciplinaire, soit par mesure rétroactive prise conformément aux dispositions des articles 20 ou 29 alinéa 2.

§ 3. — Sont considérés de plein droit comme en non-activité :

1°) les sous-officiers dont l'absence a été reconnue irrégulière;

2°) les sous-officiers condamnés en Belgique, au Congo belge ou au Ruanda-Urundi à une peine non disciplinaire privative de liberté pendant qu'ils subissent cette peine.

Art. 29.

Lorsqu'un sous-officier de carrière est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du sous-officier de carrière pendant l'absence sont incompatibles avec son état de sous-officier. La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 25, alinéas 2, 3 et 4.

CHAPITRE V.

L'ancienneté pour l'avancement de grade.

Art. 30.

§ 1. — L'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.

§ 2. — Le sous-officier de carrière qui, antérieurement à sa nomination au grade de sergent, a été commissionné à ce grade par application de l'article 12 est nommé avec effet rétroactif à la date d'octroi de la commission; toutefois, il pourra être privé, en tout ou en partie, du bénéfice de cette rétroactivité, si sa manière de servir n'est pas jugée pleinement satisfaisante.

b) de beroepsonderofficier die ontslag uit zijn ambt heeft bekomen om in de krijgsmachtdelen in een andere hoedanigheid te dienen kan opnieuw opgenomen worden in de categorie van de beroepsonderofficiëren voor zover zijn diensten niet onderbroken worden. Hem wordt de anciënniteit en de graad verleend die hij zou bekomen hebben indien hij de categorie van de beroepsonderofficiëren niet had verlaten.

HOOFDSTUK IV.

De stand.

Art. 28.

§ 1. — De beroepsonderofficier bevindt zich hetzij in werkelijke dienst, hetzij op non-activiteit.

§ 2. — Non-activiteit is de stand van de beroepsonderofficier die tijdelijk van zijn ambt ontheven werd hetzij op zijn aanvraag, hetzij om gezondheidsredenen, hetzij bij tuchtmaatregel, hetzij bij terugwerkende maatregel genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 of 29, tweede lid.

§ 3. — Op non-activiteit worden van rechtswege geacht te zijn :

1°) de onderofficiëren wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;

2°) de onderofficiëren in België, in Belgisch Congo, of in Ruanda-Urundi veroordeeld tot een niet-disciplinaire vrijheidsstraf, terwijl zij deze straf ondergaan.

Art. 29.

Wanneer een beroepsonderofficier gescheiden is van het leger hetzij tengevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is wordt ze geheel of ten dele in non-activiteit omgezet indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten, of het gedrag van de beroepsonderofficier gedurende de afwezigheid, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen zijn. Deze maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 25, lid 2, 3 en 4.

HOOFDSTUK V.

De anciënniteit voor de bevordering in graad.

Art. 30.

§ 1. — De anciënniteit in de graad wordt bepaald door de datum van benoeming tot deze graad.

§ 2. — De beroepsonderofficier die, vóór zijn benoeming in de graad van sergeant, in deze graad aangesteld werd bij toepassing van artikel 12, wordt benoemd met terugwerking tot de dag waarop de aanstelling geschied is; nochtans kan hij, geheel of ten dele, van deze terugwerking beroofd worden indien zijn wijze van dienen niet ten volle bevredigend wordt geoordeeld.

Lorsque le sous-officier commissionné n'a pas terminé sa formation dans le délai fixé ou lorsqu'il a subi une perte d'ancienneté en application de l'article 32, la date de sa nomination est fixée en tenant compte du délai supplémentaire qui a été nécessaire pour terminer cette formation, ou de la perte d'ancienneté qu'il a subie.

Art. 31.

§ 1. — L'ancienneté relative des sergents de carrière nommés à la même date et qui ont participé à un même examen est déterminée par le classement établi, suivant les règles fixées par le Ministre de la Défense nationale, à l'issue des épreuves imposées pour leur nomination.

L'ancienneté relative des sergents de carrière nommés à la même date et qui n'ont pas participé à un même examen est déterminée en tenant compte, suivant les règles fixées par le Ministre de la Défense nationale, des différents classements établis et du nombre de sous-officiers de carrière nommés.

§ 2. — L'ancienneté relative des sous-officiers de carrière porteurs d'un grade autre que celui de sergent et qui sont nommés à ce grade à la même date est déterminée par leur ancienneté dans le grade précédent.

Art. 32.

Est décompté de l'ancienneté dans le grade dont le sous-officier de carrière est revêtu :

1°) pour toute sa durée, toute période de non-activité autre que la non-activité pour motif de santé;

2°) la moitié du temps passé en non-activité pour motif de santé si la non-activité trouve son origine dans un fait étranger au service;

3°) le temps écoulé entre la démission et la réintégration visée à l'article 27, dans le cas du sous-officier de carrière passé à la réserve après sa démission.

Art. 33.

§ 1. — Le sous-officier de carrière transféré en application de l'article 5 ou de l'article 7 prend rang dans son nouveau groupe d'emplois avec son grade et son ancienneté dans ce grade.

Il suit, pour l'avancement, le sort des sous-officiers de carrière de ce groupe d'emplois qui ont été nommés en même temps que lui au grade dont il est revêtu et qui ont effectué une carrière normale.

§ 2. — Le sous-officier de carrière transféré en application de l'article 6 est, dans son nouveau groupe d'emplois, classé à la suite des sous-officiers nommés en même temps que lui au grade dont il est revêtu.

Il suit, pour l'avancement, le sort des sous-officiers de carrière de ce groupe d'emplois qui ont été nommés en même temps que lui au grade de sergent et qui ont effectué une carrière normale. Toutefois, si ces derniers l'ont déjà dépassé à l'avancement, le 2° alinéa du § 1 lui est applicable.

§ 3. — Par dérogation au § 1^{er}, le § 2 est applicable, même en cas de transfert en application de l'article 5, au sous-officier de carrière membre du personnel navigant de la force aérienne dont l'inaptitude physique ou professionnelle au personnel navigant a été reconnue, ainsi qu'au

Wanneer de aangestelde onderofficier zijn opleiding niet binnen de gestelde termijn heeft voltooid, of wanneer hij ingevolge artikel 32 anciënniteit heeft verloren, wordt de dag van zijn benoeming vastgesteld met inachtneming van de bijkomende termijn die hij ter voltooiing van deze opleiding nodig heeft gehad of van het verlies van anciënniteit dat hij ondergaan heeft.

Art. 31.

§ 1. — De betrekkelijke anciënniteit van de beroepssergeanten die op dezelfde dag zijn benoemd en die aan hetzelfde examen hebben deelgenomen wordt bepaald door de rangschikking welke, volgens de door de Minister van Landsverdediging vastgestelde regelen, na afloop van de voor hun benoeming opgelegde examens is opgelegd.

De betrekkelijke anciënniteit van de beroepssergeanten die op dezelfde dag zijn benoemd en die niet aan hetzelfde examen hebben deelgenomen wordt vastgesteld met inachtneming, volgens de door de Minister van Landsverdediging bepaalde regelen, van de verschillende opgemaakte rangschikkingen en van het aantal benoemde beroepsonderofficieren.

§ 2. — De betrekkelijke anciënniteit van de beroepsonderofficieren bekleed met een andere graad dan die van sergeant, die op dezelfde datum tot die graad benoemd zijn, wordt bepaald door hun anciënniteit in de vorige graad.

Art. 32.

Van de anciënniteit in de graad waarmede de beroepsonderofficier is bekleed wordt in mindering gebracht :

1°) voor de ganse duur, elke andere non-activiteit dan de non-activiteit om gezondheidsredenen;

2°) voor de helft, de non-activiteit om gezondheidsredenen, indien de non-activiteit veroorzaakt is door een niet met de dienst verband houdend feit;

3°) de tijd verlopen tussen het ontslag en de heropneming voorzien in artikel 27, in het geval van de beroepsonderofficier die, na zijn ontslag, naar het reservekader overgegaan is.

Art. 33.

§ 1. — De bij toepassing van artikel 5 of 7 overgeplaatste beroepsonderofficier wordt in zijn nieuwe ambtengroep gerangschikt volgens zijn graad en zijn anciënniteit in die graad.

Terzake bevordering deelt hij het lot van de beroepsonderofficieren van deze ambtengroep die tegelijk met hem benoemd zijn in de graad welke hij bekleedt en die een normale loopbaan hebben gehad.

§ 2. — De bij toepassing van artikel 6 overgeplaatste beroepsonderofficier wordt in zijn nieuwe ambtengroep gerangschikt na de onderofficieren die tegelijk met hem in de graad welke hij bekleedt benoemd zijn.

Hij volgt, wat de bevordering betreft, het lot van de beroepsonderofficieren van deze ambtengroep die tegelijk met hem in de graad van sergeant worden benoemd, en die een normale loopbaan hebben gehad. Nochtans, indien deze laatsten hem voor de bevordering reeds hebben voorbijgegaan, is het tweede lid van § 1 op hem van toepassing.

§ 3. — In afwijking van § 1, is § 2 van toepassing, zelfs in geval van overplaatsing bij toepassing van artikel 5, op de beroepsonderofficier die lid is van het varend personeel van de luchtmacht wiens lichamelijke of professionele ongeschiktheid voor dit personeel werd erkend, alsook op de

sous-officier de carrière de la force navale titulaire du brevet de mécanicien de marine reconnu médicalement inapte à la navigation.

CHAPITRE VI.

L'avancement de grade.

Art. 34.

L'avancement des sous-officiers de carrière a lieu au sein de chaque groupe d'emplois.

Art. 35.

§ 1. — Les nominations ont lieu à l'ancienneté, parmi les sous-officiers remplissant les conditions prévues par la présente loi.

Toutefois, le sous-officier de carrière dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante peut être dépassé à l'avancement. Il en est de même du sous-officier de carrière qui n'est pas jugé apte à l'exercice des fonctions du grade supérieur, lorsque ces fonctions sont différentes de celles du grade dont il est revêtu.

L'aptitude ainsi que la manière de servir sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale, après avis motivé des supérieurs hiérarchiques.

Aucun avis défavorable ne peut être transmis au Ministre de la Défense nationale sans que le sous-officier de carrière ait pu faire valoir ses justifications.

§ 2. — La candidature du sous-officier de carrière dépassé peut être réexaminée; elle doit l'être une première fois dans les deux ans à dater du premier examen qui en a été fait, et une dernière fois dans le courant de la cinquième année.

Le sous-officier de carrière qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

Art. 36.

Nul ne peut être nommé au grade immédiatement supérieur s'il ne compte au moins deux ans d'ancienneté dans le grade dont il est revêtu.

Art. 37.

§ 1. — Les sous-officiers du personnel navigant de la force navale doivent, pour être promus à un grade supérieur, justifier de l'accomplissement d'un temps de navigation à déterminer par le Roi.

§ 2. — Par dérogation à l'article 36, le Roi peut fixer à moins de deux ans l'ancienneté de grade exigée pour la promotion au grade supérieur, en faveur des sous-officiers de la force navale, titulaires du brevet de mécanicien de marine de première classe délivré par l'Administration de la Marine et de la navigation intérieure.

Art. 38.

Nul ne peut être nommé au grade de premier sergent-major s'il n'a satisfait à une épreuve. Le Roi fixe la nature de cette épreuve ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

beroeponderofficier van de zeemacht die titularis is van het brevet van scheepswerktuigkundige en die geneeskundig ongeschikt bevonden werd voor het varen.

HOOFDSTUK VI.

De bevordering in graad.

Art. 34.

De bevordering der beroepsonderofficieren heeft plaats in de schoot van elke ambtengroep.

Art. 35.

§ 1. — De benoemingen geschieden naar anciënniteit, onder de onderofficieren die de bij deze wet gestelde voorwaarden vervullen.

Nochtans mag de beroepsonderofficier wiens wijze van dienen onbevredigend geacht wordt, bij de bevordering voorbijgegaan worden. Hetzelfde geldt voor de beroepsonderofficier die niet geschikt geoordeeld wordt om de functies van de hogere graad uit te oefenen, wanneer deze functies verschillend zijn van deze van de graad waarmede hij bekleed is.

De Minister van Landsverdediging oordeelt over de geschiktheid en over de wijze van dienen na gemotiveerd advies van de hiërarchische chefs.

Aan de Minister van Landsverdediging mag geen ongunstig advies worden overgemaakt zonder dat de beroepsonderofficier zijn rechtvaardiging heeft kunnen doen gelden.

§ 2. — De kandidatuur van de beroepsonderofficier die voorbijgegaan is kan opnieuw worden onderzocht; de eerste maal moet zulks geschieden binnen de twee jaar te rekenen vanaf het eerste onderzoek, en een laatste maal in de loop van het vijfde jaar.

De beroepsonderofficier die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

Art. 36.

Niemand kan in de onmiddellijk hogere graad benoemd worden indien hij niet tenminste twee jaar anciënniteit telt in de graad waarmede hij bekleed is.

Art. 37.

§ 1. — De onderofficieren van het varende personeel der zeemacht moeten om in een hogere graad benoemd te worden, een door de Koning te bepalen vaartijd hebben volbracht.

§ 2. — In afwijking van artikel 36 kan de Koning voor de bevordering tot de hogere graad vereiste anciënniteit in de graad een kleinere termijn dan twee jaar vaststellen ten gunste van de onderofficieren der zeemacht die houder zijn van het brevet van scheepswerktuigkundige eerste klasse, afgeleverd door het Bestuur van het Zeewezen en van de binnenvaart.

Art. 38.

Niemand kan in de graad van eerste sergeant-majoor worden benoemd indien hij niet bij een examen slaagt. De Koning bepaalt de aard van dit examen en de voorwaarden die dienen vervuld om eraan te mogen deelnemen.

Art. 39.

Nul ne peut être nommé au grade d'adjudant-chef s'il n'a au moins dix années d'ancienneté de sous-officier du cadre actif et s'il ne s'est classé en ordre utile à un concours de qualification.

Le Roi fixe la nature de ce concours ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

Avant l'ouverture du concours, le Ministre de la Défense nationale fixe le nombre d'emplois maximum à conférer aux concurrents.

Art. 40.

§ 1. — Le sous-officier de carrière ne peut être promu au grade supérieur pendant qu'il est soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

§ 2. — Peut être promu avec effet rétroactif :

- 1°) le sous-officier de carrière repris à l'activité après une non-activité pour motif de santé;
- 2°) le sous-officier de carrière qui a été suspendu;
- 3°) le sous-officier de carrière qui rejoint l'armée après en avoir été séparé;
- 4°) le sous-officier de carrière de la candidature duquel l'examen a été retardé pour des raisons de santé, ou pour des raisons dues à l'administration.

Il est tenu compte, dans les trois premiers cas, des pertes d'ancienneté éventuellement subies.

Le Ministre de la Défense nationale peut prendre des dispositions spéciales pour la régularisation de l'avancement des sous-officiers de carrière visés au présent paragraphe.

Le présent paragraphe est applicable à la nomination au grade de sergent.

CHAPITRE VII.

Les musiciens militaires de carrière.

Art. 41.

Les musiciens militaires de carrière sont régis par les règles spéciales fixées au présent chapitre.

Art. 42.

§ 1. — Les classes auxquelles les musiciens militaires de carrière sont nommés par le Ministre de la Défense nationale se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant :

1. musicien de troisième classe;
2. musicien de deuxième classe;
3. musicien de première classe;
4. sous-chef de musique;
5. sous-chef de musique principal.

§ 2. — Les musiciens militaires de carrière sont assimilés aux sous-officiers de carrière.

Art. 39.

Niemand kan in de graad van adjudant-chef worden benoemd indien hij niet tenminste tien jaar anciënniteit als onderofficier van het actief kader heeft, en indien hij niet batig gerangschikt werd bij een vergelijkend kwalificatie-examen.

De Koning bepaalt de aard van dit examen en de voorwaarden die dienen vervuld om eraan te mogen deelnemen.

De Minister van Landsverdediging stelt, vóór de opening van de wedstrijd het maximumaantal aan de mededingers te begeven ambten vast.

Art. 40.

§ 1. — De beroepsonderofficier kan niet in de hogere graad benoemd worden terwijl hij hetzij op non-activiteit, hetzij bij ordemaatregel geschorst, hetzij van het leger gescheiden is.

§ 2. — Met terugwerkende kracht kan worden benoemd :

- 1°) de beroepsonderofficier die weer in dienst genomen wordt na een non-activiteit om gezondheidsredenen;
- 2°) de beroepsonderofficier die geschorst werd;
- 3°) de beroepsonderofficier die zich weer bij het leger voegt nadat hij ervan gescheiden was;
- 4°) De beroepsonderofficier wiens kandidatuur niet tijdig onderzocht werd om gezondheidsredenen of om redenen te wijten aan de administratie.

In de eerste drie gevallen wordt er rekening gehouden met de eventueel ondergane verliezen van anciënniteit.

De Minister van Landsverdediging kan bijzondere beschikkingen treffen voor de regularisatie van de bevordering der beroepsonderofficiëren waarvan sprake in deze paragraaf.

Deze paragraaf is van toepassing op de benoeming in de graad van sergeant.

HOOFDSTUK VII.

De militaire beroepsmuzikanten.

Art. 41.

Op de militaire beroepsmuzikanten zijn de bijzondere, in dit hoofdstuk bepaalde regelen van toepassing.

Art. 42.

§ 1. — De klassen in dewelke de militaire beroepsmuzikanten door de Minister van Landsverdediging worden benoemd volgen elkaar op in de hiernavermelde hiërarchische orde :

1. muzikant van derde klasse;
2. muzikant van tweede klasse;
3. muzikant van eerste klasse;
4. onderkapelmeester;
5. hoofdonderkapelmeester.

§ 2. — De militaire beroepsmuzikanten zijn gelijkgesteld met de beroepsonderofficiëren.

Art. 43.

L'article 11 du chapitre II, ainsi que les chapitres III et IV du présent titre sont applicables aux musiciens militaires de carrière.

L'article 14 est applicable au retrait de l'état de musicien militaire de carrière.

Art. 44.

§ 1. — Pour être nommé musicien de troisième classe, il faut :

- 1°) être musicien de 4^e classe;
- 2°) remplir les conditions prévues à l'article 8, 2°) et 3°);
- 3°) avoir satisfait à des épreuves professionnelles dont le Roi détermine la nature et les conditions de participation.

§ 2. — Les qualités morales du candidat sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale avant que l'intéressé ne soit admis aux épreuves professionnelles prévues au § 1.

Le Ministre de la Défense nationale peut apprécier à nouveau les qualités morales du candidat préalablement à l'octroi de la nomination comme musicien de troisième classe.

Art. 45.

Le musicien de carrière ne peut être transféré dans un des groupes d'emplois des sous-officiers du cadre actif qu'à sa demande et à condition de satisfaire à une épreuve d'aptitude.

Le Ministre de la Défense nationale fixe dans chaque cas, en tenant compte de la formation de l'intéressé, le programme de l'épreuve d'aptitude qu'il devra subir, et le grade qui lui sera conféré en cas de réussite.

L'intéressé est classé, dans le groupe d'emplois auquel il est affecté, à la suite des sous-officiers nommés en même temps que lui au grade qui lui est conféré.

Art. 46.

Le Roi fixe les dispositions relatives à l'ancienneté et à l'avancement des musiciens de carrière.

CHAPITRE VIII.

Dispositions spéciales.

Art. 47.

§ 1. — Le sous-officier de gendarmerie qui a obtenu la démission de son emploi peut, à sa demande, être admis avec son grade dans une autre force; toutefois, le maréchal des logis chef de gendarmerie est admis avec le grade de premier sergent.

§ 2. — L'intéressé est versé dans la catégorie des sous-officiers de carrière lorsqu'il remplit les conditions d'études fixées à l'article 8, 4°), et a subi avec succès une épreuve professionnelle que le Ministre de la Défense nationale détermine, dans chaque cas, en tenant compte de son grade et de la formation qu'il a reçue à la gendarmerie. Le Roi fixe les règles selon lesquelles il prend rang d'ancienneté pour son avancement ultérieur.

Art. 43.

Artikel 11 van hoofdstuk II, evenals de hoofdstukken III en IV van deze titel zijn toepasselijk op de militaire beroepsmuzikanten.

Artikel 14 is toepasselijk op de ontneming van de staat van militaire beroepsmuzikant.

Art. 44.

§ 1. — Om muzikant van derde klasse benoemd te worden moet men :

- 1°) muzikant van 4^{de} klasse zijn;
- 2°) de in artikel 8, 2° en 3°), bedoelde voorwaarden vervullen;
- 3°) voldaan hebben aan beroepsexamens waarvan de Koning de aard en de deelnemingsvoorwaarden bepaalt.

§ 2. — De zedelijke hoedanigheden van de kandidaat worden beoordeeld door de Minister van Landsverdediging alvorens belanghebbende tot de in § 1 bedoelde beroepsexamens toegelaten wordt.

De Minister van Landsverdediging kan de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat opnieuw beoordelen vooraleer deze de benoeming tot muzikant van derde klasse ontvangt.

Art. 45.

De beroepsmuzikant kan niet overgeplaatst worden naar één der ambtengroepen van de onderofficieren van het actief kader, tenzij op zijn aanvraag en op voorwaarde aan een geschiktheidsproef te voldoen.

De Minister van Landsverdediging bepaalt, in elk geval, rekening houdende met de vorming van de belanghebbende, het programma van de geschiktheidsproef die hij zal moeten ondergaan, en de graad die hem in geval van welslagen zal verleend worden.

De belanghebbende wordt gerangschikt, in de ambtengroep in welke hij ingedeeld werd, na de onderofficieren die op dezelfde datum benoemd werden in de graad die hem wordt verleend.

Art. 46.

De Koning neemt de bepalingen betreffende de anciënniteit en de bevordering der beroepsmuzikanten.

HOOFDSTUK VIII.

Bijzondere bepalingen.

Art. 47.

§ 1. — De onderofficier van de rijkswacht die ontslag uit zijn ambt bekomen heeft kan, op zijn aanvraag, met zijn graad in een ander krijgsmachtdeel opgenomen worden. De opperwachtmeester van de rijkswacht wordt evenwel met de graad van eerste sergeant opgenomen.

§ 2. — De belanghebbende wordt in de categorie der beroepsunderofficieren ingedeeld wanneer hij de bij artikel 8, 4°), gestelde studievoorwaarden vervult en geslaagd is voor een beroepsexamen dat de Minister van Landsverdediging, in ieder geval, bepaalt, rekening houdende met de graad van deze onderofficier en de vorming die hij bij de rijkswacht ontvangen heeft. De Koning bepaalt de regelen volgens dewelke hij anciënniteitsrang inneemt voor zijn latere bevordering.

§ 3. — Jusqu'à ce qu'il ait rempli les conditions fixées au § 2, l'intéressé bénéficie du statut de sous-officier de carrière, à l'exception des règles relatives à l'avancement.

Si les conditions ne sont pas remplies dans le délai de trois ans, l'intéressé est rendu à la vie civile, à moins qu'il n'obtienne sa réintégration dans la gendarmerie.

§ 4. — Lorsque le sous-officier de gendarmerie a donné sa démission pour participer au recrutement d'officiers dans une autre force armée, le délai prévu au paragraphe 3 est fixé par le Ministre de la Défense nationale, eu égard à la durée de la formation que l'intéressé doit recevoir.

TITRE III.

LES SOUS-OFFICIERS TEMPORAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

La nomination au grade de sergent.

Art. 48.

Pour être nommé sergent dans la catégorie des sous-officiers temporaires, il faut :

1°) être au service actif en vertu d'un engagement;

2°) être âgé de 18 ans au moins, et ne pas avoir dépassé l'âge que le Roi fixe;

3°) posséder les qualités morales indispensables à l'état de sous-officier;

4°) être porteur d'un diplôme ou certificat du quatrième degré des études primaires ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense nationale;

5°) avoir suivi avec succès le cycle de formation et satisfait aux épreuves prévues pour les candidats sous-officiers temporaires.

Le Roi détermine le cycle de formation, la nature des cours et épreuves ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

Les candidats sous-officiers temporaires peuvent être astreints à recevoir tout ou partie de leur formation dans un établissement militaire étranger ou dans un établissement civil, en Belgique ou à l'étranger.

Art. 49.

Les qualités morales du candidat sont appréciées par le Ministre de la Défense nationale avant que l'intéressé ne commence sa formation de sous-officier.

Cette appréciation peut être modifiée au cours de la formation.

Le Ministre de la Défense nationale apprécie à nouveau les qualités morales du candidat préalablement à l'octroi de la nomination au grade de sergent.

§ 3. — Tot wanneer hij de bij § 2 vastgestelde voorwaarden vervult, geniet de belanghebbende het statuut der beroepsonderofficieren, uitgezonderd wat de regelen aangaande de bevordering betreft.

Indien hij aan deze voorwaarden niet heeft voldaan binnen de termijn van drie jaar, wordt hij naar het burgerleven teruggezonden, tenzij hij zijn heropneming in de rijkswacht zou hebben bekomen.

§ 4. — Wanneer de onderofficier van de rijkswacht zijn ontslag gegeven heeft om aan de werving van officieren in een ander krijgsmachtdeel deel te nemen, wordt de bij paragraaf 3 bepaalde termijn door de Minister van Landsverdediging vastgesteld met inachtneming van de duur van de opleiding welke belanghebbende moet ontvangen.

TITEL III.

DE TIJDELIJKE ONDEROFFICIEREN.

HOOFDSTUK I.

De benoeming in de graad van sergeant.

Art. 48.

Om sergeant benoemd te worden in de categorie der tijdelijke onderofficieren moet men :

1°) in werkelijke dienst zijn krachtens een dienstverbintenis;

2°) ten minste 18 jaar oud zijn, en de door de Koning bepaalde leeftijd niet overschreden hebben;

3°) de zedelijke hoedanigheden bezitten die voor de staat van onderofficier onontbeerlijk zijn;

4°) houder zijn van een diploma of getuigschrift van de vierde graad van het lager onderwijs, of van studiën waarvan de gelijkswaardigheid met de voorgaande door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald;

5°) met goed gevolg de opleidingscyclus gevolgd hebben en geslaagd zijn voor de examens voorzien voor de kandidaat-tijdelijke onderofficieren.

De Koning bepaalt de opleidingscyclus, de aard van de cursussen en examens, en de voorwaarden die dienen vervuld om eraan deel te mogen nemen.

De kandidaat-tijdelijke onderofficieren kunnen verplicht worden geheel of een gedeelte van hun opleiding te ontvangen in een vreemde militaire instelling, of in een burgerlijke instelling, in België of in het buitenland.

Art. 49.

De Minister van Landsverdediging beoordeelt de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat vooraleer belanghebbende zijn vorming van onderofficier begint.

Deze beoordeling kan in de loop van de opleiding worden gewijzigd.

De Minister van Landsverdediging beoordeelt opnieuw de zedelijke hoedanigheden van de kandidaat vooraleer deze de benoeming in de graad van sergeant ontvangt.

CHAPITRE II.

Le grade.

Art. 50.

Les sous-officiers temporaires sont nommés au grade de sergent par le Ministre de la Défense nationale. Ce grade constitue pour eux l'état de sous-officier temporaire.

Art. 51.

Les dispositions de l'article 12 sont applicables aux sous-officiers temporaires.

Art. 52.

Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade de sous-officier temporaire :

- 1°) la perte de la nationalité belge;
- 2°) l'interdiction à perpétuité ou à temps de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, prononcée sans sursis;
- 3°) la résiliation d'office de l'engagement;
- 4°) la résiliation sur demande de l'engagement, lorsque l'intéressé ne passe pas dans le cadre de réserve.

En outre, la résiliation de l'engagement, sur demande ou d'office, soumet l'intéressé aux obligations que les lois de milice lui imposent, s'il ne les a remplies avant son engagement.

CHAPITRE III.

L'emploi.

Art. 53.

L'emploi est exercé en vertu d'ordres de service émanant du Ministre de la Défense nationale ou de l'autorité qu'il détermine.

Art. 54.

§ 1. — Le retrait temporaire d'emploi n'a lieu que par suspension par mesure d'ordre.

§ 2. — Le retrait définitif d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

- 1°) par expiration de l'engagement;
- 2°) par résiliation sur demande de l'engagement;
- 3°) par réforme;
- 4°) par résiliation d'office de l'engagement.

Art. 55.

Lorsque le Ministre de la Défense nationale estime que la présence d'un sous-officier temporaire dans les forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, par mesure d'ordre, suspendre ce sous-officier pour une durée de trois mois.

HOOFDSTUK II.

De graad.

Art. 50.

De tijdelijke onderofficieren worden benoemd tot de graad van sergeant door de Minister van Landsverdediging. Deze graad vormt voor hen de staat van tijdelijke onderofficier.

Art. 51.

De bepalingen van artikel 12 zijn toepasselijk op de tijdelijke onderofficieren.

Art. 52.

Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege ontneming van de graad van tijdelijke onderofficier ten gevolge :

- 1°) het verlies van de Belgische nationaliteit;
- 2°) de onvoorwaardelijke uitgesproken levenslange of tijdelijk ontzetting van één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;
- 3°) de verbreking van rechtswege van de dienstverbintenis;
- 4°) de verbreking op aanvraag van de dienstverbintenis, indien de belanghebbende niet naar het reservekader overgaat.

Bovendien, onderwerpt de dienstverbreking, op aanvraag of van ambtswege belanghebbende aan de verplichtingen die de dienstplichtwetten hem opleggen, zo hij ze vóór zijn dienstneming niet vervuld heeft.

HOOFDSTUK III.

Het ambt.

Art. 53.

Het ambt wordt uitgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van de Minister van Landsverdediging of van de overheid die hij bepaalt.

Art. 54.

§ 1. — Tijdelijke ambtsontheffing heeft alleen plaats door schorsing bij ordemaatregel.

§ 2. — Definitieve ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1°) door verstrijken van de dienstverbintenis;
- 2°) door verbreking, op aanvraag, van de dienstverbintenis;
- 3°) door reform;
- 4°) door verbreking van rechtswege van de dienstverbintenis.

Art. 55.

Wanneer de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een tijdelijke onderofficier in de krijgsmachtdelen nadelig is voor de tucht of de goede naam van het leger, kan hij deze onderofficier bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen.

Le Ministre de la Défense nationale peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois mois.

Dans le cas où l'action disciplinaire ou l'action judiciaire donne lieu à la résiliation d'office de l'engagement, celle-ci prend effet à la date de la suspension; dans le cas contraire, la période de suspension est convertie en période de service actif.

Art. 56.

§ 1. — Le Roi détermine le temps pendant lequel le sous-officier temporaire peut être absent pour motif de santé.

§ 2. — Est définitivement inapte à continuer à servir le sous-officier qui, de l'avis d'une commission médicale, n'est pas apte à reprendre du service avant l'expiration de ladite période.

Ce sous-officier est réformé par le Ministre de la Défense nationale et n'a plus d'obligations militaires.

Art. 57.

Si un sous-officier temporaire s'est rendu coupable de faits graves, incompatibles avec son état de sous-officier, ou s'il est jugé par ses supérieurs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, la résiliation de son engagement peut être prononcée d'office.

La mesure est prise par le Ministre de la Défense nationale, sur proposition ou après consultation des chefs hiérarchiques.

La proposition ou l'avis des chefs hiérarchiques est communiquée à l'intéressé, qui peut y joindre un mémoire justificatif.

CHAPITRE IV.

La période de service actif.

Art. 58.

Le sous-officier temporaire sert pendant cinq ans, dans les liens d'un engagement.

Le Ministre de la Défense nationale fixe la durée et les modalités de l'engagement, selon la situation militaire des catégories de candidats, et la formation qui doit leur être donnée.

Le Roi peut accorder aux sous-officiers temporaires, à l'expiration de leur période de service actif, une prime dont le montant ne peut excéder la somme de cent mille francs.

Art. 59.

Lorsqu'un sous-officier temporaire est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi est suspendue à son égard pendant son absence.

La période d'absence est décomptée de la période de service actif pour le calcul de l'ancienneté du sous-officier si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou la conduite de l'intéressé pendant l'absence sont incompatibles avec son état de sous-officier.

La mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 25, alinéas 2, 3 et 4.

De Minister van Landsverdediging kan, desnoods, de schorsing om de drie maanden verlengen.

Ingeval de tuchtvordering of de rechtsvordering aanleiding geeft tot de verbreking van rechtswege van de dienstverbintenis, heeft deze uitwerking op datum van de schorsing; in tegenovergesteld geval wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Art. 56.

§ 1. — De Koning bepaalt de tijd gedurende welke de tijdelijke onderofficier om gezondheidsredenen afwezig mag zijn.

§ 2. — De onderofficier die, naar het advies van een geneeskundige commissie, niet bekwaam is de dienst te hervatten vóór het verstrijken van gezegde tijd, is voor goed ongeschikt om te dienen.

Deze onderofficier wordt door de Minister van Landsverdediging gereformeerd en heeft geen militaire verplichtingen meer.

Art. 57.

Indien een tijdelijke onderofficier zich aan ernstige, met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen feiten schuldig heeft gemaakt, of indien hij door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam wordt geoordeeld voor het uitoefenen van elk functie in verhouding tot zijn graad, kan de verbreking van zijn dienstverbintenis van rechtswege uitgesproken worden.

De maatregel wordt door de Minister van Landsverdediging genomen, op voorstel of na raadpleging van de hiërarchische meerderen.

Het voorstel of het advies van de hiërarchische meerderen wordt aan de belanghebbende medegedeeld; hij mag er een verweerschrift aan toevoegen.

HOOFDSTUK IV.

De periode van werkelijke dienst.

Art. 58.

De tijdelijke onderofficier dient gedurende vijf jaar in de banden van een dienstneming.

De Minister van Landsverdediging bepaalt de duur van, en de nadere regelen voor de dienstverbintenis, volgens de militaire toestand van de categorieën van kandidaten, en de opleiding die hun moet gegeven worden.

De Koning kan aan de tijdelijke onderofficiëren, bij het verstrijken van hun periode van werkelijke dienst, een premie toekennen, waarvan het bedrag honderd duizend frank niet mag overschrijden.

Art. 59.

Wanneer een tijdelijke onderofficier gescheiden is van het leger hetzij ten gevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

De periode van afwezigheid wordt van de periode van werkelijke dienst afgerekend voor de rekening van de anciënniteit van de onderofficier indien de feiten die aan de afwezigheid ten grondslag liggen of het gedrag van belanghebbende tijdens de afwezigheid met zijn staat van onderofficier niet overeen te brengen zijn.

De maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 25, 2^e, 3^e en 4^e lid.

Art. 60.

A l'exception des cas où l'emploi est retiré définitivement en application de l'article 54, § 2, 2^e à 4^e, le service actif du sous-officier temporaire prend fin par son licenciement à l'expiration de l'engagement qu'il a souscrit; il est, à ce moment, versé dans le cadre de réserve.

Le Ministre de la Défense nationale statue sur le passage dans le cadre de réserve du sous-officier temporaire à qui la résiliation de son engagement a été accordée à sa demande.

En période de mobilisation, les engagements en cours sont prorogés de plein droit jusqu'au jour fixé par le Ministre de la Défense nationale, et au plus tard jusqu'au jour fixé pour la mise de l'armée sur pied de paix.

CHAPITRE V.

L'ancienneté dans le grade.

Art. 61.

L'ancienneté du sous-officier temporaire dans le grade de sergent est déterminée par la date de sa nomination à ce grade.

Art. 62.

L'ancienneté relative des sous-officiers temporaires nommés sergents à la même date et qui ont participé à un même examen est déterminée par le classement établi, suivant les règles fixées par le Ministre de la Défense nationale, à l'issue des épreuves imposées pour leur nomination.

L'ancienneté relative des sous-officiers temporaires nommés sergents à la même date et qui n'ont pas participé à un même examen est déterminée en tenant compte, suivant les règles fixées par le Ministre de la Défense nationale, des différents classements établis et du nombre des sous-officiers nommés.

Art. 63.

§ 1. — Le sous-officier temporaire transféré en application de l'article 5 ou de l'article 7 prend rang dans son nouveau groupe d'emplois avec son grade et son ancienneté dans ce grade.

§ 2. — Le sous-officier temporaire transféré en application de l'article 6 est, dans son nouveau groupe d'emplois, classé à la suite des sous-officiers nommés sergents en même temps que lui.

CHAPITRE VI.

Passage des sous-officiers temporaires dans la catégorie des sous-officiers de carrière.

Art. 64.

Le Ministre de la Défense nationale fixe, chaque année, le nombre de sous-officiers temporaires qui peuvent être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière de chacune des forces armées.

Art. 60.

Behoudens de definitieve ambtsontheffing in de gevallen voorzien bij artikel 54, § 2, 2^e tot 4^e, neemt de werkelijke dienst van de tijdelijke onderofficier een einde door zijn afdanking, bij het verstrijken van de dienstverbintenis die hij onderschreven heeft; hij wordt, op dit ogenblik, bij het reservekader ingedeeld.

De Minister van Landsverdediging doet uitspraak over de overgang naar het reservekader van de tijdelijke onderofficier aan dewelke de verbreking van zijn dienstneming op zijn aanvraag werd toegestaan.

In mobilisatieperiode, worden de lopende dienstnemingen van rechtswege verlengd tot de dag door de Minister van Landsverdediging vastgesteld en uiterlijk tot de dag bepaald voor het op vredesvoet brengen van het leger.

HOOFDSTUK V.

Anciënniteit in de graad.

Art. 61.

De anciënniteit van de tijdelijke onderofficier in de graad van sergeant wordt bepaald door de datum van zijn benoeming in deze graad.

Art. 62.

De betreffende anciënniteit der tijdelijke onderofficieren die op dezelfde dag sergeant benoemd zijn en die aan eenzelfde examen hebben deelgenomen wordt bepaald door de rangschikking welke, volgens de door de Minister van Landsverdediging vastgestelde regelen, na afloop van de voor hun benoeming opgelegde examens is opgemaakt.

De betreffende anciënniteit der tijdelijke onderofficieren die op dezelfde dag sergeant benoemd zijn en die niet aan eenzelfde examen hebben deelgenomen wordt bepaald met inachtneming, volgens de door de Minister van Landsverdediging vastgestelde regelen, van de verschillende opgemaakte rangschikkingen en van het aantal benoemde onderofficieren.

Art. 63.

§ 1. — De tijdelijke onderofficier die overgeplaatst wordt bij toepassing van artikel 5 of 7 neemt in zijn nieuwe ambtengroep zijn rang in met zijn graad en zijn anciënniteit in deze graad.

§ 2. — De tijdelijke onderofficier die overgeplaatst wordt bij toepassing van artikel 6 wordt in zijn nieuwe ambtengroep gerangschikt na de onderofficieren die tegelijk met hem sergeant zijn benoemd.

HOOFDSTUK VI.

Overgang der tijdelijke onderofficieren naar de categorie der beroepsonderofficieren.

Art. 64.

De Minister van Landsverdediging bepaalt elk jaar het aantal tijdelijke onderofficieren die in de categorie der beroepsonderofficieren van ieder der krijgsmacht delen kunnen opgenomen worden.

Art. 65.

Le sous-officier temporaire peut, à sa demande être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière, aux conditions suivantes :

1°) avoir accompli, comme sous-officier temporaire, cinq ans de service actif;

2°) être favorablement noté par ses chefs hiérarchiques, et agréé par le Ministre de la Défense Nationale;

3°) s'être classé en ordre utile aux épreuves imposées aux candidats sous-officiers de carrière par l'article 8, 5°) de la présente loi; ces épreuves constituent, pour le sous-officier temporaire, un concours;

4°) être porteur d'un diplôme ou certificat d'études moyennes du degré inférieur, ou d'études dont l'équivalence avec les précédentes est fixée par le Ministre de la Défense Nationale; toutefois, cette condition d'études est remplacée par une épreuve de formation générale fixée par le Ministre de la Défense Nationale pour les groupes d'emplois que ce dernier détermine, en raison de l'avancement limité qui y est prévu.

Art. 66.

Le sous-officier temporaire admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière y passe avec le grade de sergent et son ancienneté dans ce grade.

Il y est classé à la suite des sous-officiers de carrière nommés sergents à la même date que lui.

CHAPITRE VII.

Passage des sous-officiers temporaires dans la catégorie des sous-officiers de complément.

Art. 67.

Le Ministre de la Défense Nationale fixe chaque année le nombre de sous-officiers temporaires qui peuvent être admis dans la catégorie des sous-officiers de complément de chacune des forces armées.

Art. 68.

Le sous-officier temporaire peut, à sa demande, être admis dans la catégorie des sous-officiers de complément aux conditions suivantes :

1°) avoir accompli, comme sous-officier temporaire, cinq ans de service actif;

2°) être favorablement noté par ses chefs hiérarchiques et être agréé par le Ministre de la Défense Nationale;

3°) avoir satisfait à des épreuves professionnelles complémentaires, le Roi fixe la nature de ces épreuves, ainsi que les conditions qui doivent être remplies pour pouvoir y participer.

TITRE IV.

LES SOUS-OFFICIERS DE COMPLEMENT.

Art. 69.

Les sous-officiers de complément se recrutent exclusivement parmi les sous-officiers temporaires.

Art. 65.

De tijdelijke onderofficier kan, op zijn aanvraag, tot de categorie der beroepsonderofficiëren toegelaten worden, onder de volgende voorwaarden :

1°) als tijdelijke onderofficier vijf jaar werkelijke dienst tellen;

2°) gunstig genoteerd zijn door zijn hiërarchische meederen, en aangenomen zijn door de Minister van Landsverdediging;

3°) zich batig gerangschikt hebben bij de aan de kandidaat-beroepsonderofficiëren bij artikel 8, 5°) van deze wet opgelegde examens; deze examens zijn, voor de tijdelijke onderofficier, een vergelijkende proef;

4°) houder zijn van een diploma of getuigschrift van middelbare studiën van de lagere graad, of van studiën waarvan de gelijkwaardigheid met de voorgaande door de Minister van Landsverdediging wordt bepaald; nochtans wordt deze studievoorwaarde vervangen door een door de Minister van Landsverdediging vastgesteld examen van algemene vorming, voor de ambtengroepen die deze laatste bepaalt, terwille van de beperkte bevordering die er voorzien is.

Art. 66.

De tijdelijke onderofficier die in de categorie der beroepsonderofficiëren opgenomen wordt, gaat ernaar over met de graad van sergeant en zijn anciënniteit in deze graad.

Hij wordt er in gerangschikt na de beroepsonderofficiëren die tegelijk met hem in de graad van sergeant benoemd zijn.

HOOFDSTUK VII.

Overgang der tijdelijke onderofficiëren naar de categorie der toegevoegde onderofficiëren.

Art. 67.

De Minister van Landsverdediging bepaalt elk jaar het aantal tijdelijke onderofficiëren die in de categorie der toegevoegde onderofficiëren van ieder der krijgsmacht delen kunnen opgenomen worden.

Art. 68.

De tijdelijke onderofficier kan, op zijn aanvraag, in de categorie der toegevoegde onderofficiëren opgenomen worden als hij aan de volgende voorwaarden voldoet :

1°) als tijdelijke onderofficier vijf jaar werkelijke dienst tellen;

2°) gunstig genoteerd zijn door zijn hiërarchische meederen en aangenomen zijn door de Minister van Landsverdediging;

3°) voldaan hebben aan aanvullende beroepsexamens; de Koning bepaalt de aard van deze examens, en de voorwaarden die dienen vervuld om eraan te mogen deelnemen.

TITEL IV.

DE TOEGEVOEGDE ONDEROFFICIËREN.

Art. 69.

De toegevoegde onderofficiëren worden uitsluitend aangeworven onder de tijdelijke onderofficiëren.

Art. 70.

Le grade de premier sergent est conféré par le Ministre de la Défense Nationale aux sous-officiers de complément à la date de leur admission dans cette catégorie de sous-officiers, pour autant que les sous-officiers de carrière de leur ancienneté de sergent qui ont effectué une carrière normale soient déjà nommés à ce grade.

Les intéressés ne bénéficient d'aucun autre avancement.

Toutefois, il leur est loisible de passer dans la catégorie des sous-officiers de carrière, aux conditions fixées par l'article 65, 2°) à 4°).

Le Ministre de la Défense Nationale fixe, chaque année, le nombre de sous-officiers de complément qui peuvent être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière de chacune des forces armées.

Art. 71.

Les dispositions des chapitres II à V du titre II sont applicables aux sous-officiers de complément, à l'exception des articles 12, 13 et 30, paragraphe 2.

TITRE V.

DISPOSITIONS FINALES ET TRANSITOIRES.

Art. 72.

Les sous-officiers des diverses catégories du cadre actif ont droit, annuellement, à des congés dont le Roi fixe le nombre et les modalités d'octroi.

Art. 73.

Lorsque l'armée est mobilisée, le Roi peut suspendre l'application des articles 4, alinéa 1^{er}, 36, 38 et 39.

Art. 74.

L'article 8, alinéas 1 et 2, de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifiée par la loi du 30 juillet 1955, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 8. — Avant d'être promu sergent dans la catégorie des sous-officiers de carrière ou dans celle des sous-officiers temporaires, tout candidat doit, en obtenant au moins la moitié des points à un examen, donner la preuve de la connaissance effective de la langue de l'unité dans laquelle il est appelé à servir.

Cette épreuve porte sur les matières que comporte le programme des études respectivement exigées des candidats au grade de sergent dans ces catégories de sous-officiers. »

Art. 75.

Sont abrogées :

1°) la loi du 27 juillet 1934 concernant le statut des sous-officiers, modifiée par les lois du 11 avril 1936, du 12 février 1951 et du 15 mars 1954;

2°) la loi du 19 avril 1945 relative au commissionnement de militaires de rang subalterne;

3°) la loi du 9 juillet 1951 portant statut des sous-officiers des cadres actifs de la force navale, modifiée par la loi du 15 mars 1954.

Art. 70.

De graad van eerste sergeant wordt door de Minister van Landsverdediging aan de toegevoegde onderofficieren verleend op de datum van hun opname in deze categorie van onderofficieren, voor zover de beroepsonderofficieren van hun anciënniteit in de graad van sergeant die een normale loopbaan hebben gehad reeds in die graad werden benoemd.

De belanghebbenden genieten geen enkele andere bevordering.

Het staat hen evenwel vrij naar de categorie der beroepsonderofficieren over te gaan, onder de bij artikel 65, 2°) tot 4°), bepaalde voorwaarden.

De Minister van Landsverdedigingen bepaalt elk jaar het aantal toegevoegde onderofficieren die in de categorie der beroepsonderofficieren van ieder krijgsmachtdelen kunnen opgenomen worden.

Art. 71.

De bepalingen van de hoofdstukken II tot V van titel II zijn toepasselijk op de toegevoegde onderofficieren, met uitzondering van de artikelen 12, 13 en 30, paragraaf 2.

TITEL V.

SLOT- EN OVERGANGSBEPALINGEN.

Art. 72.

De onderofficieren der diverse categorieën van het actief kader hebben, jaarlijks, recht op verloven waarvan de Koning het aantal en de nadere regelen van verlening bepaalt.

Art. 73.

Wanneer het leger gemobiliseerd is, kan de Koning de toepassing schorsen van de artikelen 4, lid 1, 36, 38 en 39.

Art. 74.

Artikel 8, lid 1 en 2, van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 8. — Vooraleer hij tot sergeant bevordert wordt in de categorie der beroepsonderofficieren of der tijdelijke onderofficieren, moet ieder kandidaat, door bij een examen ten minste de helft der punten te behalen, blijk geven van werkelijke kennis van de taal der eenheid bij dewelke hij zal moeten dienen.

Dit examen loopt over de stof die omvat is in het programma van de studiën die respectievelijk vereist worden van de kandidaten tot de graad van sergeant in deze categorieën van onderofficieren. »

Art. 75.

Worden opgeheven :

1°) de wet van 27 juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1936, 12 februari 1951 en 15 maart 1954;

2°) de wet van 19 april 1945 betreffende de aanstelling van lagere militairen;

3°) de wet van 9 juli 1951 houdende statuut van de onderofficieren der actieve kaders der zeemacht, gewijzigd bij de wet van 15 maart 1954.

Art. 76.

Les sous-officiers qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont adjudants de première classe, sont maintenus dans cette subdivision du grade d'adjudant. Ils accèdent au grade d'adjudant-chef aux conditions fixées à l'article 39.

Il en est de même, à la force navale, en ce qui concerne les premiers maîtres-chefs de première classe.

Art. 77.

Les sous-officiers qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, n'auront pas été admis dans l'un des corps de sous-officiers de carrière créés par la loi du 27 juillet 1934 portant statut des sous-officiers, ou par la loi du 9 juillet 1951 portant statut des sous-officiers des cadres actifs de la force navale, pourront être admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière aux conditions et suivant les modalités qui seront fixées par le Roi.

Il en est de même des candidats au grade de sergent dans la catégorie des sous-officiers de carrière.

Art. 78.

Les bénéficiaires des dispositions transitoires prévues par la loi du 27 juillet 1934 portant statut des sous-officiers et par la loi du 9 juillet 1951 portant statut des sous-officiers des cadres actifs de la force navale ainsi que les membres du corps expéditionnaire pour la Corée promus sous-officiers avant l'entrée en vigueur de la présente loi, qui, n'ayant pu être admis dans l'un des corps de sous-officiers de carrière créés par les lois précitées sont restés liés à l'armée par des rengagements successifs, sont admis dans la catégorie des sous-officiers de complément; ils sont admis dans la catégorie des sous-officiers de carrière s'ils sont revêtus d'un grade supérieur à celui de premier sergent.

Art. 79.

Le Roi détermine les mesures transitoires nécessaires pour l'application des dispositions des chapitres V et VI du titre II de la présente loi.

Art. 80.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. GILSON.

Art. 76.

De onderofficieren die, bij de inwerkingtreding van deze wet, adjudant van eerste klasse zijn worden in deze onderverdeling van de graad van adjudant behouden. Zij worden in de bij artikel 39 bepaalde voorwaarden tot de graad van adjudant-chef bevorderd.

Hetzelfde geldt, bij de zeemacht, voor de eerste meesters-chef van eerste klasse.

Art. 77.

De onderofficieren die, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, nog niet zullen opgenomen geweest zijn in één van de korpsen van beroepsonderofficieren ingericht bij de wet van 27 juli 1934 houdende statuut der onderofficieren, of bij de wet van 9 juli 1951 houdende statuut der onderofficieren van het actief kader van de zeemacht, zullen kunnen opgenomen worden in de categorie der beroepsonderofficieren in de voorwaarden en op de wijze die door de Koning zullen bepaald worden.

Hetzelfde geldt voor de kandidaten tot de graad van sergeant in de categorie der beroepsonderofficieren.

Art. 78.

De begunstigden van de overgangsbepalingen die voorzien zijn bij de wet van 27 juli 1934 houdende statuut der onderofficieren en bij de wet van 9 juli 1951 houdende statuut der onderofficieren der actieve kaders der zeemacht en de vóór de inwerkingtreding van deze wet onderofficier benoemde leden van het expeditiekorps voor Korea, die door het feit dat zij niet hebben kunnen opgenomen worden in één der korpsen van beroepsonderofficieren ingericht door de hiereerder vermelde wetten aan het leger zijn verbonden gebleven door achtereenvolgende dienstthernemingen, worden in de categorie der toegevoegde onderofficieren opgenomen; ze worden in de categorie der beroepsonderofficieren opgenomen indien ze met een hogere graad dan eerste sergeant bekleed zijn.

Art. 79.

De Koning bepaalt de overgangsmaatregelen die nodig zijn om tot de toepassing van de bepalingen der hoofdstukken V en VI van titel II van deze wet over te gaan.

Art. 80.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Gegeven te Brussel, 11 juli 1960.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,